BISCO

CE 0459*

CHOICE™ 2 Light-Cured Veneer Cement

Instructions for Use

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

EC REP BISICO France
208, allée de la Coudoulette
13680 Lançon de Provence
France
33-4-90-42-92-92

IN-149R14
Rev. 3/21

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.
* The CHOICE 2 Kits containing etchant w/BAC are not CE marked.

en — CHOICE™* 2 Veneer Cement

GENERAL INFORMATION

CHOICE 2 L/C is a color-stable (ΔE<1.2[s]), high compressive strength, light-cured, luting cement that is exclusively formulated for cementation of porcelain, lithium disilicate and indirect composite veneers.
CHOICE 2 water-soluble TRY-IN PASTE are available separately and may be used to visualize and pre-determine the aesthetics of the final cementation.

INDICATIONS FOR USE
• Cementation of Porcelain, Lithium Disilicate, Composite or Zirconia Veneers
Intended user: licensed dentist.

Contraindications:
• Do not use ALL-BOND UNIVERSAL®* on patients who have a history of severe allergic reactions to methacrylate resins.

Warnings:
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®*, and BIS-SILANE™* are highly flammable.
• Hydrofluoric acid is a very powerful and aggressive chemical. Do not use this product until you have thoroughly read and understood the instructions for the PORCELAIN ETCHANT* (9.5% HF).
• Avoid splashing into the eyes. If any product comes into contact with the eyes, flush with copious amounts of water and seek medical attention.
• The phosphoric acid in the etchant is a severe eye and skin irritant. Injury may result if the etchant is allowed to remain on the skin or mucosa for extended periods of time. If accidentally splashed into the eye, flush with copious amounts of water and seek medical attention immediately. In case of contact with other tissues, rinse immediately with plenty of water for several minutes.
• When using dental adhesives, saliva contamination will compromise dentin bonding and may result in decreased longevity of the restoration. A rubber dam is recommended for all direct restorations and other indications where contamination may be possible.

Cautions:
• Cross-contamination: Product may contain items that are designed for one time use. Dispose of used or contaminated accessories. Do not clean, disinfect or reuse.

Precautions:
• Use ALL-BOND UNIVERSAL or ALL-BOND 3 immediately once it is dispensed in the mixing well. Prolonged exposure to air and light may lead to solvent evaporation and thickening of the adhesive.
• Avoid contact with the skin; unpolymerized (meth)acrylate resins may cause skin sensitization in susceptible persons. In case of contact, wash skin with soap and water.
• Do not use hydrogen peroxide, EDTA, or eugenol containing materials prior to the adhesive procedure as these materials may inhibit bonding.
• Since ceramics and porcelains vary greatly, it is important to consult with the ceramic/porcelain manufacturer or your laboratory for instructions on proper surface treatment and proper prep design prior to using **CHOICE 2**.
• The emmiting tip of the dental curing light should be held as near and vertical to the resin surface as possible. If a large resin surface is to be light-cured, it is advisable to divide the area into several sections and light cure each section separately.
• If ZOE containing materials have been used on the tooth structure within 2-3 weeks, adequately clean the tooth surface with an abrasive prior to adhesive use.
• Inadequate air drying of the adhesive will not completely evaporate the solvent and may lead to reduced bond strength and post-operative sensitivity.
• Keep UNI-ETCH®* away from direct sunlight.
• Low curing light intensity causes poor adhesion.
• Excessive pooling of the adhesive can interfere with seating of the definitive restoration.
• See individual component labels for specific expiration dates
• Safety data sheet available on request.
• Safety data sheet available at www.bisco.com.
• Instructions for Use available upon request.
• Instructions for Use available at www.bisco.com.

INSTRUCTIONS FOR USE

BONDING VENEERS:
RESTORATION PREPARATION and TRY-IN:
A. PORCELAIN OR LITHIUM DISILICATE VENEERS

NOTE: Verify the porcelain veneer has been properly etched or etch veneer with hydrofluoric acid according to manufacturer's instructions with hydrofluoric acid (such as 9.5% PORCELAIN ETCHANT).

1. Apply 1-2 coats of silane to the intaglio of the restoration (when using BIS-SILANE 2-Part Porcelain Primer, mix parts A and B in a 1:1 ratio) and allow to dwell for at least 30 seconds. Dry with warm air syringe. (**NOTE:** Surface of the primed porcelain will look the same before and after silanization).
2. Clean the tooth preparation. Rinse and dry.
3. Try-in the silane-coated restoration on the preparation for proper fit. Apply the desired shade of **CHOICE 2** TRY-IN PASTE to the veneers and gently seat prep. (**NOTE:** the TRY-IN PASTE will not set and will match the corresponding luting cement).
4. When the desired **CHOICE 2** shade is determined, remove the restoration, and rinse both the preparation and the restoration with water. The veneers should be rinsed thoroughly with water spray or use a cleaning agent (e.g. ZirClean®).
5. Proceed with cementation.

B. COMPOSITE VENEERS
1. Clean the tooth preparation with a slurry of pumice, rinse and dry.
2. Try-in the composite veneers on the teeth for proper fit. Apply the desired shade of CHOICE 2 TRY-IN PASTE to the veneers and gently seat on teeth.
NOTE: The TRY-IN PASTE will not set and will match the corresponding luting cement.
3. When the desired **CHOICE 2** shade is determined, remove the veneers and rinse both the tooth and veneer with water. The veneer should be rinsed thoroughly with water (or ideally, ultrasonically cleansed in distilled water or ethanol/isopropyl alcohol for 2-3 minutes and then dried).
4. Lightly sandblast the internal surface of the veneer for 1-2 seconds. Rinse and dry.
5. Proceed with cementation.

C. ZIRCONIA VENEERS

NOTE: Make sure the veneer has been properly sandblasted or sandblast the internal surface of the veneer according to manufacturer's instructions.

1. Brush on 1-2 coats of zirconia primer (e.g. **Z-PRIME Plus™**) to the intaglio of the restoration and allow to dwell for 30 seconds. Air dry. (**NOTE:** Surface of the primed zirconia will look the same before and after the primer application).
2. Clean the tooth preparation. Rinse and dry.
3. Try-in the primer-treated restorations on the teeth for proper fit. Apply the desired shade of **CHOICE 2** TRY-IN PASTE to the veneers and gently seat prep. (**NOTE:** the TRY-IN PASTE will not set and will match the corresponding luting cement).
4. When the desired CHOICE 2 shade is determined, remove the restoration and rinse both the preparation and the restoration with water. **NOTE:** If the surface was not pre-treated with a zirconia primer, decontaminate the surface with a cleaning agent (e.g. ZirClean®). Rinse with water spray and air dry with oil-free air. Then follow step 1.
5. Proceed with cementation.

TOOTH PREPARATION:
1. Clean the prepared teeth. Rinse and dry.
2. Isolate the prepared teeth.
3. Etch enamel and dentin with phosphoric acid (e.g. Uni-Etch® 32% phosphoric acid) for 15 seconds. Rinse thoroughly and remove excess water but do not desiccate; preparation should appear visibly moist.
4. Apply adhesive according to manufacturer instructions:

ALL-BOND UNIVERSAL USERS: Apply two separate coats of ALL-BOND UNIVERSAL, scrubbing the preparation with a microbrush for 10-15 seconds per coat. Do not light cure between coats. Evaporate excess solvent by thoroughly air-drying with an air syringe for at least 10 seconds; there should be no visible movement of the adhesive. The surface should have a uniform glossy appearance; otherwise, apply an additional coat of ALL-BOND UNIVERSAL and air dry. Light cure for 10 seconds 5. Remove the shim stock or mylar strips.

ALL-BOND 3 USERS: Mix Parts A and B in a 1:1 ratio and apply 1-2 consecutive coats to the preparation. Gently but thoroughly air dry to evaporate solvent. Surface should appear shiny; otherwise, apply an additional coat of ALL-BOND 3 and air dry. Light-cure for 10 seconds.

CEMENTATION:
1. If desired, for porcelain and lithium disilicate veneers, apply a very thin layer of HEMA-free resin such as PORCELAIN BONDING RESIN* to the internal surface of the veneer and DO NOT LIGHT CURE.
2. Apply a generous amount of the selected shade of **CHOICE 2** veneer cement to the internal surface of the veneer.
3. Place veneer and gently guide into place.
4. Light cure each for 3-5 seconds to tack the veneers into place.
5. Remove the excess cement.
6. Light cure each veneer for 40 seconds from lingual and 40 seconds from the facial.

HYGIENE: Re-cap syringes with the luer lock cap. Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of syringes during treatment is recommended.

DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.

STORAGE: Store at room temperature (20°C/68°F - 25°C/77°F).

WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

* CHOICE and BIS-SILANE are trademarks of BISCO, Inc.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL and UNI-ETCH are registered trademarks of BISCO, Inc.
PORCELAIN ETCHANT and PORCELAIN BONDING RESIN are manufactured by BISCO, Inc. [s] ΔE< 2 is not detectable to the human eye.

NOTICE: Report any serious incident to BISCO and the competent authority of the EU member state in which the user and/or patient is established.

de — CHOICE™* 2 Veneer-Zement

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

CHOICE 2 L/C ist ein farbbeständiger (ΔE<1,2[s]), lichtgehärteter Befestigungszement mit hoher Druckfestigkeit, der ausschließlich für die Befestigung von Porzellan- und indirekten Komposit-Veneers formuliert wurde.
CHOICE 2 wasserlösliche TRY-IN PASTEN sind getrennt erhältlich und können dazu verwendet werden, sich die Ästhetik der endgültigen Befestigung zu veranschaulichen und vorzubestimmen.

INDIKATIONEN FÜR DEN GEBRAUCH
• Zementierung von Porzellan-, Lithiumdisilikat-, Komposit- oder Zirkonoxid-Veneers
Vorgesehener Benutzer: zugelassener Zahnarzt.

Kontraindikationen:
• ALL-BOND UNIVERSAL®* nicht bei Patienten mit schweren allergischen Reaktionen auf Methacrylatharze in der Anamnese anwenden.

Warnhinweise:
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* und BIS-SILANE™* sind leicht entzündlich.
• Fluorwasserstoffsäure ist eine sehr starke und aggressive Chemikalie. Verwenden Sie dieses Produkt erst, nachdem Sie diese Anleitung für das PORCELAIN ETCHANT* (9,5 % HF) sorgfältig gelesen und verstanden haben.
• Spritzer in die Augen vermeiden. Falls eine beliebige Menge des Produkts in Kontakt mit den Augen kommt, mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
• Die im Ätzgel enthaltene Phosphorsäure reizt Augen und Haut stark. Zu Verletzungen kann es auch kommen, wenn das Ätzmittel längere Zeit auf Haut oder Schleimhaut einwirkt. Wenn versehentlich etwas in das Auge spritzt, mit reichlich Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Im Falle von Kontakt mit anderen Geweben sofort mehrere Minuten lang gründlich mit Wasser abspülen.
• Bei der Verwendung von Dentaladhäsiven wird die Dentinhaftung durch Speichel-Kontaminationen beeinträchtigt und dadurch die Haltbarkeit der Restauration u. U. verkürzt. Ein Kofferdamm wird für alle Restaurationen und anderen Indikationen empfohlen, bei denen eine Kontamination möglich ist.

Vorsicht:
• Kreuzkontamination: Das Produkt kann Teile enthalten, die nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt sind. Entsorgen Sie benutztes oder verunreinigtes Zubehör. Nicht reinigen, desinfizieren oder erneut verwenden.

Vorsichtsmaßnahmen:
• ALL-BOND UNIVERSAL oder ALL-BOND 3 unverzüglich verwenden, sobald es in die Anmischschale gegeben wurde. Eine längere Exposition gegenüber Luft und Licht kann dazu führen, dass das Lösemittel verdunstet und das Adhäsiv sich eindickt.
• Hautkontakt vermeiden; unpolymerisierte (Meth)acrylatharze können bei empfindlichen Personen zu einer Sensibilisierung der Haut führen. Bei Kontakt die betroffenen Hautstellen mit Wasser und Seife waschen.
• Verwenden Sie vor dem Klebevorgang keine wasserstoffperoxid-, EDTA- oder eugenolhaltigen Materialien, da diese Materialien die Bindung hemmen können.
• Da sich Keramik und Porzellan stark unterscheiden, ist es wichtig, dass Sie sich an den Keramik-/Porzellanhersteller oder an Ihr Labor wenden, um Anweisungen zur richtigen Oberflächenbehandlung und zum richtigen Präparationsdesign zu erhalten, bevor Sie CHOICE 2 verwenden.
• Die Lichtleiterspitze der Polymerisationslampe sollte so nahe und so senkrecht wie möglich zur Harzfläche gehalten werden. Falls eine große Harzfläche lichtgehärtet werden soll, empfiehlt es sich, den Bereich in mehrere Abschnitte zu unterteilen und jeden Abschnitt einzeln zu lichthärten.
• Falls in den vorangegangenen 2-3 Wochen ZOE-haltige Präparate auf die Zahnstruktur aufgetragen wurden, den Zahn vor der Anwendung des Adhäsivs mit einem Schleifmittel hinreichend säubern.
• Bei unzureichender Lufttrocknung des Adhäsivs verdampft das Lösungsmittel nicht vollständig und kann zu einer verminderten Haftfestigkeit und postoperativer Empfindlichkeit führen.
• UNI-ETCH®* nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.
• Eine niedrige Aushärtungslichtintensität führt zu einer schlechten Adhäsion.
• Eine übermäßige Ansammlung des Adhäsivs kann den Sitz der endgültigen Restauration beeinträchtigen.
• Beachten Sie für spezifische Haltbarkeitsdaten die Etiketten der Einzelkomponenten.
• Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage verfügbar.
• Das Sicherheitsdatenblatt ist unter www.bisco.com verfügbar.
• Die Gebrauchsanweisung ist auf Anfrage verfügbar.
• Die Gebrauchsanweisung ist unter www.bisco.com verfügbar.

GEBRAUCHSANWEISUNG

BINDE-VENEERS:
RESTORATION, VORBEREITUNG und ANPROBIEREN:
A. PORZELLAN- ODER LITHIUMDISILIKAT-VENEERS

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass das Porzellanveneer entsprechend geätzt ist, oder ätzen Sie das Veneer gemäß den Anweisungen des Herstellers mit Fluorwasserstoffsäure (wie z. B. 9,5 % PORCELAIN ETCHANT).

1. Tragen Sie 1-2 Schichten Silan auf das Intaglio der Restauration auf (wenn Sie BIS-SILANE 2-Part Porcelain Primer verwenden, mischen Sie die Teile A und B im Verhältnis 1:1) und lassen Sie sie mindestens 30 Sekunden lang einwirken. Mit einer warmen Luftspritze trocknen. (HINWEIS: Die Oberfläche des vorbereiteten Porzellans sieht nach der Silanisierung aus wie vorher.)
2. Reinigen Sie die Zahnpräparation. Abspülen und trocknen.
3. Überprüfen Sie, ob die silanbeschichtete Restauration auf der Präparation korrekt sitzt. Tragen Sie den gewünschten Farbton der CHOICE 2 TRY-IN-PASTE auf die Veneers auf und setzen Sie sie behutsam auf die Präparation auf. (HINWEIS: Die TRY-IN-PASTE bindet nicht ab und kommt dem entsprechenden Befestigungszement gleich.)
4. Nachdem die gewünschte CHOICE 2-Farbe bestimmt ist, entfernen Sie die Restauration und spülen Sie sowohl die Präparation als auch die Restauration mit Wasser ab. Spülen Sie die Veneers gründlich mit Wasserspray ab oder verwenden Sie ein Reinigungsmittel (z. B. ZirClean®).
5. Mit der Zementierung beginnen.

B. KOMPOSIT-VENEERS
1. Reinigen Sie die vorbereiteten Zähne mit einer wässrigen Masse aus Bimsstein, spülen Sie nach und trocknen Sie sie.
2. Setzen Sie die Komposit-Veneers versuchsweise auf die Zähne, um ihren Sitz zu beurteilen. Tragen Sie den gewünschten Farbton der CHOICE 2 TRY-IN-PASTE auf die Veneers auf und setzen Sie sie behutsam auf den Zahn auf.
HINWEIS: Die TRY-IN-PASTE bindet nicht ab und kommt dem entsprechenden Befestigungszement gleich.
3. Sobald der gewünschte CHOICE 2-Farbton bestimmt ist, entfernen Sie die Veneers und spülen Sie den Zahn und das Veneer mit Wasser. Das Veneer sollte gründlich mit Wasser gespült werden (oder idealerweise eine Ultraschallreinigung in destilliertem Wasser oder Ethanol/Isopropylalkohol für 2-3 Minuten erhalten und dann getrocknet werden).
4. Strahlen Sie die innere Oberfläche des Veneers für 1-2 Sekunden leicht mit Sand ab. Abspülen und trocknen.
5. Mit der Zementierung beginnen.

C. ZIRKONOXID-VENEERS

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass das Veneer ordnungsgemäß sandgestrahlt wurde, oder sandstrahlen Sie die innere Oberfläche des Veneers gemäß den Anweisungen des Herstellers.

1. Streichen Sie 1-2 Schichten Zirkonoxid-Primer (z. B. **Z-PRIME Plus™**) auf das Intaglio der Restauration und lassen Sie ihn 30 Sekunden einwirken. Mit Luft trocknen. (**HINWEIS:** Die Oberfläche des grundierten Zirkonoxids sieht vor und nach dem Auftragen des Primers gleich aus.)
2. Reinigen Sie die Zahnpräparation. Abspülen und trocknen.
3. Überprüfen Sie, ob die mit Primer behandelte Restauration auf dem Zahn korrekt sitzt. Tragen Sie den gewünschten Farbton der **CHOICE 2** TRY-IN-PASTE auf die Veneers auf und setzen Sie sie behutsam auf die Präparation auf. (**HINWEIS:** Die TRY-IN-PASTE bindet nicht ab und kommt dem entsprechenden Befestigungszement gleich.)
4. Nachdem die gewünschte **CHOICE 2**-Farbe bestimmt ist, entfernen Sie die Restauration und spülen Sie sowohl die Präparation als auch die Restauration mit Wasser ab.
HINWEIS: Wenn die Oberfläche nicht mit einem Zirkonoxid-Primer vorbehandelt wurde, dekontaminieren Sie die Oberfläche mit einem Reinigungsmittel (z. B. ZirClean®). Gründlich mit Wasser abspülen und mit ölfreier Luft trocknen. Befolgen Sie dann Schritt 1.
5. Mit der Zementierung beginnen.

ZAHNVORBEREITUNG:
1. Reinigen Sie die präparierten Zähne. Abspülen und trocknen.
2. Isolieren Sie die präparierten Zähne.
3. Ätzen Sie Zahnschmelz und Dentin mit Phosphorsäure (z. B. Uni-Etch® 32 % Phosphorsäure) für 15 Sekunden. Spülen Sie gründlich und entfernen Sie überschüssiges Wasser, aber trocknen Sie nicht vollständig ab; das Präparat sollte sichtbar feucht erscheinen.
4. Tragen Sie das Adhäsiv nach Herstelleranleitung auf:

ANWENDER VON ALL-BOND UNIVERSAL: Zwei separate Schichten ALL-BOND UNIVERSAL aufbringen und die Zahnpräparation 10-15 Sekunden lang pro Schicht mit einer Mikrobürste abbürsten. Zwischen den Schichten nicht lichthärten. Überschüssiges Lösungsmittel gründlich durch Lufttrocknung mit einer Luftspritze für mindestens 10 Sekunden verdampfen; es sollte keine sichtbare Bewegung des Adhäsivs geben. Die Oberfläche sollte gleichmäßig glänzend aussehen; andernfalls eine zusätzliche Schicht ALL-BOND UNIVERSAL auftragen und lufttrocknen. 10 Sekunden lang lichthärten. 5. Entfernen Sie die Shim-Stock-Folien oder Mylar Strips.

ALL-BOND 3 ANWENDER: Mischen Sie die Komponenten A und B in einem Verhältnis von 1:1 und bringen Sie 1-2 Schichten in Folge am Präparat an. Sanft aber gründlich lufttrocknen, damit die Lösungsmittel verdampfen. Die Oberfläche sollte glänzend erscheinen; andernfalls eine zusätzliche Schicht ALL-BOND 3 auftragen und an der Luft trocknen lassen. 10 Sekunden unter Lichteinwirkung aushärten.

ZEMENTIERUNG:
1. Falls bei Porzellan- und Lithiumdisilikat-Veneers erwünscht, tragen Sie eine hauchdünne Schicht HEMA-freies Harz wie PORCELAIN BONDING RESIN* auf die innere Oberfläche des Veneers auf und HÄRTEN SIE SIE NICHT UNTER LICHT aus.
2. Tragen Sie eine großzügige Menge des gewünschten Farbtons des **CHOICE 2** Veneer-Zements auf die innere Oberfläche des Veneers auf.
3. Setzen Sie das Veneer ein und führen Sie es vorsichtig an seinen Platz.
4. Härten Sie jedes Veneer für 3-5 Sekunden unter Licht aus, um die Veneers an Ort und Stelle zu fixieren.
5. Entfernen Sie überschüssigen Zement.
6. Härten Sie jedes Veneer für 40 Sekunden unter Licht von der Lingual- und 40 Sekunden von der Fazialseite aus.

HYGIENE: Verschließen Sie die Spritze erneut mit der Kappe des Luer-Locks. Es wird empfohlen, eine handelsübliche hygienische Schutzhülle zu verwenden, um eine Kontamination der Spritzen während der Behandlung zu vermeiden.

ENTSORGUNG: Beachten Sie die Bestimmungen zur Entsorgung von Abfällen an Ihrem Ort. Wenn es solche Bestimmungen nicht gibt, befolgen Sie die nationalen oder regionalen Vorschriften zur Abfallentsorgung.

LAGERUNG: Bei Raumtemperatur (20 °C – 25 °C) lagern.

GARANTIE: BISCO, Inc. erkennt seine Verpflichtung zum Ersatz von fehlerhaften Produkten an. BISCO Inc. übernimmt keine Haftung für direkte und Folgeschäden oder -verluste, die aus der beschriebenen Verwendung oder Verwendungsunfähigkeit der Produkte entstehen. Vor der Verwendung obliegt es der Verantwortung des Verwenders, die Angemessenheit des Produkts für die gewünschte Verwendung zu bestimmen. Der Verwender übernimmt alle damit verbundenen Risiken und Haftung.

* CHOICE und BIS-SILANE sind Marken von BISCO, Inc.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL und UNI-ETCH sind eingetragene Marken von BISCO, Inc.
PORCELAIN ETCHANT und PORCELAIN BONDING RESIN werden von BISCO, Inc. hergestellt. [s] ΔE< 2 ist mit dem menschlichen Auge nicht erkennbar.

HINWEIS: Melden Sie jeden schweren Vorfall an BISCO und die zuständige Behörde des EU-Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist.

fr — CHOICE™* 2 Composite de scellement pour facettes

INFORMATIONS GÉNÉRALES

CHOICE 2 L/C est un composite de scellement photopolymérisable bénéficiant d'une haute résistance à la compression et d'une parfaite stabilité chromatique (ΔE<1.2[s]), spécialement conçu pour le scellement de facettes en céramique, en disilicate de lithium et en composite en méthode indirecte.
Les pâtes d'essayage hydrosolubles **CHOICE 2** (TRY-IN PASTE) sont disponibles séparément et peuvent être utilisées afin de visualiser et prédéterminer l'aspect esthétique final.

INDICATIONS
• Scellement adhésif de facettes en céramique, en disilicate de lithium, en composite ou en zircone.
Utilisateur prévu : Chirurgien-Dentiste diplômé.

Contre-indications :
• Ne pas utiliser ALL-BOND UNIVERSAL®* chez les patients ayant des antécédents de réactions allergiques sévères aux résines méthacrylates.

Avertissements :
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* et BIS-SILANE™* sont hautement inflammables.
• L'acide fluorhydrique est un produit chimique agressif et très puissant. Ne pas utiliser ce produit avant d'avoir lu et parfaitement compris les instructions relatives au PORCELAIN ETCHANT* (acide fluorhydrique à 9,5 %).
• Éviter les projections dans les yeux. En cas de contact oculaire accidentel avec l'un des produits, rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin.
• L'acide phosphorique contenu dans l'agent de mordançage est un irritant oculaire et tissulaire puissant. Des dommages peuvent survenir en cas de contact prolongé avec la peau ou les muqueuses. En cas de contact oculaire accidentel, rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin. En cas de contact avec d'autres tissus, rincer immédiatement et abondamment à l'eau pendant plusieurs minutes.
• Lors de l'utilisation d'adhésifs dentaires, la contamination par la salive compromettrait l'adhésion sur la dentine et pourrait diminuer la longévité de la restauration. L'utilisation d'une digue en caoutchouc est recommandée pour toutes les restaurations en méthode directe et autres indications où des contaminations peuvent avoir lieu.

Mises en garde :
• Contamination croisée : Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les accessoires utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.

Précautions :
• ALL-BOND UNIVERSAL ou ALL-BOND 3 doivent être immédiatement appliqués après leur mise en place dans le godet de mélange. Une exposition prolongée à l'air ou à la lumière entraîne l'évaporation du solvant et l'épaississement de l'adhésif.
• Éviter tout contact avec la peau ; les résines (méth)acrylates non-polymérisées sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. En cas de contact, laver la peau à l'eau et au savon.
• Ne pas utiliser de matériaux à base de peroxyde d'hydrogène, d'EDTA ou d'eugénol préalablement à la procédure adhésive, ces matériaux pouvant inhiber la polymérisation des adhésifs.
• Étant donné qu'il existe de nombreuses variétés de céramiques et de porcelaines, il est important d'en consulter le fabricant ou votre laboratoire de prothèse pour connaître le meilleur traitement de surface à appliquer et le type de préparation recommandé avant d'utiliser **CHOICE 2.**
• Tenir l'extrémité de l'embout de la lampe à photopolymériser perpendiculairement et le plus près possible de la surface recouverte d'adhésif. Si la surface de collage est large, il est recommandé de diviser celle-ci en plusieurs parties et de photopolymériser chaque partie séparément.
• Si la surface de la dent a été en contact avec des matériaux à base d'oxyde de zinc / eugénol au cours des 2-3 semaines précédant le collage, nettoyer soigneusement ces surfaces à l'aide d'un abrasif avant l'utilisation de l'adhésif.
• Un séchage inadéquat à l'air comprimé ne permettant pas l'évaporation complète du solvant peut aboutir à une réduction des forces d'adhésion et à une sensibilité postopératoire.
• Tenir UNI-ETCH®* à l'abri de la lumière directe du soleil.
• Des lampes à photopolymériser de faible intensité lumineuse procurent un faible niveau d'adhésion.
• L'accumulation d'adhésif pourrait interférer avec la précision d'ajustement de la pièce prothétique.
• Voir les étiquettes individuelles pour les dates de péremption spécifiques.
• Fiche de données de sécurité disponible sur demande.
• Fiche de données de sécurité disponible sur www.bisco.com.
• Mode d'emploi disponible sur demande.
• Mode d'emploi disponible sur www.bisco.com.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SCELLEMENT DES FACETTES :
PRÉPARATION DE LA RESTAURATION ET ESSAYAGE :
A. FACETTES EN CÉRAMIQUE OU EN DISILICATE DE LITHIUM

NOTE : Vérifier que la facette en céramique a été correctement mordancée, sinon la mordancer à l'acide fluorhydrique (par ex. PORCELAIN ETCHANT à 9,5 %) selon les instructions du fabricant.

1. Appliquer 1 à 2 couches de silane sur l'intrados de la restauration (en cas d'utilisation du silane bicomposant BIS-SILANE, mélanger les parties A et B en ratio 1:1) et laisser sécher pendant au moins 30 secondes. Sécher à l'air comprimé (chaud). (**NOTE :** La surface apprêtée en céramique paraîtra identique avant et après application du silane).
2. Nettoyer la préparation de la dent. Rincer et sécher à l'air comprimé.
3. Essayer la facette silanisée sur la préparation pour vérifier son ajustement. Appliquer la teinte souhaitée de la pâte d'essayage **CHOICE 2** (TRY-IN PASTE) sur l'intrados des facettes et les placer délicatement sur les préparations. (**NOTE :** La pâte d'essayage TRY-IN PASTE est non-durcissante et correspond à la teinte finale du composite de scellement).
4. Lorsque la teinte souhaitée de **CHOICE 2** est déterminée, enlever la facette et la rincer à l'eau ainsi que la préparation. Les facettes doivent être abondamment rincées à l'eau ou nettoyées à l'aide d'un agent nettoyant pour surfaces prothétiques par ex. **ZirClean®**).
5. Poursuivre avec la procédure de scellement.

B. FACETTES EN COMPOSITE
1. Nettoyer la préparation de la dent avec une pâte de ponce, rincer et sécher à l'air comprimé.
2. Essayer les facettes en composite sur les dents pour vérifier leur ajustement. Appliquer la teinte souhaitée de la pâte d'essayage **CHOICE 2** (TRY-IN PASTE) sur l'intrados des facettes et les placer délicatement sur les préparations.
NOTE : La pâte d'essayage TRY-IN PASTE est non-durcissante et correspond à la teinte finale du composite de scellement.
3. Lorsque la teinte souhaitée de **CHOICE 2** est déterminée, enlever les facettes et les rincer à l'eau ainsi que les préparations. Les facettes doivent être abondamment rincées à l'eau (ou idéalement nettoyées dans un bac à ultrasons avec de l'eau distillée ou de l'éthanol / alcool isopropylique pendant 2 à 3 minutes, puis séchées.
4. Microsabler légèrement l'intrados des facettes pendant 1 à 2 secondes. Rincer et sécher.
5. Poursuivre avec la procédure de scellement.

C. FACETTES EN ZIRCONE

NOTE : S'assurer que la facette a été correctement microsablée, sinon microsabler l'intrados de la facette selon les instructions du fabricant.

1. Appliquer 1 à 2 couches de primer pour zircone (par ex. **Z-PRIME Plus™**) sur l'intrados de la restauration et laisser sécher pendant 30 secondes. Sécher à l'air comprimé. (**NOTE :** La surface apprêtée en zircone paraîtra identique avant et après application du primer).
2. Nettoyer la préparation de la dent. Rincer et sécher à l'air comprimé.
3. Essayer les facettes apprêtées sur les dents pour vérifier leur ajustement. Appliquer la teinte souhaitée de la pâte d'essayage **CHOICE 2** (TRY-IN PASTE) sur l'intrados des facettes et les placer délicatement sur les préparations. (**NOTE :** La pâte d'essayage TRY-IN PASTE est non-durcissante et correspond à la teinte finale du composite de scellement).
4. Lorsque la teinte souhaitée de **CHOICE 2** est déterminée, enlever les facettes et les rincer à l'eau ainsi que les préparations.
NOTE : Si la surface n'a pas été apprêtée avec un primer pour zircone, utiliser un agent nettoyant pour surfaces prothétiques pour la décontaminer (par ex. **ZirClean®**). Rincer au spray d'eau et sécher à l'air comprimé exempt d'huile. Puis suivre l'étape 1.
5. Poursuivre avec la procédure de scellement.

PRÉPARATION DE LA DENT :
1. Nettoyer les dents préparées. Rincer et sécher à l'air comprimé.
2. Isoler les dents préparées.
3. Mordancer l'émail et la dentine à l'acide phosphorique (par ex. Uni-Etch® à 32 %) pendant 15 secondes. Rincer abondamment et enlever l'excès d'eau sans dessécher la dent ; la préparation doit paraître visiblement humide.
4. Appliquer le système adhésif selon les instructions du fabricant :
En cas d'utilisation d'ALL-BOND UNIVERSAL : Appliquer deux couches séparées d'ALL-BOND UNIVERSAL, en frottant la préparation à l'aide d'un micro-applicateur pendant 10-15 secondes par couche. Ne pas photopolymériser entre les couches. Évaporer l'excès de solvant par un séchage soigneux à l'aide d'une seringue à air pendant au moins 10 secondes, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de mouvement d'adhésif. La surface doit avoir une apparence brillante uniforme ; sinon, appliquer une couche supplémentaire d'ALL-BOND UNIVERSAL et sécher à l'air comprimé. Photopolymériser 10 secondes.
En cas d'utilisation d'ALL-BOND 3 : Mélanger les parties A et B en ratio 1:1 et appliquer 1 à 2 couches successives du mélange sur la préparation. Sécher doucement mais totalement à l'air comprimé afin d'évaporer le solvant. La surface doit paraître brillante ; sinon, appliquer une couche supplémentaire d'ALL-BOND 3 et sécher à l'air comprimé. Photopolymériser 10 secondes.
5. Enlever le ruban d'isolation ou les matrices de mylar.

SCELLEMENT ADHÉSIF :
1. Pour les facettes en céramique ou en disilicate de lithium, si souhaité, appliquer une très fine couche de résine sans HEMA comme PORCELAIN BONDING RESIN* sur l'intrados de la facette et NE PAS PHOTOPOLYMERISER.
2. Appliquer une couche généreuse du composite de scellement **CHOICE 2** de teinte appropriée sur l'intrados de la facette.
3. Placer la facette et la guider délicatement en place.
4. Photopolymériser chaque facette 3 à 5 secondes pour les immobiliser en place.
5. Éliminer les excès de ciment.
6. Photopolymériser chaque facette 40 secondes en lingual et 40 secondes en vestibulaire.

HYGIÈNE : Refermer les seringues avec le capuchon Luer Lock. L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues au cours du traitement, est recommandée.

ÉLIMINATION : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.

CONSERVATION : Conserver à température ambiante (20°C/68°F - 25°C/77°F).

GARANTIE : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

* CHOICE et BIS-SILANE sont des marques de BISCO, Inc.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL et UNI-ETCH sont des marques déposées de BISCO, Inc.
PORCELAIN ETCHANT et PORCELAIN BONDING RESIN sont fabriqués par BISCO, Inc.
[s] ΔE< 2 n'est pas détectable à l'œil nu.

NOTE : Signaler tout incident grave à BISCO et aux autorités compétentes du pays membre de l'UE dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

es — CHOICE™* 2 Cemento para carillas

INFORMACIÓN GENERAL

CHOICE 2 L/C es un cemento sellador adhesivo, fotocurado, con una fuerza de compresión alta y de color estable (ΔE<1,2[s]) formulado exclusivamente para la cementación de carillas de porcelana, de disilicato de litio y de resina compuesta indirectas.
La PASTA DE PRUEBA soluble en agua **CHOICE 2** está disponible por separado y puede utilizarse para visualizar y predeterminar las características estéticas de la cementación final.

INSTRUCCIONES DE USO
• Cementación de carillas de porcelana, disilicato de litio y composite.
Usuario previsto: dentista colegiado.

Contraindicaciones:
• No utilice ALL-BOND UNIVERSAL®* en pacientes que tengan antecedentes de reacciones alérgicas graves a las resinas de metacrilato.

Advertencias:
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* y BIS-SILANE™* son altamente inflamables.
• El ácido fluorhídrico es un producto químico muy potente y agresivo. No utilice este producto hasta que haya leído y comprendido por completo las instrucciones de PORCELAIN ETCHANT* (9,5 % de ácido fluorhídrico).
• Evite las salpicaduras en los ojos. Si el producto entra en contacto con los ojos, lávelo con abundante cantidad de agua y busque atención médica.
• El ácido fosfórico que contiene el grabador es un elemento irritante grave de los ojos y de la piel. Si se deja que el grabador permanezca sobre la piel o las mucosas durante largos periodos de tiempo, se pueden producir lesiones. Si salpica accidentalmente en el ojo, lávelo con abundante cantidad de agua y busque atención médica de inmediato. En caso de contacto con otros tejidos, aclare inmediatamente con bastante agua durante varios minutos.
• Cuando utilice adhesivos odontológicos, la contaminación por la saliva comprometerá la adhesión a la dentina y puede provocar una disminución de la longevidad de la restauración. Se recomienda un dique de goma para todas las restauraciones directas y otras indicaciones en las que pueda haber contaminación.

Avisos:
• Contaminación cruzada: El producto puede contener elementos que estén diseñados para usarse una sola vez. Deseche los accesorios usados o contaminados. No lave, desinfecte ni reutilice.

Precauciones:
• Utilice ALL-BOND UNIVERSAL o ALL-BOND 3 inmediatamente una vez que se dispense en el pocillo de mezcla. La exposición prolongada al aire y la luz puede provocar la evaporación del disolvente y el espesamiento del adhesivo.
• Evite el contacto con la piel; las resinas de (met)acrilato no polimerizadas pueden provocar sensibilidad cutánea en personas susceptibles. En caso de contacto con la piel, lávela con agua y jabón.
• No use materiales que contengan peróxido de hidrógeno, EDTA ni eugenol antes del procedimiento de adhesión porque estos materiales pueden afectar a la adherencia.
• Dado que las cerámicas y las porcelanas presentan una gran variedad, es importante consultar con el fabricante de la cerámica o la porcelana o con su laboratorio cuáles son las instrucciones más adecuadas para el tratamiento de superficies y el diseño de preparaciones antes de usar **CHOICE 2.**
• La punta emisora de la luz de curado dental debe mantenerse tan cerca y vertical con respecto a la superficie de la resina como sea posible. Si se va a realizar el fotocurado de una gran superficie de resina, se aconseja dividir el área en varias secciones y fotocurar cada sección por separado.
• Si se han utilizado materiales que contienen ZOE (óxido de zinc y eugenol) en la estructura dental en el plazo de las últimas 2-3 semanas, limpie adecuadamente la superficie dental con un abrasivo antes de utilizar el adhesivo.
• Un secado con aire inadecuado del adhesivo no evaporará por completo el disolvente y podría provocar una menor fuerza de adhesión y sensibilidad posoperatoria.
• Mantenga UNI-ETCH®* protegido de la luz solar directa.
• Una baja intensidad de fotocurado provoca una adhesión deficiente.
• Una acumulación excesiva del adhesivo podría interferir en el asentamiento de la restauración definitiva. • Consulte las etiquetas de cada componente para comprobar las fechas de caducidad.
• Ficha de datos de seguridad disponible si se solicita.
• Ficha de datos de seguridad disponible en www.bisco.com.
• Las instrucciones de uso están a disposición de los interesados.
• Las instrucciones de uso están disponibles en www.bisco.com.

INSTRUCCIONES DE USO

ADHESIÓN DE LAS CARILLAS:
PREPARACIÓN DE LA RESTAURACIÓN y PRUEBA:
A. CARILLAS DE PORCELANA O DISILICATO DE LITIO

NOTA: Asegúrese de que la carilla de porcelana ha sido debidamente grabada; si no, grabe la carilla de acuerdo con las instrucciones del fabricante con ácido fluorhídrico (por ejemplo, 9.5% PORCELAIN ETCHANT*).

1. Aplique 1-2 capas de silano a la calcografía de la restauración (cuando use BIS-SILANE 2-Part Porcelain Primer, mezcle las partes A y B en proporción 1:1) y deje reposar durante al menos 30 segundos. Seque con una jeringa de aire caliente. (**NOTA:** La superficie de la porcelana imprimada tendrá el mismo aspecto antes y después de la silanización).
2. Limpie la preparación dental. Enjuague y seque.
3. Pruebe la restauración cubierta con silano en la preparación para un encaje perfecto. Aplique el tono que desee de PASTA DE PRUEBA **CHOICE 2** a las carillas y asiente con cuidado en la preparación. (**NOTA:** la pasta de prueba no se asentará y coincidirá con el cemento sellador correspondiente).
4. Cuando se determine el tono deseado de **CHOICE 2**, retire la restauración y enjuague tanto la preparación como la restauración con agua. Las carillas deben enjuagarse a fondo con agua pulverizada o con un agente limpiador (p. ej., **ZirClean®**).
5. Continúe con la cementación.

B. CARILLAS DE COMPOSITE
1. Limpie la preparación dental con piedra pómez y agua y déjela secar.
2. Pruebe las carillas de composite en los dientes para comprobar que encajan perfectamente. Aplique el tono que desee de PASTA DE PRUEBA **CHOICE 2** a las carillas y asiéntelas con cuidado sobre los dientes.
NOTA: La PASTA DE PRUEBA no se asentará y coincidirá con el cemento adhesivo correspondiente.
3. Cuando haya determinado el tono de **CHOICE 2** que desea, retire las carillas y enjuague el diente y la carilla con agua. La carilla deberá enjuagarse por completo con agua (o, mejor, limpiarse con ultrasonidos en agua destilada o etanol/alcohol isopropílico durante 2-3 minutos y, a continuación, secarse).
4. Limpie ligeramente por chorro de arena la superficie interna de la carilla durante 1-2 segundos. Enjuague y seque.
5. Continúe con la cementación.

C. CARILLAS DE ZIRCONIO

NOTA: Asegúrese de que la carilla haya sido tratada con chorro de arena correctamente, o limpie la superficie interna de la carilla con chorro de arena de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

1. Aplique con un pincel 1-2 capas de imprimación de zirconio (p. ej., **Z-PRIME Plus™**) a la calcografía de la restauración y deje reposar durante 30 segundos. Seque con aire. (**NOTA:** La superficie del zirconio imprimado se verá igual antes y después de la aplicación de la imprimación).
2. Limpie la preparación dental. Enjuague y seque.
3. Pruebe las restauraciones tratadas con la imprimación en los dientes para un encaje perfecto. Aplique el tono que desee de PASTA DE PRUEBA **CHOICE 2** a las carillas y asiente con cuidado en la preparación. (**NOTA:** la pasta de prueba no se asentará y coincidirá con el cemento sellador correspondiente).
4. Cuando se determine el tono deseado de CHOICE 2, retire la restauración y enjuague tanto la preparación como la restauración con agua.
NOTA: Si la superficie no fue tratada previamente con una imprimación de zirconio, descontamine la superficie con un agente limpiador (p. ej., **ZirClean®**). Enjuague con agua pulverizada y seque con aire sin aceite. A continuación siga el paso 1.
5. Continúe con la cementación.

PREPARACIÓN DENTAL:
1. Limpie los dientes preparados. Enjuague y seque.
2. Aísle los dientes preparados.
3. Grabe el esmalte y la dentina con ácido fosfórico (p. ej. Uni-Etch® ácido fosfórico al 32 %) durante 15 segundos. Enjuague por completo y elimine el exceso de agua, pero sin desecar; la preparación deberá verse húmeda.
4. Aplique el adhesivo según las instrucciones del fabricante

USUARIOS DE ALL-BOND UNIVERSAL: Aplique dos capas de ALL-BOND UNIVERSAL por separado, frotando la preparación con un microcepillo durante 10 a 15 segundos por capa. No fotopolimerice entre capas. Evapore el exceso de solvente secándolo al aire con una jeringa de aire durante al menos 10 segundos; no debe haber ningún movimiento visible del adhesivo. La superficie debe tener un aspecto brillante uniforme; de lo contrario, aplique una capa adicional de ALL-BOND UNIVERSAL y seque con aire. Fotopolimerice durante 10 segundos 5. Quite las laminitas o tiras mylar.

USUARIOS DE ALL-BOND 3: Mezcle las partes A y B en una proporción de 1:1 y aplique 1-2 capas consecutivas al preparado. Deje secar suave pero completamente para que se evapore el disolvente. La superficie deberá verse brillante. De lo contrario, aplique una capa adicional de ALL-BOND 3 y seque con aire. Fotopolimerice durante 10 segundos.

CEMENTACIÓN:
1. Si lo desea, para carillas de porcelana y de disilicato de litio, aplique una capa muy fina de resina sin HEMA como por ejemplo la PORCELAIN BONDING RESIN* a la superficie interna de la carilla y NO FOTOCURE.
2. Aplique una abundante cantidad del tono deseado de cemento para carillas **CHOICE 2** a la superficie interna de la carilla.
3. Coloque la carilla y guíela suavemente a su lugar.
4. Fotocure cada una durante 3-5 segundos para fijarlas en su sitio.
5. Elimine el exceso de cemento.
6. Fotocure cada carilla durante 40 segundos desde el lado lingual y 40 segundos desde el lado facial.

HIGIENE: Vuelva a tapar la jeringa con la tapa Luer Lock. Se recomienda utilizar una cubierta protectora higiénica de uso corriente para evitar la contaminación de las jeringas durante el tratamiento.

ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones locales relativas a los residuos. En caso de que no existan, remítase a las disposiciones nacionales o regionales relativas a los residuos.

ALMACENAMIENTO: Conserve a temperatura ambiente (20 °C/68 °F-25 °C/77 °F).

GARANTÍA: BISCO, Inc. asume la responsabilidad de sustituir los productos en caso de que estén defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por las pérdidas ni los daños, ya sean directos o derivados, que se deban al uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su utilización, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todos los riesgos y la responsabilidad relacionados con la idoneidad.

* CHOICE y BIS-SILANE son marcas registradas de BISCO, Inc.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL y UNI-ETCH son marcas comerciales registradas de BISCO, Inc.
PORCELAIN ETCHANT y PORCELAIN BONDING RESIN están fabricados por BISCO, Inc. [s] ΔE< 2 no es detectable por el ojo h

AVISO: Notifique cualquier incidencia grave a BISCO y a la autoridad competente del estado miembro de la UE en el que se encuentren el usuario o el paciente.

it — CHOICE™* 2 Cemento per faccette

INFORMAZIONI GENERALI

CHOICE 2 L/C è un cemento sigillante di colore stabile (ΔE<1.2[s]), ad elevata resistenza alla compressione, fotopolimerizzabile, formulato esclusivamente per la cementazione di faccette in porcellana, disilicato di litio e in composito indiretto.
CHOICE 2 TRY-IN PASTE pasta idrosolubile è disponibile separatamente e può essere utilizzata per visualizzare e predeterminare l'estetica della cementazione definitiva.

INDICAZIONI PER L'USO
• Cementazione di faccette in porcellana, disilicato di litio, composito o zirconio.
Utente previsto: dentista abilitato.

Controindicazioni:
• Non utilizzare ALL-BOND UNIVERSAL®* su pazienti con anamnesi di reazioni allergiche gravi alle resine metacrilate.

Avvertenze:
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* e BIS-SILANE™* sono altamente infiammabili.
• L'acido fluoridrico è una sostanza chimica molto potente e aggressiva. Non utilizzare questo prodotto prima di aver letto e compreso le istruzioni per PORCELAIN ETCHANT* (9.5% HF).
• Evitare di spruzzare il prodotto negli occhi. In caso di contatto con gli occhi di uno di questi prodotti, risciacquare abbondantemente con acqua e rivolgersi a un medico.
• L'acido fosforico contenuto nel mordenzante è un agente irritante pericoloso per gli occhi e la pelle. Si possono verificare delle lesioni qualora il mordenzante sia lasciato sulla pelle o sulla mucosa per un periodo di tempo prolungato. In caso di contatto accidentale con gli occhi, risciacquare abbondantemente con acqua e rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con altri tessuti, risciacquare immediatamente con molta acqua per diversi minuti.
• Quando vengono utilizzati adesivi dentali, la contaminazione con la saliva compromette l'adesione dentinale e può ridurre la durata del restauro. Si raccomanda una diga di gomma per tutti i restauri diretti e altre indicazioni di eventuale contaminazione.

Raccomandazioni:
• Contaminazione crociata: il prodotto può contenere elementi monouso. Smaltire gli accessori utilizzati o contaminati. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.

Precauzioni:
• Utilizzare ALL-BOND UNIVERSAL o ALL-BOND 3 immediatamente dopo l'erogazione nel pozzetto di miscelazione. L'esposizione prolungata all'aria e alla luce può causare l'evaporazione del solvente e l'addensamento dell'adesivo.
• Evitare il contatto con la pelle; le resine (met)acrilate non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea nelle persone suscettibili. In caso di contatto, lavare con sapone e acqua.
• Non utilizzare perossido di idrogeno, EDTA o materiali contenenti eugenolo prima della procedura di adesione, poiché tali materiali potrebbero inibire il processo.
• Poiché le ceramiche e le porcellane si differenziano ampiamente una dall'altra, è importante consultare il produttore della ceramica/porcellana o il laboratorio per istruzioni sul trattamento superficiale idoneo e sulla progettazione della preparazione adeguata prima di utilizzare **CHOICE 2**.
• La punta di erogazione della luce fotopolimerizzante deve essere mantenuta in posizione perpendicolare il più vicino possibile alla superficie della resina. Se la superficie in resina che deve essere fotopolimerizzata è di ampie dimensioni, si consiglia di suddividere l'area in diverse sezioni e di fotopolimerizzarle una per una.
• Se nelle ultime 2-3 settimane sono stati utilizzati materiali contenenti ZOE (ossido di zinco-eugenolo) nella struttura del dente, pulire adeguatamente la superficie del dente con un abrasivo prima di utilizzare l'adesivo.
• Un'asciugatura all'aria inadeguata non consente la completa evaporazione del solvente presente nell'adesivo, di conseguenza si possono verificare una riduzione della forza di adesione e sensibilità post-operatoria.
• Tenere UNI-ETCH®* lontano dalla luce diretta del sole.
• Una luce fotopolimerizzante di bassa intensità produce un'adesione insufficiente.
• Un eccessivo ristagno dell'adesivo può interferire con il posizionamento del restauro definitivo.
• Per la data di scadenza, vedere le etichette dei singoli componenti.
• Scheda di sicurezza disponibile su richiesta.
• Scheda di sicurezza disponibile all'indirizzo www.bisco.com.
• Istruzioni per l'uso disponibili su richiesta.
• Istruzioni per l'uso disponibili all'indirizzo www.bisco.com.

ISTRUZIONI PER L'USO

FACCETTE ADESIVE
PREPARAZIONE DEL RESTAURO e PROVA ESTETICA:
A. FACCETTE IN PORCELLANA O IN DISILICATO DI LITIO

NOTA: Assicurarsi che la faccetta in porcellana sia stata mordenzata adeguatamente o mordenzarla secondo le istruzioni del produttore con acido fluoridrico (quale ad esempio 9.5% PORCELAIN ETCHANT).

1. Applicare 1-2 strati di solano nell'intaglio del restauro (se si utilizza BIS-SILANE 2-Part Porcelain Primer, miscelare le parti A e B in rapporto 1:1) e lasciare in posa per 30 secondi. Asciugare con siringa ad aria calda. (**NOTA:** la superficie della porcellana trattata avrà lo stesso aspetto prima e dopo la silanizzazione).
2. Pulire la preparazione del dente. Risciacquare e asciugare.
3. Provare il restauro silanizzato sulla preparazione per assicurarsi che sia stabile. Applicare alle faccette **CHOICE 2** TRY-IN PASTE del colore scelto e posizionarle con delicatezza sulla preparazione. (**NOTA:** TRY-IN PASTE non solidifica ed è compatibile con il relativo cemento sigillante).
4. Una volta determinato il colore desiderato di **CHOICE 2**, rimuovere il restauro e risciacquare con acqua sia la preparazione che il restauro. Le faccette devono essere risciacquate a fondo con getto d'acqua o con un detergente (es. **ZirClean®**).
5. Procedere con la cementazione.

B. FACCETTE IN COMPOSITO
1. Pulire il dente preparato con un impasto di pomice, risciacquare e asciugare.
2. Provare le faccette in composito sui denti per controllarne l'adattamento. Applicare alle faccette la **CHOICE 2** TRY-IN PASTE del colore scelto e posizionarle con delicatezza sui denti.
NOTA: TRY-IN PASTE non solidifica ed è compatibile con il relativo cemento sigillante.
3. Una volta determinato il colore desiderato di **CHOICE 2**, rimuovere le faccette e risciacquare con acqua sia il dente, sia la faccetta. La faccetta va risciacquata a fondo con acqua (o meglio pulita ad ultrasuoni in acqua distillata o etanolo/alcool isopropilico per 2-3 minuti e asciugata).
4. Sabbiare leggermente la superficie interna della faccetta per 1-2 secondi. Risciacquare e asciugare.
5. Procedere con la cementazione.

C. FACCETTE IN ZIRCONIO

NOTA: assicurarsi che la faccetta sia stata correttamente sabbiata o sabbiare la superficie interna secondo le istruzioni del produttore.

1. Applicare 1-2 strati di primer di zirconio (es. **Z-PRIME Plus™**) all'intaglio del restauro e lasciarlo in posa per 30 secondi. Asciugare con aria. (**NOTA:** la superficie dello zirconio sottoposto a priming avrà lo stesso aspetto prima e dopo l'applicazione del primer).
2. Pulire la preparazione del dente. Risciacquare e asciugare.
3. Provare i restauri trattati con primer nei denti per assicurarsi che siano stabili. Applicare alle faccette **CHOICE 2** TRY-IN PASTE del colore scelto e posizionarle con delicatezza sulla preparazione. (NOTA: TRY-IN PASTE non solidifica ed è compatibile con il relativo cemenùto sigillante).
4. Una volta determinato il colore desiderato di **CHOICE 2**, rimuovere il restauro e risciacquare con acqua sia la preparazione che il restauro.
NOTA: se la superficie non è stata pretrattata con primer in zirconio, decontaminarla con un detergente (es. **ZirClean®**). Irrigare con un getto d'acqua e asciugare con soffio d'aria senza olio. Quindi, seguire la fase 1.
5. Procedere con la cementazione.

PREPARAZIONE DEL DENTE:
1. Pulire i denti preparati. Risciacquare e asciugare.
2. Isolare i denti preparati.
3. Mordenzare smalto e dentina con acido fosforico (es. Uni-Etch®, acido fosforico al 32%) per 15 secondi. Risciacquare a fondo e asportare l'acqua in eccesso, ma non essiccare; la preparazione deve avere un aspetto visibilmente umido.
4. Applicare un adesivo in base alle istruzioni del fabbricante.

PER CHI UTILIZZA ALL-BOND UNIVERSAL: applicare due strati separati di ALL-BOND UNIVERSAL, pulendo la preparazione con una microspazzola per 10-15 secondi per strato. Non fotopolimerizzare gli strati. Far evaporare il solvente asciugando accuratamente con una siringa ad aria per almeno 10 secondi; non si devono vedere movimenti dell'adesivo. La superficie deve avere un aspetto uniformemente lucido; in caso contrario, applicare uno strato aggiuntivo di ALL-BOND UNIVERSAL e asciugare all'aria. Fotopolimerizzare per 10 secondi. Rimuovere le strisce shimstock o le strisce di mylar.

PER CHI UTILIZZA ALL-BOND 3: Miscelare parte A e parte B in rapporto 1:1 e applicare 1-2 strati consecutivi sulla preparazione. Asciugare delicatamente ma completamente all'aria per far evaporare il solvente. La superficie deve apparire lucida; in caso contrario, applicare uno strato aggiuntivo di ALL-BOND 3 e asciugare all'aria. Fotopolimerizzare per 10 secondi.

CEMENTAZIONE:
1. Se si desidera, per le faccette in porcellana e disilicato di litio, applicare uno strato sottilissimo di resina priva di HEMA, ad esempio PORCELAIN BONDING RESIN* sulla superficie interna della faccetta e NON FOTOPOLIMERIZZARE.
2. Applicare una quantità abbondante del cemento per faccette **CHOICE 2** del colore scelto sulla superficie interna della faccetta.
3. Posizionare la faccetta e guidarla delicatamente in posizione.
4. Fotopolimerizzare ciascuna faccetta per 3-5 secondi per farla aderire in posizione.
5. Rimuovere il cemento in eccesso.
6. Fotopolimerizzare ciascuna faccetta per 40 secondi dal lato linguale e 40 secondi dal lato vestibolare.

IGIENE: richiudere le siringhe con il tappo luer lock. Si consiglia di utilizzare un rivestimento protettivo igienico comunemente disponibile per evitare l'eventuale contaminazione delle siringhe durante il trattamento.

SMALTIMENTO: per lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali. Nel caso in cui non fossero disponibili, fare riferimento alle norme regionali o nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

CONSERVAZIONE: conservare a temperatura ambiente (20-25 °C).

GARANZIA: BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti nel caso in cui si dimostrino loro eventuali difetti. BISCO, Inc. declina qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti che consequenziali, derivanti dall'utilizzo o dall'incapacità di utilizzare i prodotti come sopra descritto. Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a determinarne l'idoneità all'uso previsto. L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità associati all'utilizzo del prodotto.

* CHOICE e BIS-SILANE sono marchi commerciali di BISCO, INC.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL e UNI-ETCH sono marchi registrati di BISCO, Inc.
PORCELAIN ETCHANT e PORCELAIN BONDING RESIN sono prodotti da BISCO, Inc. [s] ΔE< 2 è impercettibile all'occhio umano.

AVVISO: segnalare qualsiasi incidente grave a BISCO e all'autorità competente dello Stato membro dell'UE in cui si trova l'utente e/o il paziente.

sv — CHOICE™* 2 Fasadcement

ALLMÄN INFORMATION

CHOICE 2 L/C är ett färgstabilt (ΔE<1.2[s]), ytterst tryckhållfast, ljushärdat dentalt cement som specialtillverkats för cementering av fasader i porslin, litiumdisilikat och indirekt komposit.
CHOICE 2 vattenlösliga INPROVNINGSPASTOR erbjuds separat och kan användas för att visualisera och i förväg bestämma den slutliga cementeringens estetiska utseende.

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING
• Cementering av porslins-, litiumdisilikat-, komposit- eller zirkoniafasader
Avsedd användare: legitimerad tandläkare.

Kontraindikationer:
• Använd inte ALL-BOND UNIVERSAL®* på patienter som tidigare haft svåra allergiska reaktioner mot metakrylatharts.

Varningar:
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* och BIS-SILANE™* är mycket brandfarliga.
• Fluorvätesyra är en mycket stark och aggressiv kemikalie. Använd inte denna produkt förrän du läst igenom och förstått bruksanvisningen för PORCELAIN ETCHANT* (9,5 % HF).
• Undvik stänk i ögonen. Om någon produkt kommer i kontakt med ögonen: skölj med stora mängder vatten och sök medicinsk rådgivning.
• Fosforsyran i etsmedlet är ett svårt retande ämne för ögon och hud. Skador kan uppkomma om etsmedlet blir kvar på huden eller slemhinnor under en längre tid. Vid oavsiktligt stänk i ögonen, skölj med stora mängder vatten och sök medicinsk vård omedelbart. I händelse av kontakt med andra vävnader, skölj med stora mängder vatten i flera minuter.
• Salivkontaminering kan allvarligt skada dentinbonding och minska lagningens livslängd vid användning av dentala cement. Vi rekommenderar att du använder en gummiduk för alla direkta lagningar och andra indikationer där det finns risk för kontaminering.

Försiktighet:
• Korskontaminering: Produkten kan innehålla delar som är avsedda för engångsbruk.Kassera använda eller kontaminerade tillbehör.Rengör, desinficera eller återanvänd inte.

Försiktighetsåtgärder:
• Använd ALL-BOND UNIVERSAL eller ALL-BOND 3 omedelbart efter det administrerats i blandningskärlet. Långvarig exponering för luft och ljus kan leda till avdunstning av lösningsmedel och förtjockning av adhesiv.
• Undvik kontakt med huden. Opolymeriserat (met)akrylatharts kan orsaka hudsensibilisering på mottagliga personer. I händelse av hudkontakt: tvätta med tvål och vatten.
• Låt bli att använda material som innehåller peroxid, EDTA eller eugenol före bindningsproceduren eftersom dessa material kan hämma bondingen.
• Eftersom keramer och porsliner varierar rejält är det viktigt att rådfråga keram-/porslintillverkaren eller närmaste laboratorium om instruktioner gällande lämplig ytbehandling och förberedande formgivning innan du använder **CHOICE 2**.
• Härdljuslampans utstrålande sida bör hållas så nära hartsytan och så lodrätt mot den som möjligt. Om en stor hartsyta ska ljushärdas, rekommenderar vi att du delar upp ytan i flera delar och ljushärdar varje del separat.
• Rengör tandstrukturen med slipmedel innan du använder adhesiv ifall material som innehåller zinkoxideugenol har använts på tandstrukturen under de två–tre senaste veckorna.
• Vid otillräcklig lufttorkning av adhesiv kommer inte lösningsmedlet att avdunsta ordentligt, vilket kan leda till svagare bindning och postoperativ känslighet.
• UNI-ETCH®* förvaras undan direkt solljus.
• Låg härdljusintensitet leder till dålig bindning.
• Överdriven spolning av adhesiv kan interferera med den slutliga lagningens svetsning.
• Se enskilda komponentetiketter för specifika utgångsdatum.
• Säkerhetsdatablad finns att få på begäran.
• Säkerhetsdatablad finns på www.bisco.com.
• Bruksanvisning finns tillgänglig på begäran.
• Bruksanvisning finns tillgänglig via www.bisco.com.

BRUKSANVISNING

BINDANDE FASADER:
FÖRBEREDELSE och INPROVNING av LAGNING:
A. FASADER I PORSLIN ELLER LITIUMDISILIKAT

OBS: Bekräfta att porslinfasaden har etsats ordentligt eller etsa fasaden med fluorvätesyra enligt tillverkarens anvisningar (t.ex. 9,5 % PORCELAIN ETCHANT).

1. Applicera 1–2 skikt av silan på lagningens intaglio (vid användning av två-komponents-porslinprimer, blanda 1 del av komponent A med 1 del av komponent B) och låt sitta i minst 30 sekunder. Torka med varm blästerluft.(**OBS:** Ytan av det primade porslinet kommer att se likadan ut före och efter silanbehandlingen).
2. Rengör tandförberedelsen. Skölj och torka.
3. Inprova den silanbehandlade tandlagningen på förberedelsen för att kontrollera att den sitter som den ska. Applicera önskad nyans av **CHOICE 2** INPROVNINGSPASTA på fasaderna och placera förberedelsen försiktigt. (**OBS:** INPROVNINGSPASTAN kommer inte att binda, utan kommer att matcha motsvarande dentalt cement).
4. När önskad **CHOICE 2**-nyans bestämts, ta ut lagningen och skölj både förberedelsen och lagningen med vatten. Fasaderna bör sköljas ordentligt med vattensprej eller rengöringsagens (t.ex. **ZirClean®**).
5. Gå vidare med cementering.

B. KOMPOSITFASADER
1. Rengör tandförberedelsen med pimpstensputs. Skölj och torka.
2. Inprova kompositfasaderna på tänderna för att kontrollera att de sitter som de ska. Applicera önskad nyans av **CHOICE 2** INPROVNINGSPASTA på fasaderna och placera förberedelsen försiktigt på tänderna.
OBS: INPROVNINGSPASTAN kommer inte att binda, utan kommer att matcha motsvarande dentalt cement.
3. När önskad **CHOICE 2**-nyans bestämts, ta bort fasaderna och skölj både tand och fasad med vatten. Fasaden bör sköljas ordentligt med vatten (eller helst rengöras med ultraljud i destillerat vatten eller etanol/isopropylalkohol i 2–3 minuter och sedan torkas).
4. Sandblästra fasadens inre yta lätt eller i 1–2 sekunder. Skölj och torka.
5. Gå vidare med cementering.

C. ZIRKONIUMFASADER

OBS: Se till att fasaden sandblästrats ordentligt eller sandblästra fasadens inre yta enligt tillverkarens anvisningar.

1. Lägg på 1–2 skikt av zirkoniumprimer (t.ex. **Z-PRIME Plus™**) på lagningens intaglio och låt sitta i minst 30 sekunder. Lufttorka. (**OBS:** Ytan av det primade zirkoniet kommer att se likadan ut före och efter appliceringen av primern).
2. Rengör tandförberedelsen.Skölj och torka.
3. Inprova de primerbehandlade lagningarna på tänderna för att kontrollera att de sitter som de ska. Applicera önskad nyans av **CHOICE 2** INPROVNINGSPASTA på fasaderna och placera förberedelsen försiktigt. (**OBS:** INPROVNINGSPASTAN kommer inte att binda, utan kommer att matcha motsvarande dentalt cement).
4. När önskad **CHOICE 2**-nyans bestämts, ta bort lagningen och skölj både förberedelsen och lagningen med vatten.
OBS: Sanera ytan med rengöringsagens (t.ex. **ZirClean®**) om den inte förbehandlats med zirkoniumprimer. Skölj med vattensprej och lufttorka med oljefri luft. Följ sedan steg 1.
5. Gå vidare med cementering.

TANDFÖRBEREDELSE:
1. Rengör de förberedda tänderna.Skölj och torka.
2. Isolera de förberedda tänderna.
3. Etsa emalj och dentin med fosforsyra (t.ex. fosforsyra Uni-Etch® 32 %) i 15 sekunder.Skölj ordentligt och avlägsna överflödigt vatten, men låt bli att avfukta. Man ska kunna se att lagningen är fuktig.
4. Applicera adhesiv i enlighet med tillverkarens anvisningar:

ANVÄNDARE AV ALL-BOND UNIVERSAL: Applicera två separata skikt av ALL-BOND UNIVERSAL och skrubba lagningen med en mikroborste i 10–15 sekunder per skikt. Låt bli att ljushärda mellan skikten. Avdunsta överflödigt lösningsmedel genom att lufttorka ordentligt med en luftspruta i minst 10 sekunder. Adhesivet ska sitta stilla. Ytan ska ha ett enhetligt glansigt utseende. Applicera annars ytterligare ett skikt av ALL-BOND UNIVERSAL och lufttorka. Ljushärda i 10 sekunder 5. Avlägsna mellanlägg och mylarremsor.

ANVÄNDARE AV ALL-BOND 3: Blanda 1 del av komponent A med 1 del av komponent B och applicera 1–2 konsekutiva skikt på lagningen. Lufttorka försiktigt men noggrant för att avdunsta lösningsmedlet. Ytan bör alltid se blankputsad ut. Applicera annars ytterligare ett skikt av ALL-BOND 3 och lufttorka. Ljushärda i 10 sekunder.

CEMENTERING:
1. När det gäller fasader i porslin och litiumdisilikat kan du om så önskas applicera ett ytterst tunt skikt av HEMA-fritt harts som till exempel PORCELAIN BONDING RESIN* på fasadens inre yta. LÅT I SÅ FALL BLI ATT LJUSHÄRDA.
2. Applicera en stor mängd fasadcement **CHOICE 2** av önskad nyans på fasadens inre yta.
3. Placera fasaden och för den försiktigt till rätt läge.
4. Ljushärda var och en i 3–5 sekunder för att få fasaderna på plats.
5. Avlägsna överflödigt cement.
6. Ljushärda varje fasad i 40 sekunder lingualt och 40 sekunder facialt.

HYGIEN: Återförslut sprutor med luer lock-hättan.Användning av allmänt tillgängliga hygieniska skyddsöverdrag för att undvika eventuell kontamination av sprutor under behandling rekommenderas.

AVFALLSHANTERING: Se allmänna bestämmelser angående avfallshantering. Om sådana saknas, se nationella eller regionala anvisningar angående avfall.

FÖRVARING: Förvara i rumstemperatur 20–25 °C.

GARANTI: BISCO, Inc. erkänner sitt ansvar för att byta ut produkter om de visas vara felaktiga. BISCO, Inc. tar inte på sig något ansvar för skador eller förlust, vare sig direkt eller indirekt, som har sin grund i användningen eller oförmågan att använda produkterna enligt beskrivning. Det är användarens ansvar att, före användning, fastställa produktens lämplighet för den avsedda användningen. Användaren tar på sig alla risker och allt ansvar i samband därmed.

* CHOICE och BIS-SILANE är varumärken som tillhör BISCO, Inc.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL och UNI-ETCH är registrerade varumärken som tillhör BISCO, Inc.
PORCELAIN ETCHANT och PORCELAIN BONDING RESIN tillverkas av BISCO, Inc. [s] ΔE< 2 uppfattas ej med blotta ögat.

OBSERVERA:Rapportera alla allvarliga händelser till BISCO och den behöriga myndigheten i den EU-medlemsstat där användaren och/eller patienten befinner sig.

fi — CHOICE™* 2 Laminaattisementti

YLEISIÄ TIETOJA

CHOICE 2 L/C (valokovetteinen) on väristabiili (ΔE<1,2[s]), korkean puristuslujuuden omaava, valokovetteinen resiinisementti, joka on suunniteltu yksinomaan posliinin, litiumdisilikaatin ja epäsuorien yhdistelmälaminaattien sementointiin.
CHOICE 2 vesiliukoiset SOVITUSPASTAT ovat saatavilla erikseen ja niitä voidaan käyttää lopullisen sementoinnin estetiikan visualisointiin ja ennaltamääräämiseen.

KÄYTTÖAIHEET
• Posliini-, Litiumdisilikaatti-, yhdistelmämuovi- tai Zirkonialaminaattien sementointiin.
Tarkoitettu käyttäjä: laillistettu hammaslääkäri.

Vasta-aiheet:
• ALL-BOND UNIVERSAL®*-valmistetta ei saa käyttää potilaille, joilla on aiemmin esiintynyt vakavia allergisia reaktioita metakrylaattiresiineille.

Varoitukset:
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* ja BIS-SILANE™* ovat erittäin tulenarkoja.
• Fluorivetyhappo on hyvin voimakas ja aggressiivinen kemikaali. Tätä tuotetta ei saa käyttää ennen kuin olet lukenut nämä PORCELAIN ETCHANT (9,5 % HF)* -ohjeet huolella ja ymmärtänyt ne.
• Vältä valmisteen roiskumista silmiin. Jos tuotetta joutuu kosketuksiin silmien kanssa, huuhtele runsaalla vedellä ja käänny heti lääkärin puoleen.
• Etsausaineen sisältämä fosforihappo ärsyttää voimakkaasti silmiä ja ihoa. Jos etsausaineen annetaan jäädä iholle tai limakalvolle pitkäksi aikaa, kohta voi vaurioitua. Jos tuotetta roiskuu vahingossa silmään, huuhtele runsaalla vedellä ja käänny heti lääkärin puoleen. Mikäli muut kudokset joutuvat kosketuksiin tuotteen kanssa, huuhtele heti runsaalla vedellä useiden minuuttien ajan.
• Kun käytetään hammassidosaineita, kontaminoituminen syljellä heikentää dentiinisidosta ja saattaa johtaa restauraation lyhentyneeseen kestoikään. Kofferdamin käyttämistä suositellaan kaikkiin suoriin restauraatioihin ja käyttökohteisiin, joissa kontaminaatio voi olla mahdollista.

Huomio:
• Ristikontaminaatio: Tuotteessa saattaa olla osia, jotka on tarkoitettu kertakäyttöön. Hävitä käytetyt tai kontaminoituneet tarvikkeet. Ei saa puhdistaa, desinfioida tai käyttää uudelleen.

Varotoimet:
• Käytä ALL-BOND UNIVERSAL tai ALL-BOND 3 heti, kun se on annostettu sekoituskuppiin. Pitkittynyt altistus ilmalle ja valolle saattaa johtaa liuottimen haihtumiseen ja sidosaineen paksuuntumiseen.
• Vältä ihokosketusta. Polymeroitumattomat (met)akrylaattiresiinit voivat aiheuttaa ihon herkistymistä herkillä henkilöillä. Jos ainetta joutuu iholle, pese iho saippualla ja vedellä.
• Älä käytä vetyperoksidia, EDTA-lisäainetta tai eugenolia sisältäviä materiaaleja ennen sidostamista, koska nämä materiaalit voivat estää sidoksen muodostumisen.
• Koska keramiat ja posliinit vaihtelevat suuresti, on ennen **CHOICE 2** -valmisteen käyttöä tärkeää pyytää keramia ja-/posliinivalmistajalta tai omalta laboratoriolta ohjeet oikeanlaiseen pintakäsittelyyn ja hampaan valmisteluun.
• Valokovettajan kärkeä on pidettävä niin lähellä resiinipintaa kuin mahdollista ja kohtisuoraan siihen nähden. Jos valokovetettavana on suuri resiinipinta, on suositeltavaa jakaa alue moneen osaan ja valokovettaa kukin osa erikseen.
• Jos ZOE-valmisteita sisältäviä materiaaleja on käytetty hammasrakenteessa 2–3 viikon sisällä, puhdista hampaan pinta riittävästi hiontapastalla ennen sidosaineen käyttöä.
• Sidosaineen riittämätön ilmakuivaaminen ei haihduta liuotinta kokonaan ja voi johtaa heikentyneeseen sidokseen ja toimenpiteen jälkeiseen herkkyyteen.
• Suojaa UNI-ETCH®* suoralta auringonvalolta.
• Valokovettajan valon alhainen intensiteetti johtaa heikkoon sidokseen.
• Sidosaineen liiallinen kasaantuminen voi häiritä lopullisen restauraation kiinnittymistä.
• Katso yksittäisen komponentin viimeinen käyttöpäivä komponentin omasta tuoteselosteesta.
• Käyttöturvallisuustiedote on saatavissa pyynnöstä.
• Käyttöturvallisuustiedote on saatavissa verkkosivustolta www.bisco.com.
• Käyttöohjeet ovat saatavissa pyynnöstä.
• Käyttöohjeet ovat saatavissa verkkosivustolta www.bisco.com.

KÄYTTÖOHJEET

LAMINAATTIEN KIINNITTÄMINEN:
RESTAURAATION VALMISTELU JA SOVITUS:
A. POSLIINI- TAI LITIUMDISILIKAATTILAMINAATIT

HUOMAUTUS: Varmista, että posliinilaminaatti on etsattu asianmukaisesti tai etsaa laminaatti valmistajan ohjeiden mukaisesti fluorivetyhapolla (kuten 9,5 % PORCELAIN ETCHANT).

1. Levitä 1-2 kerrosta silaania restauraatioalueelle (käytettäessä BIS-SILANE 2-Part Porcelain Primer -esikäsittelyainetta, sekoita osat A ja B suhteessa 1:1) ja anna vaikuttaa vähintään 30 sekuntia. Kuivaa lämpimällä ilmalla ilmaruiskua käyttäen. (**HUOMAUTUS:** Esikäsitellyn posliinin pinta näyttää samalta silaanikäsittelyä ennen ja sen jälkeen.
2. Puhdista hampaan preparointikohta. Huuhtele ja kuivaa.
3. Sovita silaanikäsiteltyä restauraatiota preparointiin istuvuuden varmistamiseksi. Käytä halutun sävyistä **CHOICE 2** TRY-IN PASTE -kokeilupastaa laminaatteihin ja aseta preparointi varovasti kohdalleen. (**HUOMAUTUS:** sovituspasta ei kovetu ja sen sävy vastaa vastaavaa resiinisementtiä.
4. Kun haluttu CHOICE 2 -sävy on määritetty, poista restauraatio ja huuhtele sekä preparointi että restauraatio vedellä. Laminaatit tulee huuhdella perusteellisesti vesisprayllä tai käsitellä puhdistusaineella (esim. **ZirClean®**).
5. Jatka sementointiin.

B. YHDISTELMÄMUOVILAMINAATIT
1. Puhdista preparoitu hammas hohkakivilietteellä, huuhtele ja kuivaa.
2. Sovita yhdistelmälaminaatteja hampaisiin, jotta ne istuvat hyvin. Käytä halutun sävyistä **CHOICE 2** TRY-IN PASTE -sovituspastaa laminaatteihin ja aseta varovasti hampaiden päälle.
HUOMAUTUS: Sovituspasta ei kovetu ja sen sävy vastaa vastaavaa resiinisementtiä.
3. Kun haluttu **CHOICE 2** –värisävy on määritetty, poista laminaatti ja huuhtele sekä hammas että laminaatti vedellä. Laminaatti on huuhdeltava perusteellisesti vedellä (tai ideaalisessa tapauksessa puhdistettava ultraäänellä tislatussa vedessä tai etanolilla/isopropyylialkoholilla 2–3 minuuttia ja sitten kuivattava.)
4. Hiekkapuhalla laminaattien sisäpintaa kevyesti 1–2 sekunnin ajan. Huuhtele ja kuivaa.
5. Jatka sementointiin.

C. ZIRKONIUMLAMINAATIT

HUOMAUTUS: Varmista, että laminaatti on hiekkapuhallettu asianmukaisesti tai hiekkapuhalla laminaatin sisäpinta noudattaen valmistajan ohjeita.

1. Sivele 1-2 kerrosta zirkoniumin esikäsittelysainetta (esim. **Z-PRIME Plus™**) restauraation alueelle ja anna vaikuttaa 30 sekuntia. Ilmakuivaa. (**HUOMAUTUS:** Esikäsitelty zirkoniumin pinta näyttää samalta esikäsittelyä ennen ja sen jälkeen).
2. Puhdista hampaan preparointikohta. Huuhtele ja kuivaa.
3. Sovita esikäsiteltyä restauraatiota preparointiin istuvuuden tarkistamiseksi. Käytä halutun sävyistä **CHOICE 2** TRY-IN PASTE -kokeilupastaa laminaatteihin ja aseta preparointi varovasti kohdalleen. (**HUOMAUTUS:** TRY-IN PASTE -sovituspasta ei kovetu ja sen sävy vastaa vastaavaa resiinisementtiä.
4. Kun haluttu **CHOICE 2** -sävy on määritetty, poista restauraatio ja huuhtele sekä preparointi että restauraatio vedellä.
HUOMAUTUS: Jos pintaa ei ole käsitelty esikäsittelyaineella, dekontaminoi pinta puhdistusaineella (esim. **ZirClean®**). Huuhtele vesisprayllä ja kuivaa öljyttömällä ilmalla. Noudata sen jälkeen vaihetta 1.
5. Jatka sementointiin.

HAMPAAN PREPAROINTI:
1. Puhdista preparoidut hampaat. Huuhtele ja kuivaa.
2. Eristä preparoidut hampaat.
3. Etsaa kiillettä ja dentiiniä (esim. UNI-ETCH®-tuotteella, joka on 32 % fosforihappoa) 15 sekunnin ajan. Huuhtele perusteellisesti ja poista liika vesi, mutta älä ylikuivaa; preparaatin pitäisi olla näkyvästi kostea.
4. Levitä sidosainetta valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti:

ALL-BOND UNIVERSAL -KÄYTTÄJÄT: Levitä kaksi erillistä kerrosta ALL-BOND UNIVERSAL -sidosainetta hankaamalla preparaattia mikroharjalla 10–15 sekuntia kerrosta kohti. Älä valokoveta kerrosten välillä. Haihduta liiallinen liuotin ilmakuivaamalla ilmaruiskun avulla perusteellisesti vähintään 10 sekuntia. Sidosaineessa ei saa näkyä mitään näkyvää liikettä. Pinnan on oltava tasaisesti kiiltävä. Levitä muussa tapauksessa vielä yksi ALL-BOND UNIVERSAL -kerros ja ilmakuivaa. Valokoveta 10 sekuntia. Poista metallikalvo tai Mylar-stripsit.

ALL-BOND 3 -KÄYTTÄJÄT: Sekoita osat A ja B suhteessa 1:1 ja levitä preparaattiin 1–2 kerrosta peräjälkeen. Haihduta liuotin varovasti mutta perusteellisesti ilmakuivaamalla. Pinnan pitäisi näyttää kiiltävältä; jos näin ei ole, levitä toinen kerros ALL-BOND 3 -valmistetta ja ilmakuivaa. Valokoveta 10 sekuntia.

SEMENTOINTI:
1. Levitä haluttaessa hyvin ohut kerros HEMA-vapaata resiiniä, kuten PORCELAIN BONDING RESIN* laminaatin sisäpintaan. ÄLÄ VALOKOVETA.
2. Levitä runsaasti halutun sävyistä **CHOICE 2** -laminaattisementtiä laminaatin sisäpinnalle.
3. Aseta laminaatti varovasti paikalleen.
4. Valokoveta molempia 3–5 sekunnin ajan asettaaksesi laminaatit paikoilleen.
5. Poista ylimääräinen sementti.
6. Valokoveta kumpaakin laminaattia 40 sekunnin ajan linguaaliselta ja 40 sekunnin ajan fasiaaliselta puolelta.

HYGIENIA: Sulje ruiskut luer lock -korkilla. On suositeltavaa käyttää yleisesti saatavilla olevia hygieniasuojatuotteita, jotta ruiskut eivät kontaminoituisi hoidon aikana.

HÄVITTÄMINEN: Katso paikalliset jätteenkäsittelyn säännöt. Jos niitä ei ole, noudata kansallisia tai alueellisia jätesäännöksiä.

SÄILYTYS: Säilytä huoneenlämmössä (20 °C / 68 °F – 25 °C / 77 °F).

TAKUU: BISCO, Inc. tunnustaa vastuunsa korvata vialliseksi osoittautuvat tuotteet. BISCO Inc. ei vastaa mistään suorista tai seurauksellisista vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää niitä kuvatulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on määrittää ennen käyttöä tuotteen sopivuus aiottuun tarkoitukseen. Käyttäjä ottaa itselleen kaikki asiaan liittyvät riskit ja vastuut.

* CHOICE and BIS-SILANE ovat BISCO, Inc -yhtiön tavaramerkkejä.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL ja UNI-ETCH ovat BISCO, Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä.
PORCELAIN ETCHANT ja PORCELAIN BONDING RESIN ovat BISCO, Inc. -yhtiön valmistamia. [s] ΔE< 2 ei ole ihmisen silmin havaittava.

HUOMAUTUS: Ilmoita kaikista vakavista tapauksista BISCO:lle sekä sen EU-jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas sijaitsevat.

nl — CHOICE™* 2 Veneercement

ALGEMENE INFORMATIE

CHOICE 2 L/C is een met licht uithardend bevestigingscement dat stabiel van kleur is (ΔE<1,2[s]), een hoge compressiesterkte heeft en exclusief samengesteld is voor het cementeren van veneers van porselein, lithiumdisilicaat en indirecte composieten.
CHOICE 2 in water oplosbare TRY-IN-PASTA'S zijn afzonderlijk leverbaar en kunnen gebruikt worden om de esthetiek van de uiteindelijke cementatie te visualiseren en van tevoren te bepalen.

INDICATIES VOOR GEBRUIK
• Cementatie van porselein, lithium disilicaat, composiet of zirconia veneers
Beoogde gebruiker: gediplomeerde tandarts.

Contra-indicaties:
• ALL-BOND UNIVERSAL®* niet gebruiken bij patiënten met een voorgeschiedenis van ernstige allergische reacties op methacrylaatharsen.

Waarschuwingen:
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* en BIS-SILANE™* zijn uiterst ontvlambaar.
• Fluorwaterstofzuur is een zeer krachtige en agressieve chemische stof. Gebruik dit product pas nadat u de aanwijzingen voor het PORCELAIN ETCHANT* (9,5% HF) goed heeft doorgelezen en heeft begrepen.
• Vermijd spatten in de ogen. Als een product in contact komt met de ogen, moeten de ogen met een ruime hoeveelheid water worden gespoeld en moet medische hulp worden ingeroepen.
• Het fosforzuur in het etsmiddel kan ernstige oog- en huidirritaties veroorzaken. Als het etsmiddel voor langere tijd op de huid of slijmvliezen achterblijft, kan dit letsel veroorzaken. Als het per ongeluk in een oog is gespat, moet u het oog met een ruime hoeveelheid water spoelen en onmiddellijk medische hulp inroepen. In geval van contact met andere weefsels moet u de contactplaatsen onmiddellijk gedurende enkele minuten met veel water afspoelen.
• Bij gebruik van tandheelkundige hechtmiddelen leidt speekselcontaminatie tot minder goede hechting aan het dentine en mogelijk tot een kortere levensduur van de restauratie. Een rubberen dam wordt aanbevolen voor alle directe restauraties en voor andere indicaties waar contaminatie mogelijk kan zijn.

Let op:
• Kruisbesmetting: Dit product kan artikelen bevatten die bestemd zijn voor eenmalig gebruik. Voer gebruikte of besmette accessoires af. Niet reinigen, desinfecteren of opnieuw gebruiken.

Voorzorgsmaatregelen:
• Gebruik ALL-BOND UNIVERSAL of ALL-BOND 3 onmiddellijk nadat het in het mengbakje is gebracht. Langdurige blootstelling aan lucht en licht kan leiden tot verdamping van het oplosmiddel en indikking van het hechtmiddel.
• Vermijd contact met de huid; ongepolymeriseerde (meth)acrylaatharsen kunnen huidsensibilisatie veroorzaken bij personen die daar gevoelig voor zijn. In geval van contact de huid met zeep en water wassen.
• Gebruik geen waterstofperoxide, EDTA of eugenolhoudende materialen voorafgaand aan de hechtprocedure, omdat deze materialen de hechting kunnen remmen.
• Aangezien keramiek en porselein sterk variëren, is het belangrijk de fabrikant van het keramiek/porselein of uw laboratorium te raadplegen voor instructies over een correcte oppervlaktebehandeling en een correct preparaatontwerp voorafgaand aan het gebruik van **CHOICE 2**.
• De tip van de tandheelkundige uithardingslamp dient verticaal en zo dicht mogelijk bij het harsoppervlak te worden gehouden. Als er een groot harsoppervlak met licht moet worden uitgehard, wordt geadviseerd het oppervlak in verschillende secties te verdelen en elke sectie afzonderlijk met licht uit te harden.
• Indien in de voorafgaande 2-3 weken ZOE-houdende materialen op de tandstructuur zijn aangebracht, moet u het tandoppervlak goed reinigen met een schuurmiddel voordat u het hechtmiddel gebruikt.
• Als het hechtmiddel niet voldoende met de luchtspuit is gedroogd, zal het oplosmiddel niet volledig verdampen wat kan leiden tot een minder krachtige hechting en tot postoperatieve gevoeligheid.
• Houd UNI-ETCH®* verwijderd van direct zonlicht.
• Een lage intensiteit van het uithardingslicht leidt tot slechte hechting.
• Overmatige ophoping van het hechtmiddel kan de plaatsing van de definitieve restauratie bemoeilijken.
• Zie de etiketten van de afzonderlijke componenten voor de uiterste gebruiksdatums.
• Veiligheidsinformatieblad is op verzoek verkrijgbaar.
• Veiligheidsinformatieblad verkrijgbaar op www.bisco.com.
• Gebruiksaanwijzing op verzoek verkrijgbaar.
• Gebruiksaanwijzing verkrijgbaar op www.bisco.com.

GEBRUIKSAANWIJZING

HET HECHTEN VAN VENEERS:
PREPARATIE en TRY-IN VAN RESTAURATIES:
A. VENEERS VAN PORSELEIN OF LITHIUMDISILICAAT

OPMERKING: Controleer of het porseleinen veneer goed is geëtst of ets de veneer met fluorwaterstofzuur volgens de aanwijzingen van de fabrikant (zoals 9,5% PORCELAIN ETCHANT).

1. Breng 1-2 lagen silaan aan op de afdruk van de restauratie (bij gebruik van BIS-SILANE 2-delige porseleinprimer meng deel A en deel B met een verhouding van 1:1) en laat minimaal 30 seconden intrekken. Droog met een warme luchtspuit. (**OPMERKING:** Het oppervlak van het geprepareerde porselein zal er vóór en na de silanisering hetzelfde uitzien).
2. Reinig het tandpreparaat. Spoel en droog.
3. Probeer de met silaan gecoate restauratie op het preparaat om te controleren of het goed past. Breng **CHOICE 2** TRY-IN-PASTA met de gewenste tint aan op de veneers en plaats het preparaat voorzichtig. (**OPMERKING:** de TRY-IN-PASTA hardt niet en past bij het overeenkomstige bevestigingscement).
4. Wanneer de gewenste **CHOICE 2** tint is bepaald, verwijder de restauratie dan en spoel zowel het preparaat en de restauratie met water. De veneers moet grondig worden gespoeld door er water op te sproeien of met een reinigingsmiddel (bijv. **ZirClean®**).
5. Ga over op het cementeren.

B. COMPOSIETEN VENEERS
1. Reinig de geprepareerde tand met een puimsteenslurrie; afspoelen en drogen.
2. Probeer de composieten veneers op de tanden om te controleren of ze goed passen. Breng **CHOICE 2** TRY-IN-PASTA met de gewenste tint aan op de veneers en plaats ze voorzichtig op de tanden.
OPMERKING: De TRY-IN-PASTA hardt niet en past bij het overeenkomstige bevestigingscement.
3. Wanneer de gewenste **CHOICE 2** tint is bepaald, verwijder de veneers dan en spoel zowel de tand als de veneer met water af. De veneer moet grondig met water worden afgespoeld (of idealiter 2 à 3 minuten ultrasoon gereinigd met gedistilleerd water of ethanol-/isopropylalcohol en vervolgens gedroogd.)
4. Polijst de binnenkant van de veneer lichtjes gedurende 1 à 2 seconden. Spoel en droog.
5. Ga over op het cementeren.

C. ZIRKONIUM VENEERS

OPMERKING: Zorg ervoor dat de veneer goed gepolijst is of polijst de binnenkant van de veneer volgens de instructies van de fabrikant.

1. Borstel 1 tot 2 lagen zirkonium primer (bijv. **Z-PRIME Plus™**) in de afdruk van de restauratie en laat het 30 seconden intrekken. Met een luchtspuit drogen. (**OPMERKING:** Het oppervlak van de geprepareerde zirkonium zal er voor en na het aanbrengen van de primer hetzelfde uitzien).
2. Reinig het tandpreparaat. Spoel en droog.
3. Probeer de met primer behandelde restauraties op de tanden om te controleren of ze goed passen. Breng **CHOICE 2** TRY-IN-PASTA met de gewenste tint aan op de veneers en plaats het preparaat voorzichtig. (**OPMERKING:** de TRY-IN-PASTA hardt niet en past bij het overeenkomstige bevestigingscement).
4. Wanneer de gewenste **CHOICE 2** tint is bepaald, verwijder de restauratie dan en spoel zowel het preparaat en de restauratie met water.
OPMERKING: Als het oppervlak niet is voorbehandeld met een zirkonium primer verwijder dan contaminaties van het oppervlak met een reinigingsmiddel (bijv. **ZirClean®**). Spoel door er water op te sproeien en droog met een luchtspuit met olievrije lucht. Ga verder met stap 1.
5. Ga over op het cementeren.

PREPARATIE VAN DE TAND:
1. Reinig de geprepareerde tanden. Spoel en droog.
2. Isoleer de geprepareerde tanden.
3. Ets glazuur en dentine gedurende 15 seconden met fosforzuur (bijv. Uni-Etch® 32% fosforzuur). Grondig afspoelen en overtollig water verwijderen maar niet laten uitdrogen; de preparatie moet er vochtig uitzien.
4. Breng hechtmiddel aan volgens de aanwijzingen van de fabrikant:

BIJ GEBRUIK VAN ALL-BOND UNIVERSAL: Breng twee afzonderlijke lagen ALL-BOND UNIVERSAL aan, waarbij het preparaat 10-15 seconden per laag met een microborstel geschrobd wordt. Geen lichtuitharding toepassen tussen de lagen. Laat overtollig oplosmiddel verdampen door grondig met een luchtspuit ten minste 10 seconden met een lucht te drogen. Er mag geen zichtbare beweging van het hechtmiddel zijn. Het oppervlak moet een uniform glanzend uiterlijk hebben. Breng anders nog een laag ALL-BOND UNIVERSAL aan en droog met een luchtspuit. Gedurende 10 seconden met licht harden 5. Verwijder het opvulstuk of het mylarfolie.

BIJ GEBRUIK VAN ALL-BOND 3: Meng deel A en deel B met een verhouding van 1:1 en breng 1 à 2 opeenvolgende lagen aan op de preparatie. Droog deze lichtjes maar grondig met een luchtspuit om het oplosmiddel te verdampen. Het oppervlak moet er glanzend uitzien; breng anders nog een laag ALL-BOND 3 aan en droog deze met een luchtspuit. Lichtuitharding gedurende 10 seconden.

CEMENTEREN:
1. Breng, indien gewenst voor veneers van porselein en lithiumdisilicaat een zeer dunne laag HEMA-vrije hars zoals PORCELAIN BONDING RESIN* aan op de binnenkant van de veneer. NIET UITHARDEN MET LICHT.
2. Breng een ruime hoeveelheid **CHOICE 2**-veneercement met de gewenste tint aan op de binnenkant van de veneer.
3. Plaats veneer en breng het voorzichtig op zijn plaats.
4. Laat elke restauratie 3 à 5 seconden lang met licht uitharden om de veneers op hun plaats te hechten.
5. Verwijder het overtollige cement.
6. Laat elke veneer 40 seconden lang met licht uitharden aan de linguale zijde en 40 seconden lang aan de faciale zijde.

HYGIËNE: Doe de dop met de luer-lok weer op de spuiten. Gebruik van algemeen verkrijgbare hygiënische beschermende bedekking om contaminatie van spuiten tijdens de behandeling te voorkomen, wordt aanbevolen.

AFVOER: Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen inzake afval. Raadpleeg als deze er niet zijn nationale of regionale bepalingen met betrekking tot afvalstoffen.

OPSLAG: Op kamertemperatuur bewaren (20 °C/68 °F – 25 °C/77 °F).

GARANTIE: BISCO, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid voor de vervanging van producten indien zij defect blijken te zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik de geschiktheid van het product voor het beoogde doel vast te stellen. De gebruiker aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheid in verband daarmee.

* CHOICE en BIS-SILANE zijn handelsmerken van BISCO, Inc.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL en UNI-ETCH zijn gedeponeerde handelsmerken van BISCO, Inc.
PORCELAIN ETCHANT en PORCELAIN BONDING RESIN worden vervaardigd door BISCO, Inc. [s] ΔE< 2 is niet waarneembaar voor het menselijk oog.

KENNISGEVING: Meld elk ernstig incident aan BISCO en aan de bevoegde autoriteit van de EU-lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt gevestigd is.

no

CHOICE™* 2
Fasadesement

GENERELL INFORMASJON

CHOICE 2 L/C er en fargestabil (ΔE<1.2[s]), lettherdende resinsement med høy komprimerende styrke som er eksklusivt utformet for sementering av porselen, litium litiumdisilikat og indirekte komposittfasader.
CHOICE 2 vannløselig TRY-IN-PASTA kan kjøpes separat, og kan brukes til å visualisere og forhåndsbestemme estetikken til den endelige sementeringen.

INDIKASJONER FOR BRUK
• Sementering av porselen, litiumdisilikat, kompositt eller zirkonia laminater.
Tiltenkt bruker: lisensiert tannlege.

Kontraindikasjoner:
• Ikke bruk ALL-BOND UNIVERSAL®* på pasienter som har en sykehistorie med allergiske reaksjoner mot metakrylatresiner.

Advarsler:
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* og BIS-SILANE™* er høyst antennbare.
• Flussyre er en veldig kraftig og aggressiv kjemikalie. Ikke bruk dette produktet før du har lest grundig gjennom og forstått instruksjonene for PORSELENETSEMIDDELET* (9,5 % HF).
• Unngå sprut i øynene. Hvis produktet kommer i kontakt med øynene, skal man skylle med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
• Fosforsyren i etsemiddelet gir alvorlig irritasjon i hud og øyet. Skade kan oppstå hvis etsemiddelet forblir på huden eller slimhinnen over lengre perioder. Dersom det utilsiktet sprutes i øyet, skal man skylle med rikelige mengder vann og øyeblikkelig oppsøke legehjelp. Ved kontakt med annet vev, skyll øyeblikkelig med rikelige mengder vann i flere minutter.
• Når du bruker tannlim, vil spyttforurensning kompromittere tannbindingen, noe som kan føre til redusert levetid for restaureringen. En kofferdam anbefales for alle direkte restaureringer og andre indikasjoner der kontaminasjon er mulig.

Advarsler:
• Krysskontaminasjon: Produktet kan inneholde artikler som er laget for engangsbruk. Kasser brukt eller kontaminert tilbehør. Må ikke rengjøres, desinfiseres eller brukes på nytt.

Forholdsregler:
• Bruk ALL-BOND UNIVERSAL eller ALL-BOND 3 umiddelbart etter at det dispenseres i blandebeholderen. Langvarig eksponering i luft og lys kan føre til at løsningsmiddelet fordamper og at adhesivet tykner.
• Unngå hudkontakt. Upolymerisert (met)akrylat kan forårsake hudsensitivitet i påvirkelige personer. Hvis det kommer i kontakt med huden, vask med såpe og vann.
• Ikke bruk hydrogenperoksid, EDTA eller eugenolholdige materialer før limprosedyren, da disse materialene kan hemme binding.
• Siden keramikk og porselen varierer sterkt, er det viktig å konsultere produsenten av keramikk/porselen eller laboratoriet ditt for instruksjoner om riktig overflatebehandling og riktig klargjøring før bruk av **CHOICE 2**.
• Den emitterende spissen på tannherdingslyset skal holdes så nært og vertikalt til harpiksoverflaten som mulig. Hvis en stor harpiksoverflate skal lysherdes, anbefales det å dele området inn i flere seksjoner og lysherde hver seksjon separat.
• Hvis ZOE-holdige materialer ble brukt på tannstrukturen i løpet av 2–3 uker, rens tannoverflaten tilstrekkelig med et slipemiddel før adhesivet tas i bruk.
• Utilstrekkelig lufttørking av limet vil ikke fordampe løsningsmiddel fullstendig og kan føre til redusert bindingsstyrke og følsomhet etter operasjon.
• Hold UNI-ETCH®* unna direkte sollys.
• Lav intensitet på herdelampen gir dårlig adhesjon.
• Overdreven pooling av limet kan forstyrre plasseringen av den endelige restaureringen.
• Se etikettene på de individuelle komponentene for spesifikke brukes-før-datoer
• Sikkerhetsdatablad tilgjengelig på forespørsel.
• Sikkerhetsdatablad tilgjengelig på www.bisco.com.
• Bruksanvisning er tilgjengelig på forespørsel.
• Bruksanvisning er tilgjengelig på www.bisco.com.

BRUKSANVISNING

BONDING-FASADER:
KLARGJØRING AV RESTAURERING og INNPRØVING:
A. FASADER AV PORSELEN ELLER LITIUMDISILIKAT

MERK: Kontroller at porselensfasaden er blitt riktig etset, eller ets fasaden med flussyre i henhold til produsentens anvisninger med (for eksempel 9,5 % PORSELENSETSEMIDDEL).

1. Påfør 1–2 lag silan i dyptrykket til restaureringen (ved bruk av BIS-SILANE 2-delt porselensgrunning, bland del A og B i forholdet 1:1) og la den ligge i minst 30 sekunder. Tørk med varmluftsprøyte. (**MERK:** Overflaten på det grunnede porselenet vil se likt ut det før og etter silanisering).
2. Rengjør tannprepareringen. Skyll og tørk.
3. Prøv den silanbelagte restaureringen på prepareringen for riktig passform. Påfør den ønskede fargetonen av **CHOICE 2** TRY-IN-PASTA på fasaden og sett prepareringen forsiktig på. (**MERK:** TRY-IN-PASTAEN stivner ikke, og vil matche den tilsvarende lutesementen).
4. Når du har bestemt deg for den ønskede **CHOICE 2**-fargetonen, fjerner du restaureringen og skyller både prepareringen og restaureringen med vann. Fasadene må skylles grundig med en vannspray eller ved bruk av et rengjøringsmiddel (f.eks. **ZirClean®**).
5. Fortsett med sementering.

B. KOMPOSITTFASADER
1. Rengjør tannprepareringen med en pasta av pimpstein – skyll og tørk.
2. Prøv komposittfasaden på tennene for riktig passform. Påfør den ønskede fargetonen av **CHOICE 2** TRY-IN-PASTA på fasadene og sett dem forsiktig på tennene.
MERK: TRY-IN-PASTAEN stivner ikke, og vil matche den tilsvarende lutesementen.
3. Når du har bestemt deg før den ønskede **CHOICE 2**-fargetonen, fjerner du fasadene og skyller både tannen og fasaden med vann. Fasaden skal skylles grundig med vann (eller ideelt sett, ultralydrenset i destillert vann eller etanol/isopropylalkohol i 2–3 minutter og deretter tørkes).
4. Sandblås forsiktig den indre overflaten av fasaden i 1–2 sekunder. Skyll og tørk.
5. Fortsett med sementering.

C. ZIRKONIAFASADER

MERK: Påse at fineren er sandblåst eller sandblås den indre overflaten av fasaden i henhold til produsentens anvisninger.

1. Påfør 1–2 lag zirkoniagrunning (f.eks. **Z-PRIME Plus™**) i dyptrykket til restaureringen, og la den ligge i minst 30 sekunder. Lufttørkes. (**MERK:** Overflaten på det grunnede zirkoniaet vil se likt ut det før og etter påføring av grunning).
2. Rengjør tannprepareringen. Skyll og tørk.
3. Prøv restaureringene som er blitt behandlet med grunning, på tennene for riktig passform. Påfør den ønskede fargetonen av **CHOICE 2** TRY-IN-PASTA på fasaden og sett prepareringen forsiktig på. (**MERK:** TRY-IN-PASTAEN stivner ikke, og vil matche den tilsvarende lutesementen).
4. Når du har bestemt deg for den ønskede **CHOICE 2**-fargetonen, fjerner du restaureringen og skyller både prepareringen og restaureringen med vann. **MERK:** Hvis overflaten ikke ble forbehandlet med en zirkoniagrunning, må du dekontaminere overflaten med et rengjøringsmiddel (e.g. **ZirClean®**). Skyll med vannspray og lufttørk med oljefri luft. Så følger du trinn 1.
5. Fortsett med sementering.

KLARGJØRE TANNEN:
1. Rengjør den preparerte tannen. Skyll og tørk.
2. Isoler den preparerte tannen.
3. Ets emaljen og dentinen med fosforsyre (f.eks. Uni-Etch® 32 % fosforsyre) i 15 sekunder. Skyll grundig og fjern overflødig vann men ikke tørk. Prepareringen skal være synlig fuktig.
4. Påfør lim i henhold til produsentens instruksjoner:

ALL-BOND UNIVERSAL-BRUKERE: Påfør to separate lag med ALL-BOND UNIVERSAL, og skrubb prepareringen med en mikrobørste i 10–15 sekunder med lag. Ikke lysherd mellom lagene. La overflødig løsemiddel fordampe ved grundig lufttørking med en luftsprøyte i minst 10 sekunder. Det skal ikke være synlig bevegelse i adhesivmaterialet. Overflaten skal ha et enhetlig, glansfullt utseende – i motsatt fall påfør et ytterligere lag med ALL-BOND UNIVERSAL og lufttørk. Lysherd i 10 sekunder 5. Fjern shimstammen eller mylarstrimlene.

ALL-BOND 3-BRUKERE: Bland del A og B i et 1:1-forhold og påfør 1-2 etterfølgende lag på prepareringen. Lufttørk forsiktig, men grundig for å få løsemiddelet til å fordampe. Overflaten skal være glansfull. I motsatt fall påfør et ytterligere lag med ALL-BOND 3 og lufttørk. Lysherd i 10 sekunder.

SEMENTERING:
1. Hvis det er ønskelig, for porselen og litiumdisilikatfasader, kan du påføre et veldig tynt lag med HEMA-fri harpiks, slik som PORSELENBINDENDE HARPIKS*, på fasadens indre overflate, og IKKE LYSHERDE det.
2. Påfør en sjenerøs mengde av den valgte nyansen av **CHOICE 2**-fasadesementen på den indre overflaten av fasaden.
3. Plasser fasaden og før den forsiktig på plass.
4. Lysherd i 3–5 sekunder for å få fasadene på plass.
5. Fjern overflødig sement.
6. Lysherd hver fasade i 40 sekunder fra tungesiden og 40 sekunder fra ansiktssiden.

HYGIENE: Sett luerlock-hetten tilbake på sprøytene. Det anbefales å bruke vanlig tilgjengelig hygienisk beskyttelsesbildekking for å unngå kontaminering av sprøytene under behandlingen.

AVHENDING: Se lokale bestemmelser for avfallshåndtering. Hvis disse ikke finnes, se regionale eller nasjonale bestemmelser for avfallshåndtering.

OPPBEVARING: Oppbevares ved romtemperatur (20–25 °C / 68–77 °F).

GARANTI: BISCO, Inc. tar ansvaret for å erstatte produkter som påviselig er mangelfulle. BISCO, Inc. tar ikke ansvar for eventuelle skader eller tap, enten de er direkte eller indirekte, som kan oppstå som følge av å bruke eller ikke kunne bruke produktet slik det er beskrevet. Før det brukes, er det brukerens ansvar å vurdere om produktet egner seg for tiltenkt bruk. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar forbundet med bruken.

* CHOICE og BIS-SILANE er varemerker som tilhører BISCO, Inc.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL og UNI-ETCH er registrerte varemerker som tilhører BISCO, Inc.
PORSELENETSEMIDDEL og PORSELENBINDENDE HARPIKS produseres av BISCO, Inc. [s] ΔE< 2 og kan ikke ses av det menneskelige øyet.

MERKNAD: Rapporter enhver alvorlig hendelse til BISCO og til ansvarlige myndigheter i det EU-medlemslandet der brukeren og/eller pasienten er bosatt.

pt

CHOICE™* 2
Cimento para restauração

INFORMAÇÕES GERAIS

CHOICE 2 L/C é um cimento de cor estável (ΔE<1.2[s]), de resistência de alta compressão, fotopolimerizado de amálgama, exclusivamente formulado para a cimentação de restaurações de porcelana e dissilicato de lítio de compósito indireto.
AS TRY-IN PASTE **CHOICE 2** estão disponíveis individualmente e podem ser utilizadas para visualizar e predeterminar o acabamento estético da cimentação final.

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO
• Cimentação de Facetas em Porcelana, Dissilicato de Lítio ou Compósito.
Utilizador previsto: dentista certificado.

Contraindicações:
• Não use ALL-BOND UNIVERSAL®* em pacientes com histórico de reações alérgicas graves a resinas de metacrilato.

Advertências:
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* e BIS-SILANE™* são altamente inflamáveis.
• O ácido fluorídrico é um químico muito poderoso e agressivo. Não utilize este produto enquanto não ler e compreender na íntegra as instruções do PORCELAIN ETCHANT (9,5% HF)*.
• Evitar salpicos para os olhos. Se qualquer quantidade de produto entrar em contacto com os olhos, deve lavar com quantidades abundantes de água e consultar de imediato um médico.
• O ácido fosfórico do condicionador é um irritante ocular e cutâneo grave. Podem ocorrer lesões se o condicionador permanecer em contacto com a pele ou mucosas durante um período prolongado. Se for acidentalmente salpicado para os olhos, deve lavar com quantidades abundantes de água e consultar de imediato um médico. Em caso de contacto com outros tecidos, enxague imediatamente com bastante água e por vários minutos.
• Durante a utilização de adesivos dentários, a contaminação com saliva comprometerá a fixação da dentina e pode resultar numa redução da longevidade da restauração. Recomenda-se a utilização de um dique de borracha em todas as restaurações diretas e outras indicações onde a contaminação possa ser possível.

Cuidados:
• Contaminação cruzada: O produto pode conter itens concebidos para uma única utilização. Elimine os acessórios usados ou contaminados. Não limpar, desinfetar nem reutilizar.

Precauções:
• Utilize ALL-BOND UNIVERSAL ou ALL-BOND 3 logo depois de ser colocado no poço de mistura. A exposição prolongada ao ar e à luz pode causar a evaporação do solvente e o espessamento do adesivo.
• Evite o contacto com a pele; as resinas de (met)acrilato não polimerizadas podem causar sensibilidade cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contacto, lave a pele com água e sabão.
• Não use peróxido de hidrogénio, EDTA ou materiais que contenham eugenol antes do procedimento adesivo, pois esses materiais podem inibir a ligação.
• Uma vez que as cerâmicas e as porcelanas variam bastante, é importante consultar o fabricante da cerâmica/porcelana ou o seu laboratório para obter instruções sobre o tratamento correto de superfícies e conceção correta de preparação antes de se utilizar **CHOICE 2**.
• A ponta de emissão da luz de polimerização dentária deve ser mantida o mais próximo e vertical possível da superfície da resina. Caso pretenda realizar a fotopolimerização de uma superfície de resina de grandes dimensões, é aconselhável dividir a área em diversas secções e fotopolimerizar cada secção em separado.
• Se tiverem sido utilizados materiais contendo ZOE na estrutura do dente nas últimas 2 a 3 semanas, limpe adequadamente a superfície do dente com um abrasivo antes de utilizar o adesivo.
• Uma secagem ao ar inadequada do adesivo não evaporará completamente o dissolvente e pode resultar em menor força de fixação e sensibilidade pós-operatória.
• Mantenha UNI-ETCH®* longe da luz solar direta.
• Uma intensidade baixa da luz de fotopolimerização causa uma má adesão.
• Uma acumulação excessiva de adesivo pode interferir na adesão da restauração definitiva.
• Consultar nos rótulos de cada componente os prazos de validade específicos
• Ficha de dados de segurança disponível mediante pedido.
• Ficha de dados de segurança disponível em www.bisco.com.
• Instruções de utilização disponíveis mediante solicitação.
• Instruções de utilização disponíveis em www.bisco.com.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

FIXAÇÕES DAS RESTAURAÇÕES:
PREPARAÇÃO DA RESTAURAÇÃO e PROVA:
A. RESTAURAÇÕES EM DISSILICATO DE LÍTIO OU PORCELANA

NOTA: Verifique se a restauração em porcelana foi devidamente tratada com ácido ou trate com ácido fluorídrico de acordo com as instruções do fabricante (por exemplo, PORCELAIN ETCHANT a 9,5%).

1. Aplicar 1-2 camadas de silano no entalhe da restauração (usando primário para porcelana BIS-SILANE 2-Part, misture as partes A e B na proporção de 1: 1) e deixe repousar durante pelo menos 30 segundos. Seque com seringa de ar quente. (**NOTA:** A superfície da porcelana com primário terá a mesma aparência antes e depois da silanização).
2. Limpe a preparação dentária. Enxague e seque.
3. Faça a prova da restauração revestida com silano na preparação para obter um ajuste adequado. Aplique o sombreado pretendido de **CHOICE 2** MASSA DE PROVA nas restaurações e aplique delicadamente sobre os dentes. (NOTA: a TRY-IN PASTE não endurece e adapta-se ao cimento de amálgama correspondente).
4. Quando a cor pretendida **CHOICE 2** for determinada, retire a restauração e enxague a preparação e a restauração com água. As facetas devem ser enxaguadas abundantemente com pulverizador de água ou usar um agente de limpeza (por exemplo, **ZirClean®**).
5. Prossiga com a cimentação.

B. RESTAURAÇÕES COMPÓSITAS
1. Limpe a preparação dentária com pasta de pedra-pomes, enxague e seque.
2. Faça a prova das restaurações compósitas nos dentes para verificar se se ajustam devidamente. Aplique o sombreado pretendido de **CHOICE 2** MASSA DE PROVA nas restaurações e aplique delicadamente sobre os dentes.
NOTA: A TRY-IN PASTE não endurece e adapta-se ao cimento de amálgama correspondente.
3. Quando determinar a sombra de **CHOICE 2** pretendida, retire as restaurações e enxague o dente e a restauração com água. A restauração deve ser abundantemente enxaguada com água (ou, de preferência, limpa por ultrassons em água destilada ou etanol/álcool isopropílico durante 2-3 minutos e depois seca).
4. Desbaste com jato de areia, com suavidade, a superfície interna da restauração durante 1-2 segundos. Enxague e seque.
5. Prossiga com a cimentação.

C. ZIRCÓNIO DE RESTAURAÇÃO

NOTA: Certifique-se de que o verniz foi devidamente desbastado com jato de areia ou desbaste a superfície interna do verniz de acordo com as instruções do fabricante.

1. Pincele 1-2 camadas de primário de zircónio (por exemplo, **Z-PRIME Plus™**) no entalhe da restauração e deixe repousar por 30 segundos. Seque com ar. (**NOTA:** A superfície do zircónio terá a mesma aparência antes e depois da aplicação do primário).
2. Limpe a preparação dentária. Enxague e seque.
3. Faça a prova das restaurações tratadas com primário nos dentes para obter um ajuste adequado. Aplique o sombreado pretendido de **CHOICE 2** MASSA DE PROVA nas restaurações e aplique delicadamente sobre os dentes. (NOTA: a TRY-IN PASTE não endurece e adapta-se ao cimento de amálgama correspondente).
4. Quando a cor pretendida **CHOICE 2** for determinada, retire a restauração e enxague a preparação e a restauração com água.
NOTA: Se a superfície não foi pré-tratada com um primário de zircónio, descontamine a superfície com um agente de limpeza (por exemplo, **ZirClean®**). Enxague com pulverizador de água e seque com ar sem óleo. Em seguida, realize a etapa 1.
5. Prossiga com a cimentação.

PREPARAÇÃO DO DENTE:
1. Limpe os dentes preparados. Enxague e seque.
2. Isole os dentes preparados.
3. Trate o esmalte e a dentina com ácido fosfórico (por exemplo, ácido fosfórico Uni-Etch® 32%) durante 15 segundos. Enxague totalmente e remova o excesso de água, mas não desidrate; a preparação deve aparecer visivelmente húmida.
4. Aplique o adesivo segundo as instruções do fabricante:

UTILIZADORES DE ALL-BOND UNIVERSAL: Aplique duas camadas separadas de ALL-BOND UNIVERSAL, esfregando a preparação com uma microescova durante 10-15 segundos por camada. Não fotopolimerize entre camadas. Evapore o solvente em excesso por secagem minuciosa ao ar com uma seringa de ar durante pelo menos 10 segundos; não deve haver nenhuma movimentação visível do adesivo. A superfície deve apresentar um aspeto brilhante uniforme; caso contrário, aplique uma camada adicional de ALL-BOND UNIVERSAL e seque ao ar. Fotopolimerize por 10 segundos 5. Retire os chumaços ou as faixas mylar.

UTILIZADORES DE ALL-BOND 3: Misture as Partes A e B numa relação de 1:1 e aplique 1-2 camadas consecutivas à preparação. Areje com suavidade mas totalmente para que o dissolvente evapore. A superfície deve parecer brilhante; caso contrário, aplique uma camada adicional de ALL-BOND 3 e deixe secar ao ar. Fotopolimerize durante 10 segundos.

CIMENTAÇÃO:
1. Aplique uma camada muito fina de resina sem HEMA, por exemplo, PORCELAIN BONDING RESIN* na superfície interna da restauração E NÃO FOTOPOLIMERIZE.
2. Aplique uma camada abundante da sombra selecionada de cimento para restauração CHOICE 2 na superfície interna da restauração.
3. Coloque o verniz e direcione suavemente para a posição correta.
4. Fotopolimerize cada uma das restaurações durante 3-5 segundos para as assentar.
5. Retire o excesso de cimento.
6. Fotopolimerize cada uma das restaurações durante 40 segundos a partir da parte lingual e 40 segundos a partir da parte facial.

HIGIENE: Voltar a tapar as seringas com a tampa luer lock. Recomenda-se o uso de uma cobertura protetora higiénica comummente disponível para evitar qualquer contaminação de seringas durante o tratamento.

ELIMINAÇÃO: Consultar as disposições comunitárias relativas aos resíduos. Na sua ausência, consultar as disposições nacionais ou regionais relativas a resíduos.

CONSERVAÇÃO: Conservar à temperatura ambiente (20 °C/68 °F - 25 °C/77 °F).

GARANTIA: A BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade na troca de produtos que se verifiquem defeituosos. A BISCO, Inc. exclui qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequenciais, advenientes da utilização ou da incapacidade de utilização dos produtos conforme descrito. É da responsabilidade do utilizador, antes da utilização, verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades daí decorrentes.

* CHOICE e BIS-SILANE são marcas comerciais registadas da BISCO, Inc.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL e UNI-ETCH são marcas comerciais registadas da BISCO, Inc.
PORCELAIN ETCHANT e PORCELAIN BONDING RESIN são produtos fabricados pela BISCO, Inc. [s] ΔE <2 não é detetável pelo olho humano.

AVISO: Comunicar qualquer incidente grave à BISCO e à autoridade competente do Estado membro da UE em que o utilizador e/ou paciente esteja localizado.

el

CHOICE™* 2
Κονία όψεων

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Η κονία **CHOICE 2** L/C (φωτοπολυμεριζόμενη) είναι μια χρωματικά σταθερή (ΔΕ<1,2[s]), φωτοπολυμεριζόμενη κονία σφραγίσματος, υψηλής ισχύος συμπίεσης, η οποία έχει σχεδιαστεί ειδικά για την τοποθέτηση κονίας για πορσελάνη, διπυριτικό λίθιο και έμμεσες όψεις από σύνθετα υλικά.
Οι υδατοδιαλυτές ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΠΑΣΤΕΣ **CHOICE 2** διατίθενται ξεχωριστά και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απεικόνιση και τον προκαθορισμό του αισθητικού αποτελέσματος της τελικής τοποθέτησης κονίας.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ
• Συγκόλληση πορσελάνης, διπυριτικού λιθίου, ρητινών ή όψεων οξειδίου του ζιρκονίου
Προβλεπόμενος χρήστης: αδειούχος οδοντίατρος.

Αντενδείξεις:
• Μη χρησιμοποιείτε τον παράγοντα ALL-BOND UNIVERSAL®* σε ασθενείς με ιστορικό αλλεργικών αντιδράσεων βαριάς μορφής στις μεθακρυλικές ρητίνες.

Προειδοποιήσεις:
• Οι παράγοντες ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* και BIS-SILANE™* είναι εξαιρετικά εύφλεκτοι.
• Το υδροφθορικό οξύ αποτελεί μία ιδιαίτερα ισχυρή και επιθετική χημική ουσία. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν πριν διαβάσετε και κατανοήσετε πλήρως τις οδηγίες του ΑΔΡΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ (9,5% HF)*.
• Αποφύγετε την εκτίναξη στα μάτια. Εάν ο παράγοντας έρθει σε επαφή με τα μάτια, εκπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
• Το φωσφορικό οξύ του αδροποιητικού μέσου είναι μια εξαιρετικά ερεθιστική ουσία για τα μάτια και το δέρμα. Τραυματισμοί μπορούν να προκληθούν εάν το αδροποιητικό μέσο αφεθεί επί του δέρματος ή των βλεννογόνων για μεγάλο χρονικό διάστημα. Εάν εκτιναχθεί τυχαία στο μάτι, εκπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση επαφής με άλλους ιστούς, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό για μερικά λεπτά.
• Κατά τη χρήση συγκολλητικών υλικών δοντιών, τυχόν μόλυνση με σάλιο θα θέσει σε κίνδυνο την προσκόλληση στην οδοντίνη και ενδέχεται να προκαλέσει μείωση της διάρκειας ζωής της αποκατάστασης. Συνιστάται η χρήση ελαστικού απομονωτήρα για όλες τις άμεσες αποκαταστάσεις και τις άλλες ενδείξεις όπου μπορεί να είναι δυνατή η μόλυνση.

Συστάσεις προσοχής:
• Διασταυρούμενη μόλυνση: Το προϊόν ενδέχεται να περιέχει είδη που έχουν σχεδιαστεί για μία μόνο χρήση. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα ή μολυσμένα εξαρτήματα. Μην καθαρίζετε, μην απολυμαίνετε και μην επαναχρησιμοποιείτε.

Προφυλάξεις:
• Χρησιμοποιείτε τον παράγοντα ALL-BOND UNIVERSAL ή ALL-BOND 3 αμέσως μετά τη διανομή του στο βοθρίο ανάμιξης. Η παρατεταμένη έκθεση στον αέρα και στο φως μπορεί να προκαλέσει εξάτμιση του διαλυτικού μέσου και σκλήρυνση του συγκολλητικού υλικού.
• Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, επειδή οι μη πολυμερισμένες ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν υπερευαισθησία στο δέρμα σε ευπαθή άτομα. Σε περίπτωση επαφής πλύνετε το δέρμα με σαπούνι και νερό.
• Μην χρησιμοποιείτε υλικά που περιέχουν υπεροξείδιο του υδρογόνου, EDTA ή ευγενόλη πριν από τη διαδικασία συγκόλλησης, καθώς αυτά τα υλικά μπορεί να εμποδίσουν τη συγκόλληση.
• Καθώς τα κεραμικά υλικά και οι πορσελάνες διαφέρουν σημαντικά, είναι σημαντικό να συμβουλεύεστε τον κατασκευαστή κεραμικών/πορσελάνης ή το εργαστήριο με το οποίο συνεργάζεστε για οδηγίες σχετικά με την κατάλληλη επεξεργασία της επιφάνειας και την ορθή διαδικασία προετοιμασίας πριν από τη χρήση του **CHOICE 2**.
• Το άκρο εκπομπής του οδοντικού φωτός πολυμερισμού θα πρέπει να συγκρατείται όσο το δυνατόν πιο κοντά και κάθετα στην επιφάνεια της ρητίνης. Εάν πρέπει να φωτοπολυμεριστεί μεγάλη επιφάνεια ρητίνης, συνιστάται η διαίρεση της περιοχής σε αρκετά τμήματα και ο φωτοπολυμερισμός κάθε τμήματος ξεχωριστά.
• Εάν έχουν χρησιμοποιηθεί υλικά που περιέχουν ZOE (οξείδιο ψευδαργύρου και ευγενόλης) στη δομή του δοντιού εντός 2-3 εβδομάδων, καθαρίστε επαρκώς την επιφάνεια του δοντιού με ένα αποξεστικό υλικό πριν από τη χρήση του συγκολλητικού υλικού.
• Το ανεπαρκές στέγνωμα με αέρα του συγκολλητικού υλικού δεν θα επιφέρει την πλήρη εξάτμιση του διαλυτικού μέσου και μπορεί να προκαλέσει μειωμένη ισχύ συγκόλλησης και μετεγχειρητική ευαισθησία.
• Διατηρείτε το Uni-Etch®* μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
• Η χαμηλή ένταση φωτός πολυμερισμού προκαλεί κακή συγκόλληση.
• Η υπερβολική συγκέντρωση συγκολλητικού υλικού μπορεί να παρεμποδίσει την εφαρμογή της οριστικής αποκατάστασης.
• Δείτε τις μεμονωμένες ετικέτες εξαρτημάτων για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης
• Παρέχεται δελτίο δεδομένων ασφαλείας κατόπιν αιτήματος.
• Το δελτίο δεδομένων ασφαλείας είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο www.bisco.com.
• Οδηγίες χρήσης παρέχονται κατόπιν αιτήματος.
• Οδηγίες χρήσης διαθέσιμες στον ιστότοπο www.bisco.com.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΟΨΕΙΣ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ:
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ και ΔΟΚΙΜΗ ΤΗΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ:
Α. ΟΨΕΙΣ ΑΠΟ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗ Ή ΔΙΠΥΡΙΤΙΚΟ ΛΙΘΙΟ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επιβεβαιώστε ότι η όψη πορσελάνης έχει αδροποιηθεί καλά ή αδροποιήστε την όψη με υδροφθορικό οξύ σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή με υδροφθορικό οξύ (όπως το ΑΔΡΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ 9,5%).

1. Εφαρμόστε 1-2 στρώματα σιλανίου στο ιντάλιο της αποκατάστασης (όταν χρησιμοποιείτε BIS-SILANE 2-Part Porcelain Primer, αναμείξτε τα μέρη Α και Β σε αναλογία 1:1) και αφήστε για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα. Στεγνώστε με σύριγγα θερμού αέρα. (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η επιφάνεια της επενδεδυμένης πορσελάνης θα έχει την ίδια όψη πριν και μετά από την εφαρμογή σιλανίου).
2. Καθαρίστε την περιοχή προετοιμασίας του δοντιού. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
3. Δοκιμάστε την αποκατάσταση που έχει δεχθεί το σιλάνιο στην περιοχή προετοιμασίας για ορθή εφαρμογή. Εφαρμόστε την επιθυμητή απόχρωση ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗΣ ΠΑΣΤΑΣ **CHOICE 2** στις όψεις και τοποθετήστε τη, με ήπιες κινήσεις, στα δόντια. (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΠΑΣΤΑ δεν θα σκληρύνει και θα ταιριάζει με την αντίστοιχη κονία σφραγίσματος).
4. Όταν καθοριστεί η επιθυμητή απόχρωση του **CHOICE 2** αφαιρέστε την αποκατάσταση και εκπλύνετε τόσο το σημείο προετοιμασίας όσο και την αποκατάσταση με νερό. Οι όψεις θα πρέπει να καθαριστούν ενδελεχώς με ψεκασμό νερού ή να χρησιμοποιηθεί καθαριστικός παράγοντας (π.χ. **ZirClean®**).
5. Προχωρήστε στην τοποθέτηση κονίας.

Β. ΟΨΕΙΣ ΑΠΟ ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
1. Καθαρίστε την περιοχή προετοιμασίας του δοντιού με υδαρή κονία ελαφρόπετρας, ξεπλύνετε και στεγνώστε την.
2. Δοκιμάστε τις όψεις από σύνθετα υλικά στα δόντια για να δείτε εάν εφαρμόζουν καλά. Εφαρμόστε την επιθυμητή απόχρωση ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗΣ ΠΑΣΤΑΣ **CHOICE 2** στις όψεις και τοποθετήστε τη, με ήπιες κινήσεις, στα δόντια.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΠΑΣΤΑ δεν θα σκληρύνει και θα ταιριάζει με την αντίστοιχη κονία σφραγίσματος.
3. Όταν καθοριστεί η επιθυμητή απόχρωση του **CHOICE 2**, αφαιρέστε τις όψεις και ξεπλύνετε τα δόντια και τις όψεις με νερό. Η όψη θα πρέπει να ξεπλένεται ενδελεχώς με νερό (ή ιδανικά να καθαρίζεται με υπερήχους σε απεσταγμένο νερό ή με αιθανόλη/ισοπροπυλική αλκοόλη για 2-3 λεπτά και κατόπιν να στεγνώνεται.)
4. Αμμοβολήστε ελαφρά την εσωτερική επιφάνεια της όψης για 1-2 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
5. Προχωρήστε στην τοποθέτηση κονίας.

Γ. ΟΨΕΙΣ ΖΙΡΚΟΝΙΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η όψη έχει αμμοβοληθεί κατάλληλα ή αμμοβολήστε την εσωτερική επιφάνεια της όψης σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή.

1. Τοποθετήστε με βούρτσα 1-2 στρώματα ασταριού ζιρκόνιας (π.χ. **Z-PRIME Plus™**) στο ιντάλιο της αποκατάστασης και αφήστε να σταθεί για 30 δευτερόλεπτα. Στεγνώστε με αέρα. (Σημείωση: Η επιφάνεια του προετοιμασμένου ζιρκονίου θα έχει την ίδια εμφάνιση πριν και μετά την εφαρμογή του υλικού επένδυσης).
2. Καθαρίστε την περιοχή προετοιμασίας του δοντιού. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
3. Δοκιμάστε την επεξεργασμένη με το υλικό επένδυσης αποκατάσταση στο δόντι για ορθή εφαρμογή. Εφαρμόστε την επιθυμητή απόχρωση ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗΣ ΠΑΣΤΑΣ **CHOICE 2** στις όψεις και τοποθετήστε τη, με ήπιες κινήσεις, στα δόντια. (**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΠΑΣΤΑ δεν θα σκληρύνει και θα ταιριάζει με την αντίστοιχη κονία σφραγίσματος).
4. Όταν καθοριστεί η επιθυμητή απόχρωση του **CHOICE 2** αφαιρέστε την αποκατάσταση και εκπλύνετε τόσο το σημείο προετοιμασίας όσο και την αποκατάσταση με νερό.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η επιφάνεια δεν έχει ήδη προετοιμαστεί με αστάρι ζιρκονίας, απολυμάνετε την επιφάνεια με καθαριστικό παράγοντα (π.χ. **ZirClean®**). Ξεπλύνετε με ψεκασμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει έλαια. Έπειτα ακολουθήστε το βήμα 1.
5. Προχωρήστε στην τοποθέτηση κονίας.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΟΝΤΙΟΥ:
1. Καθαρίστε την περιοχή προετοιμασίας στο δόντι. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
2. Απομονώστε την περιοχή προετοιμασίας στο δόντι.
3. Αδροποιήστε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη με φωσφορικό οξύ (π.χ. Uni-Etch® 32% φωσφορικό οξύ) για 15 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε ενδελεχώς και αφαιρέστε την πλεονάζουσα ποσότητα νερού, αλλά μην αποξηράνετε. Η προετοιμασμένη περιοχή θα πρέπει να φαίνεται ορατά υγρή.
4. Απλώστε το συγκολλητικό υλικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή:

ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΟΥ ALL-BOND UNIVERSAL: Εφαρμόστε δύο ξεχωριστές στρώσεις ALL-BOND UNIVERSAL, τρίβοντας την προετοιμασμένη περιοχή με μικρό βουρτσάκι για 10-15 δευτερόλεπτα ανά στρώση. Μην εφαρμόσετε φωτοπολυμερισμό μεταξύ των στρώσεων. Εξατμίστε την περίσσεια του διαλύτη στεγνώνοντας επιμελώς με αέρα, με μια σύριγγα αέρα, για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα. Δεν θα πρέπει να υπάρχει ορατή κίνηση του συγκολλητικού υλικού. Η επιφάνεια πρέπει να έχει ομοιόμορφη λαμπερή εμφάνιση, διαφορετικά εφαρμόστε επιπλέον στρώση από το ALL-BOND UNIVERSAL και στεγνώστε με αέρα. Φωτοπολυμερίστε για 10 δευτερόλεπτα. Αφαιρέστε τις ταινίες shim stock ή mylar.

ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΟΥ ALL-BOND 3: Αναμίξτε τα μέρη Α και Β σε αναλογία 1:1 και εφαρμόστε 1-2 διαδοχικές στρώσεις στην προετοιμασμένη περιοχή. Στεγνώστε ήπια αλλά ενδελεχώς με αέρα για να εξατμιστεί το διαλυτικό μέσο. Η επιφάνεια πρέπει να έχει λαμπερή εμφάνιση, διαφορετικά εφαρμόστε μια επιπλέον στρώση από το ALL-BOND 3 και στεγνώστε με αέρα. Φωτοπολυμερίστε για 10 δευτερόλεπτα.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΟΝΙΑΣ:
1. Εάν επιθυμείτε, για όψεις πορσελάνης και διπυριτικού λιθίου, εφαρμόστε μια πολύ λεπτή στρώση ρητίνης χωρίς HEMA, όπως ΡΗΤΙΝΗ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ* στην εσωτερική επιφάνεια της όψης και ΜΗΝ ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΣΕΤΕ.
2. Εφαρμόστε αρκετή ποσότητα από την επιλεγμένη απόχρωση κονίας όψεων **CHOICE 2** στην εσωτερική επιφάνεια της όψης.
3. Τοποθετήστε την όψη και οδηγήστε την απαλά στη θέση της.
4. Φωτοπολυμερίστε κάθε όψη για 3-5 δευτερόλεπτα έτσι ώστε να εφαρμόσουν στο σωστό μέρος.
5. Απομακρύνετε την πλεονάζουσα ποσότητα κονίας.
6. Φωτοπολυμερίστε κάθε όψη για 40 δευτερόλεπτα από τη γλωσσική επιφάνεια και για 40 δευτερόλεπτα από την προσωπική επιφάνεια.

ΥΓΙΕΙΝΗ: Κλείνετε ξανά τις σύριγγες με το καπάκι ασφαλείας. Συνιστάται η χρήση κοινού, κατάλληλου προστατευτικού εξοπλισμού υγιεινής για την αποφυγή οποιασδήποτε επιμόλυνσης των συριγγών κατά τη θεραπεία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Ανατρέξτε στις κοινοτικές διατάξεις που σχετίζονται με την απόρριψη. Αν δεν ισχύουν, ανατρέξτε στις εθνικές ή περιφερειακές διατάξεις που σχετίζονται με την απόρριψη.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία δωματίου (20 °C/68 °F - 25 °C/77 °F).

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η εταιρεία BISCO, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της για την αντικατάσταση προϊόντων εάν αποδειχθούν ελαττωματικά. Η BISCO, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, που προκύπτουν από τη χρήση ή ανικανότητα χρήσης του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προοριζόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σχετική με το παρόν.

* Οι ονομασίες CHOICE και BIS-SILANE είναι εμπορικά σήματα της BISCO, INC.
Οι ονομασίες ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL και UNI-ETCH αποτελούν εμπορικά σήματα κατατεθέντα της εταιρείας BISCO, Inc.
Τα PORCELAIN ETCHANT και PORCELAIN BONDING RESIN παρασκευάζονται από την BISCO, Inc. [s] ΔΕ< 2 δεν είναι ανιχνεύσιμο δια του ανθρώπινου οφθαλμού.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν στην BISCO και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους της Ε.Ε., στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

ru

CHOICE™* 2
Цемент для виниров

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

CHOICE 2 L/C это цветостабильный (ΔE<1.2[s]), с высокой прочностью на сжатие, светоотверждённый цемент, предназначенный исключительно для цементирования фарфора, дисиликата лития и непрямых композитных виниров.
CHOICE 2 водно-растворимые пасты TRY-IN доступны отдельно и могут быть использованы для визуализации и предварительного определения эстетики окончательного цементирования.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
• Фиксация виниров из керамики, дисиликата лития, композита и диоксида циркония.
Предполагаемый пользователь: лицензированный стоматолог.

Противопоказания:
• Не используйте ALLBOND UIVERSAL®* для пациентов, у которых были тяжелые аллергические реакции на метакрилатовые смолы.

Внимание!
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®*, and BIS-SILANE™* очень легко возгораются.
• Фтористоводородная кислота является очень мощным и агрессивным химическим веществом.Не используйте этот продукт до тех пор, пока вы не прочитаете и не поймете инструкции для PORCELAIN ETCHANT* (9,5% HF).
• Избегайте попадания материала в глаза.Если любой продукт попал в глаза, промойте их большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
• Фосфорная кислота в вытравливателе вызывает сильное раздражение глаз и кожи.Травма может быть получена, если вытравливатель будет оставаться на коже или слизистой оболочке в течение длительного времени.При случайном попадании в глаз, смойте с большим количеством воды и немедленно ищите медицинской помощи.В случае контакта с другими тканями, немедленно ополосните с большим количеством воды в течение нескольких минут.
• При использовании клея для зубных пломб попадание слюны может нарушить зубную связь и привести к снижению продолжительности службы реставрации.Для всех непосредственных восстановительных работ рекомендуется использовать резиновую прокладку, а также другие способы избежать возможного загрязнения.

Внимание!
• Перекрестное загрязнение:продукт может содержать компоненты, предназначенные для одноразового использования.Утилизируйте использованные или загрязненные принадлежности.Не пытайтесь их очистить, дезинфицировать или повторно использовать.

Меры предосторожности:
• Используйте ALL-BOND UNIVERSAL или ALL-BOND 3 сразу же после того, как он подается в смесительный резервуар.Продолжительное воздействие воздуха и света может привести к испарению растворителя и утолщению клея.
• Избегайте контакта с кожей; неполимеризованная (мет)акрилатная смола может вызвать кожную сенсибилизацию у предрасположенных к этому лиц.При попадании материала промойте кожу водой с мылом.
• Не использовать пероксид водорода, ЭДТА или материалы, содержащие эвгенол, до процедуры приклеивания поскольку эти материалы могут препятствовать соединению.
• Поскольку керамика и фарфор сильно различаются, важно проконсультироваться с производителем керамики/фарфора или с вашей лабораторией для получения инструкций по надлежащей обработке поверхности и надлежащей подготовке к использованию **CHOICE 2**.
• Выпускающий наконечник зубной лампы отверждения должен удерживаться как можно ближе и по вертикали к поверхности смолы.Если большая смоляная поверхность должна быть отверждена светом, то ее рекомендуется разделить на несколько секций, и каждый участок должен быть покрыт светом по отдельности.
• Если материалы, содержащие ZOE, использовались на структуре зуба в течение 2-3 недель, то перед использованием клея поверхность зуба надлежащим образом очищается абразивным способом.
• Недостаточно высушенный воздухом адгезив не полностью испарит растворитель и может привести к снижению прочности связи и послеоперационной чувствительности.
• Держите UNI-ETCH®* подальше от прямых солнечных лучей.
• Низкая интенсивность света вызывает плохое сцепление.
• Чрезмерное выдавливание клея может помешать размещению окончательной реставрации.
• Точные сроки годности указаны на упаковках каждого компонента
• Паспорт безопасности материала предоставляется по запросу.
• Паспорт безопасности материала доступен на сайте www.bisco.com.
• Инструкция по применению предоставляется по запросу.
• Инструкция по применению доступна на сайте www.bisco.com.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

СКЛЕИВАНИЕ ВИНИРОВ:
ПОДГОТОВКА ЗАГОТОВКИ К РЕСТАВРАЦИИ и ПРИМЕРКА:
A. ФАРФОРОВЫЕ ИЛИ ЛИТИЕВЫЕ ДИСИЛИКАТНЫЕ ВИНИРЫ

ПРИМЕЧАНИЕ:Проверьте, правильно ли протравлен фарфоровый шпон или протравите его фтористоводородной кислотой в соответствии с инструкциями завода-изготовителя с использованием фтористоводородной кислоты (например, 9,5 % PORCELAIN ETCHANT).

1. Нанесите 1-2 слоя силана на интаглио реставрации (при использовании BIS-SILANE 2-Part Porcelain Primer, смешивать части A и B в соотношении 1:1) и оставьте в течение не менее 30 секунд.Осушите при помощи теплого воздушного шприца. (ВНИМАНИЕ: Поверхность подготовленного фарфора будет выглядеть одинаково до и после силанизации).
2. Очистите подготовленный зуб.Промойте и высушите.
3. Примерьте реставрацию с силиновым покрытием для подготовки к надлежащей укладке.Нанесите нужный оттенок **CHOICE 2** TRY-IN PASTE на виниры и мягко надавите.(ВНИМАНИЕ: паста TRY-IN PASTE не застынет и будет соответствовать соответствующему раствору цемента).
4. После определения желаемого оттенка **CHOICE 2** удалите реставрацию и ополосните как заготовку, так и реставрацию, водой. Виниры следует тщательно промывать с помощью водяного распылителя или использовать очищающее средство (например, **ZirClean®**).
5. Переходите к цементированию.

B. КОМПОЗИТНЫЕ ВИНИРЫ
1. Очистить зубную заготовку пемзовой массой, промыть и высушить.
2. Примерьте композитные виниры на зубах для правильного монтажа. Нанесите нужный оттенок CHOICE 2 TRY-IN PASTE на виниры и мягко надавите на зубы.
ПРИМЕЧАНИЕ: Паста TRY-IN PASTE не застынет и будет соответствовать соответствующему раствору цемента.
3. После определения желаемого оттенка **CHOICE 2** удалите виниры и ополосните как заготовку, так и виниры, водой.Винир должен быть тщательно промыт водой (или, в идеале, очищен ультразвуком в дистиллированной воде или этаноле/изопропиловом спирте в течение 2-3 минут, а затем высушен).
4. Слегка очистите пескоструем внутреннюю поверхность винира в течение 1-2 секунд.Промойте и высушите.
5. Переходите к цементированию.

C. ЦИРКОНИЕВЫЕ ВИНИРЫ

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что винир был надлежащим образом очищен песком или очистите песком внутреннюю поверхность винира в соответствии с инструкциями изготовителя.

1. Нанесите на 1-2 слоя грунтовки для циркония (например, **Z-PRIME Plus™**) к интаглио реставрации и оставьте в течение 30 секунд. Высушите воздухом.(ВНИМАНИЕ: Поверхность подготовленного циркония будет выглядеть одинаково до и после нанесения праймера).
2. Очистите подготовленный зуб.Промойте и высушите.
3. Примерьте обработанные праймером реставрации на зубах для правильного монтажа.Нанесите нужный оттенок **CHOICE 2** TRY-IN PASTE на виниры и мягко надавите на подготовленный зуб. (ВНИМАНИЕ: паста TRY-IN PASTE не застынет и будет соответствовать соответствующему раствору цемента).
4. После определения желаемого оттенка **CHOICE 2** удалите реставрацию и ополосните как заготовку, так и область подготовки, водой.
ПРИМЕЧАНИЕ: Если поверхность не подвергалась предварительной обработке с помощью праймера для циркония, обеззаразьте поверхность очищающим средством (например, **ZirClean®**).Промойте водой из спрея и высушите воздухом без масла.Теперь переходите к шагу 1.
5. Переходите к цементированию.

ПОДГОТОВКА ЗУБА:
1. Очистите подготовленные зубы.Промойте и высушите.
2. Изолируйте подготовленные зубы.
3. Протравите эмаль и дентин фосфорной кислотой (например, Uni-Etch® 32 % фосфорная кислота) в течение 15 секунд.Тщательно промойте и удалите избыток воды, но не высушивайте; подготовка должна выглядеть видимо влажной.
4. Нанесите адгезив в соответствии с инструкциями производителя.

ПОЛЬЗОВАТЕЛИ ALL-BOND UNIVERSAL:Нанесите два отдельных слоя ALBOND UNIVERSAL, очистите препарат микрощеткой в течение 10-15 секунд на слой.Не используйте лампу для затвердения между слоями.Избыток растворителя испаряется путем его тщательной сушки с помощью воздушного шприца в течение не менее 10 секунд; не должно быть видимого движения клея.Поверхность должна иметь равномерный блеск; в противном случае следует наносить дополнительный слой ALL-BOND UNIVERSAL и использовать сухой воздух.Используйте лампу для затвердения в течение 10 секунд 5.Удалите артикуляционную фольгу или малярные полоски.

ПОЛЬЗОВАТЕЛИ ALL-BOND 3:Смешайте части A и B в соотношении 1:1 и нанесите 1-2 последовательных слоя на заготовке.Осторожно, но тщательно высушите воздухом для испарения растворителя.Поверхность должна быть блестящей; в противном случае необходимо наложить дополнительный слой ALL-BOND 3 и высушить воздух.Используйте лампу для затвердения в течение 10 секунд.

ЦЕМЕНТИРОВАНИЕ:
1. При желании, для фарфоровых и литиевых дисиликатных виниров добавьте очень тонкий слой свободной от HEMA смолы, такой как КЛЕЙКАЯ СМОЛА ДЛЯ ФАРФОРА* на внутреннюю поверхность винира и НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СВЕТА ДЛЯ ОТВЕРДЕНИЯ.
2. Нанесите большое количество выбранного оттенка цемента для виниров **CHOICE 2** на внутреннюю поверхность винира.
3. Установите винир и аккуратное разместите на месте.
4. Используйте свет для отвердения на 3-5 секунд, чтобы прикрепить виниры.
5. Уберите лишний цемент.
6. Полимеризируйте светом каждый винир лингвально на 40 секунд и на 40 секунд фациально.

ГИГИЕНА:Закройте шприцы наконечником Люэра.Рекомендуется использовать обычное гигиеническое защитное покрытие, чтобы избежать загрязнения шприцев во время лечения.

УТИЛИЗАЦИЯ:Соблюдайте местные рекомендации по обращению с отходами.При их отсутствии следует действовать в соответствии с национальными или региональными рекомендациями по обращению с отходами.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ:Хранить при комнатной температуре (от 20°C/68°F до 25°C/77°F).

ГАРАНТИЯ:Компания Bisco, Inc. признает своей обязанностью заменить продукт при наличии доказательств его дефектности.Компания BISCO, Inc. не несет ответственности за какой-либо ущерб или утрату, прямую либо косвенную, связанную с использованием либо невозможностью использования продуктов в соответствии с описанием.Перед применением пользователь обязан определить пригодность продукта для его использования по назначению.Весь риск и ответственность в связи с вышесказанным лежит на пользователе.

* CHOICE и BIS-SILANE представляют собой торговые марки компании BISCO, Inc.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL и UNI-ETCH являются зарегистрированными товарными знаками компании BISCO, Inc.

ВЫТРАВЛИВАТЕЛЬ ДЛЯ ФАРФОРА и КЛЕЙКАЯ СМОЛА ДЛЯ ФАРФОРА производятся BISCO, Inc. s ΔE< 2 не обнаруживается человеческим глазом.
ВНИМАНИЕ!Необходимо сообщать обо всех серьезных инцидентах в компанию «BISCO» и в уполномоченные органы государства-члена ЕС, в котором зарегистрирован пользователь и/или пациент.

bg

CHOICE™* 2
Цимент за фасети

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

CHOICE 2 L/C е цветово стабилен (ΔE<1.2[s]), с голяма якост на натиск, фотополимеризиращ композитен цимент, който е със специална формула за циментиране на порцеланови, литиево дисиликатни и индиректни композитни фасети.
CHOICE 2 водоразтворими ПРОБНИ ПАСТИ (TRY-IN PASTE) се предлагат отделно и могат да бъдат използвани за визуализиране и предварително определяне на естетиката при окончателното циментиране.

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА
• Циментиране на порцеланови, литиево дисиликатни, композитни или циркониеви фасети
Да се използва от: лицензиран зъболекар.

Противопоказания:
• Не използвайте ALL-BOND UNIVERSAL®* при пациенти, които имат анамнеза за тежки алергични реакции към метакрилатни смоли.

Предупреждения:
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* и BIS-SILANE™* са силно запалими.
• Флуороводородната киселина е много мощен и агресивен химикал. Не използвайте този продукт, докато не сте прочели и разбрали внимателно инструкциите за ецващия агент за порцелан PORCELAIN ETCHANT* (9,5% HF).
• Избягвайте изпръскване в очите. Ако някой продукт попадне в контакт с очите, промийте с обилни количества вода и потърсете медицинска помощ.
• Фосфорната киселина в ецващия агент е силен дразнител за очите и кожата. Може да се стигне до увреждане, ако ецващият агент остане върху кожата или лигавицата за продължителни периоди от време. При инцидентно изпръскване в очите промийте с обилни количества вода и веднага потърсете медицинска помощ. При контакт с други тъкани промийте веднага с обилно количество вода в продължение на няколко минути.
• При използването на дентални адхезиви замърсяването със слюнка ще компрометира свързването към дентина и може да доведе до понижена дълготрайност на възстановяването. Препоръчва се кофердам за всички директни възстановявания и други показания, където може да е възможно замърсяване.

Внимание:
Кръстосана инфекция:
• Продуктът може да съдържа елементи, предназначени за еднократна употреба. Изхвърлете употребяваните или замърсени накрайници. Не трябва да се допуска почистване, дезинфекция или повторна употреба.
• Препоръчва се употребата на обичаен хигиенен защитен калъф за избягване на замърсяването на шприците по време на лечение. Ако шприцата се замърси, изхвърлете я. Не трябва да се почиства или дезинфекцира.

Предпазни мерки:
• Използвайте ALL-BOND UNIVERSAL или ALL-BOND 3 веднага след накапването му в смесителното легенче. Продължителната експозиция на въздух и светлина може да доведат до изпаряване на разтворителя и сгъстяване на адхезива.
• Избягвайте контакт с кожата; неполимеризираните (мет)акрилатни смоли могат да причинят кожна сензибилизация при податливи лица. В случай на контакт измийте кожата с вода и сапун.
• Не използвайте водороден пероксид, EDTA или материали със съдържание на евгенол преди адхезивната процедура, тъй като тези материали могат да възпрепятстват свързването.
• Поради значителното разнообразие на керамики и порцелани, важно е да се консултирате с производителя на керамиката/порцелана или Вашата лаборатория за инструкции относно правилното обработване на повърхността и правилния дизайн на препарацията, преди да използвате CHOICE 2.
• Световодът на фотополимерната лампа трябва да се държи възможно най-близко и вертикално спрямо повърхността на композита. Ако трябва да се фотополимеризира голяма композитна повърхност, се препоръчва да се раздели зоната на няколко сектора и всеки сектор да се фотополимеризира отделно.
• Ако по зъбната структура са използвани материали, съдържащи цинков-окис-евгенол (ZOE), в рамките на 2-3 седмици, адекватно почистете зъбната повърхност с абразив преди използване на адхезива.
• Недостатъчното подсушаване с въздух на адхезива няма да изпари напълно разтворителя и може да доведе до намалена здравина на връзката и постоперативна чувствителност.
• Съхранявайте UNI-ETCH®* далеч от пряка слънчева светлина.
• Ниският интензитет на фотополимерната лампа води до лоша адхезия.
• Прекомерното натрупване на адхезив може да попречи на фиксирането в правилна позиция на окончателното възстановяване.
• Вижте етикетите на отделните компоненти за конкретните срокове на годност.
• Предлага се информационен лист за безопасност при поискване.
• Информационен лист за безопасност може да намерите на www.bisco.com.
• Инструкции за употреба са на разположение при поискване.
• Инструкции за употреба са на разположение на www.bisco.com.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

АДХЕЗИВНО ФИКСИРАНЕ НА ФАСЕТИ:
ПОДГОТОВКА НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕТО и ИЗПРОБВАНЕ:
A. ПОРЦЕЛАНОВИ ИЛИ ЛИТИЕВО ДИСИЛИКАТНИ ФАСЕТИ

1. Уверете се, че порцелановата фасета е правилно ецвана, или ецвайте фасетата съгласно инструкциите на производителя с флуороводородна киселина (като например 9.5% PORCELAIN ETCHANT)
2. Нанесете 1-2 слоя силан върху вътрешната повърхност на фасетата (когато използвате BIS-SILANE 2-Part Porcelain Primer, смесете части A и B в съотношение 1:1). Оставете да престои най-малко 30 секунди и подсушете с въздух.
ЗАБЕЛЕЖКА: Повърхността на порцелана с праймер ще изглежда по същия начин преди и след силанирането.
3. Почистете зъбната препарация с пяна от пемза, промийте и подсушете.
4. Изпробвайте покритите със силан фасети върху препарацията за правилно пасване. Нанесете пробната паста с желания цвят от CHOICE 2 TRY-IN PASTE върху фасетите и внимателно поставете върху препарираните зъби.
ЗАБЕЛЕЖКА: Пробната паста TRY-IN PASTE няма да се втвърди и ще отговаря на съответния фиксиращ цимент.
5. Когато се определи желаният цвят от CHOICE 2, снемете фасетата и промийте с вода и зъба, и фасетата. Фасетата трябва да бъде промита щателно с вода (или в идеалния случай да се почисти с ултразвук в дестилирана вода или етанол/изопропилов алкохол за 2-3 минути и после да се подсуши).

Б. КОМПОЗИТНИ ФАСЕТИ
1. 1.Почистете зъбната препарация с пяна от пемза, промийте и подсушете.
2. 2.Изпробвайте композитните фасети върху зъбите за правилно пасване. Нанесете желания цвят от пробната паста CHOICE 2 TRY-IN PASTE върху фасетите и внимателно поставете върху зъбите.
ЗАБЕЛЕЖКА: Пробната паста TRY-IN PASTE няма да се втвърди и ще отговаря на съответния фиксиращ цимент.
3. 3.Когато се определи желаният цвят от **CHOICE 2**, снемете фасетите и промийте зъба и фасетата с вода. Фасетата трябва да се промие щателно с вода (или в идеалния случай да се почисти с ултразвук в дестилирана вода или етанол/изопропилов алкохол за 2-3 минути и след това да се подсуши).
4. 4.Леко обработете пясъкоструйно вътрешната повърхност на фасетата за 1-2 секунди. Промийте и подсушете.

В. ПРЕПАРАЦИЯ ЗА ЦИРКОНИЕВИ ФАСЕТИ И ИЗПРОБВАНЕ.
1. Уверете се, че циркониевата фасета е правилно обработена пясъкоструйно.
2. Изпробвайте обработените пясъкоструйно фасети върху зъбите за правилно пасване. Нанесете желания цвят пробна паста от **CHOICE 2** TRY-IN PASTE върху фасетите и внимателно ги поставете върху зъбите.
3. Почистете циркониевата фасета с почистващ препарат (като ZIRCLEAN).
4. Нанесете циркониев праймер върху фасетата (напр. **Z-PRIME Plus**)

ЗЪБНА ПРЕПАРАЦИЯ:
1. Почистете препарираните зъби с пяна от пемза. Промийте и подсушете.
2. Изолирайте препарираните зъби (в идеалния случай по два) с шимсток- фолио и целулоидни ленти.
3. Ецвайте емайла и дентина с UNI-ETCH (32% фосфорна киселина) за 15 секунди. Промийте щателно и отстранете излишната вода, но не пресушавайте - препарацията трябва да изглежда видимо влажна.
4. Нанесете адхезив съгласно инструкциите на производителя:

ПОТРЕБИТЕЛИ НА ALL-BOND 3: Смесете частите A и B в съотношение 1:1 и нанесете 1-2 последователни слоя върху препарацията. Внимателно, но щателно подсушете с въздух до изпаряване на разтворителя. Повърхността трябва да изглежда бляскава, в противен случай нанесете допълнителен слой ALL-BOND 3 и обдухайте леко с въздух. Фотополимеризирайте за 10 секунди.

ПОТРЕБИТЕЛИ НА ALL-BOND UNIVERSAL: Нанесете два отделни слоя ALL-BOND UNIVERSAL, като втривате в препарацията с микрочетчица за 10-15 секунди на слой. Не провеждайте фотополимеризация между слоевете. Изпарете излишния разтворител чрез щателно подсушаване с въздух с ръкохватката за въздух в продължение на най-малко 10 секунди - не трябва да има видимо движение на адхезива. Повърхността трябва да има еднороден бляскав външен вид, в противен случай нанесете допълнителен слой ALL-BOND UNIVERSAL и обдухайте с въздух. Фотополимеризирайте за 10 секунди

5. Отстранете шимсток фолиото или целулоидните ленти.

ЦИМЕНТИРАНЕ:
1. Нанесете много тънък слой смола без HEMA, като например PORCELAIN BONDING RESIN* върху вътрешната повърхност на фасетата и НЕ ФОТОПОЛИМЕРИЗИРАЙТЕ.
2. Нанесете обилно количество от избрания цвят на цимента за фасети CHOICE 2 по вътрешната повърхност на фасетата.
3. Поставете фасетите една по една и внимателно насочете двете фасети на място с пасивен натиск.
4. Фотополимеризирайте всяка за 3-5 секунди, за да фиксирате фасетите на място.
5. Отстранете излишния цимент.
6. Фотополимеризирайте всяка фасета 40 секунди от лингвално и 40 секунди от вестибуларно.

ХИГИЕНА: Поставете обратно върху шприцата заключващата се капачка тип Luer lock. Препоръчително е да се използват обичайни хигиенни защитни калъфи, за да се избегне замърсяване на шприците по време на лечението.

ИЗХВЪРЛЯНЕ: Направете справка с общинските разпоредби относно отпадъците. При липса на такива вижте националните или регионални разпоредби, свързани с отпадъците.

СЪХРАНЕНИЕ: Да се съхранява при стайна температура (20°C/68°F - 25°C/77°F).

ГАРАНЦИЯ: BISCO, Inc. приема своята отговорност за подмяна на продукти, ако се докаже, че са дефектни. BISCO, Inc. не поема отговорност за вреди или загуби, преки или косвени, произтичащи от използването или невъзможността за използване на продуктите, както е описано. Преди да се използва, потребителят е задължен да определи годността на продукта за предназначението му. В тази връзка потребителят поема целия риск и отговорност.

* CHOICE и BIS-SILANE са търговски марки на BISCO, Inc.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL и UNI-ETCH са регистрирани търговски марки на BISCO, Inc.
PORCELAIN ETCHANT и PORCELAIN BONDING RESIN се произвеждат от BISCO, Inc.
[s] ΔE< 2 не се открива от човешкото око.

ИЗВЕСТИЕ: Докладвайте всеки сериозен инцидент пред BISCO и компетентния орган на държавата-членка на ЕС, в която е установен потребителят и/или пациентът.

hr

CHOICE™* 2
Cementne ljuskice

OPĆE INFORMACIJE

CHOICE 2 L/C je postojan u boji (ΔE<1,2[s]), visoke tlačne čvrstoće, lagano stvrdnuti,ljepljivi cement isključivo formuliran za cementiranje porculanskih, litijevih disilikatnih i neizravnih kompozitnih ljuskica.
CHOICE 2 Vodotopiva PROBNA PASTA - TRY-IN PASTE je odvojeno i može se koristiti za vizualizaciju i utvrđivanje izgleda estetike konačne cementacije.

INDIKACIJE ZA UPOTREBU
• Cementiranje porculanskih, litij-disilikatnih, kompozitnih ili cirkonskih ljuskica
Predviđeni korisnik: ovlašteni stomatolog.

Kontraindikacije:
• ALL-BOND UNIVERSAL®* nemojte koristiti na pacijentima koji u anamnezi imaju ozbiljne alergijske reakcije na metakrilatne smole.

Upozorenja:
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* i BIS-SILANE™* su lako zapaljivi.
• Fluorovodonična kiselina je vrlo moćna i agresivna kemikalija. Ne koristite ovaj proizvod dok temeljito niste pročitali i razumjeli upute za PORCELAIN ETCHANT* (9,5% VF).
• Izbjegavajte prskanje u oči. Ako i vrlo malo proizvoda dođe u kontakt s očima, isperite ga obilnom količinom vode i potražite liječničku pomoć.
• Fosforna kiselina u nagrizaču jako je nadražujuća za oči i kožu. Ako se jetkajuće sredstvo ostavi na koži ili sluznici dulje vrijeme može doći do ozljeda. Ako slučajno poprskate oko, isperite obilnom količinom vode i odmah potražite liječničku pomoć. U slučaju kontakta s drugim tkivima, odmah ispirite s puno vode tijekom nekoliko minuta.
• Pri korištenju zubnih ljepila, onečišćenje sline će umanjiti vezivanje dentina i može dovesti do smanjene dugovječnosti nadomjestka. Za sve izravne nadomjestke i ostale indikacije gdje je moguće onečišćenje se preporučuje gumeni graničnik.

Oprez:
• Unakrsna kontaminacija: Proizvod može sadržavati proizvode za jednokratnu upotrebu. Odložite rabljeni ili kontaminirani pribor. Nemojte ga čistiti, dezinficirati niti ponovno koristiti.

Mjere predostrožnosti:
• ALL-BOND UNIVERSAL ili ALL-BOND 3 koristite odmah nakon što ih se dozira u jažicu za miješanje. Dugotrajno izlaganje zraku i svjetlosti može dovesti do isparavanja otapala i zgušnjavanja ljepila.
• Izbjegavajte kontakt s kožom; nepolimerizirane (met) akrilatne smole mogu kod osjetljivih osoba izazvati preosjetljivost kože. U slučaju kontakta, operite kožu vodom i sapunom.
• Prije postupka lijepljenja nemojte koristiti materijale koji sadrže vodikov peroksid, EDTA ili eugenol jer ti materijali mogu inhibirati vezivanje.
• Budući da se keramika i porculani jako razlikuju, važno je da se prije upotrebe konzultirate s se proizvođačem keramike / porculana ili vašim laboratorijem radi uputa o pravilnoj obradi površine i pravilnom dizajnu prije korištenja **CHOICE 2.**
• Vrh zrake za stvrdnjavanje koji se emitira treba držati što bliže i okomito površini smole. Ako se velika površina smole želi sušiti svjetlom, poželjno je područje podijeliti na nekoliko dijelova i svaki dio zasebno stvrdnuti svjetlom.
• Ako su na strukturi zuba u posljednjih 2-3 tjedna korišteni materijali koji sadrže ZOE, prije upotrebe ljepila odgovarajuće očistite površinu zuba abrazivom.
• Neodgovarajuće sušenje ljepila na zraku neće u potpunosti ispariti otapalo i može dovesti do smanjenja čvrstoće veze i postoperativne osjetljivosti.
• Držite UNI-ETCH®* podalje od izravne sunčeve svjetlosti.
• Niski intenzitet očvršćavanja uzrokuje slabo prianjanje.
• Prekomjerno sjedinjavanje ljepila može ometati postavljanje konačnog nadomjestka.
• Pogledajte pojedinačne naljepnice komponenata za određene datume isteka.
• Sigurnosni list dostupan na zahtjev.
• Sigurnosni list dostupan na www.bisco.com.
• Upute za upotrebu dostupne na zahtjev.
• Upute za upotrebu dostupne na www.bisco.com.

UPUTE ZA UPOTREBU

LJUSKICE ZA VEZIVANJE:
PRIPREMA NADOMJESTKA i ISPROBAVANJE:
A. LJUSKICE OD PORCULANA ILI LITIJA

NAPOMENA: Provjerite je li porculanska ljuskica pravilno učvršćena ili zarežite ljuskicu fluorovodoničnom kiselinom u skladu s uputama proizvođača za fluorovodoničnu kiselinu (kao što je 9,5% PORCELAIN ETCHANT - porculansko sredstvo za jetkanje).

1. Nanesite 1-2 sloja silana na urez za nadomjestak (kada koristite dvodijelni porculanski temeljni premaz BIS-SILANE, pomiješajte dijelove A i B u omjeru 1:1) i ostavite da odstoje najmanje 30 sekundi. Osušite pomoću štrcaljke s toplim zrakom. (**NAPOMENA:** Površina premazanog porculana izgledat će jednako prije i nakon silanizacije).
2. Očistite pripremu za zub. Isperite i osušite.
3. Isprobajte nadomjestak presvučen silanom na pripremu i provjerite dali odgovarajuće prianjanja. Nanesite željenu nijansu PASTE ZA ISPROBAVANJE **CHOICE 2** na ljudskice i nježno pripremite sjedište. (**NAPOMENA:** PASTA ZA ISPROBAVANJE ne sjeda i ne poklapa se s odgovarajućim cementom za usitnjavanje).
4. Kada se utvrdi željena nijansa **CHOICE 2**, uklonite taj nadomjestak i isperite pripremu i obnovu vodom. Ljuskice treba temeljito isprati vodenim raspršivačem ili upotrijebiti sredstvo za čišćenje (npr. **ZirClean®**).
5. Nastavite s cementiranjem.

B. KOMPOZITNE LJUSKICE
1. Očistite pripremu za zub kašom od plavca, isperite i osušite.
2. Isprobajte mješavine ljuskica na zubima kako biste se pravilno uklopili. Nanesite željenu nijansu PASTE ZA ISPROBAVANJE **CHOICE 2** na ljudskice i nježno namjestite na zub.
NAPOMENA: PASTA ZA ISPROBAVANJE ne sjeda i ne poklapa se s odgovarajućim cementom za usitnjavanje.
3. Kada se utvrdi željena nijansa **CHOICE 2**, uklonite ljuskice i isperite zub i ljuskice vodom. Ljuskice treba temeljito isprati vodom (ili u idealnom slučaju ultrazvučno očistiti u destiliranoj vodi ili etanolu / izopropilnom alkoholu 2-3 minute, a zatim osušiti).
4. Lagano pjeskarite unutarnju površinu ljuskica 1-2 sekunde. Isperite i osušite.
5. Nastavite s cementiranjem.

C. LJUSKICE OD CIRKONIJE

NAPOMENA: Provjerite jesu li ljuskice pravilno pjeskarene ili pjeskarite unutarnju površinu ljuskica prema uputama proizvođača.

1. Nanesite 1-2 sloja cirkonijevog premaza (npr. **Z-PRIME Plus™**) na duboko urez za nadomjestak i ostavite da odstoji 30 sekundi. Osušite zrakom. (**NAPOMENA:** Površina premazanog cirkonija izgledati će isto prije i nakon nanošenja temeljnog premaza).
2. Očistite pripremu za zub. Isperite i osušite.
3. Isprobajte nadomjestke na zubima koji su premazani temeljnim premazom i provjerite dali pravilno pristaju. Nanesite željenu nijansu PASTE ZA ISPROBAVANJE **CHOICE 2** na ljuskice i nježno pripremite sjedište. (NAPOMENA: PASTA ZA ISPROBAVANJE ne sjeda i ne poklapa se s odgovarajućim cementom za usitnjavanje).
4. Kada se utvrdi željena nijansa **CHOICE 2**, uklonite taj nadomjestak i isperite pripremu i obnovu vodom.
NAPOMENA: Ako površina nije prethodno obrađena premazom na bazi cirkonija, dekontaminirajte je sredstvom za čišćenje (npr. **ZirClean®**). Isperite vodenim raspršivačem i osušite zrakom bez ulja. Zatim slijedite upute za korak 1.
5. Nastavite s cementiranjem.

PRIPREMA ZUBA:
1. Očistite pripremljene zube. Isperite i osušite.
2. Izolirajte pripremljene zube.
3. Zarežite caklinu i dentin fosfornom kiselinom (npr. fosforna kiselina Uni-Etch® od 32%) tijekom 15 sekundi. Temeljito isperite i uklonite višak vode, ali ne isušujte; pripravak treba izgledati vidljivo vlažan.
4. Nanesite ljepilo prema uputama proizvođača:

KORISNICI ALL-BOND UNIVERSAL: Nanesite dva odvojena sloja ALL-BOND UNIVERSAL, ribajući pripravak mikročetkom 10-15 sekundi po sloju. Nemojte tertirati svjetlošću između slojeva. Višak otapala temeljito sušite štrcaljkom za zrak najmanje 10 sekundi kako bi ispario; ne smije biti vidljivog pomicanja ljepila. Površina bi trebala imati jednolik sjajni izgled; u suprotnom nanesite dodatni sloj ALL-BOND UNIVERSAL i osušite zrakom. Izvršite stvrdnjavanje svjetlom u trajanju od 10 sekundi 5. Uklonite podloške ili milarne trake.

KORISNICI ALL-BOND 3: Pomiješajte dijelove A i B u omjeru 1:1 i nanesite 1 do 2 uzastopna sloja na pripravak. Nježno, ali temeljito osušite zrakom da otapalo ispari. Površina bi trebala izgledati sjajno; u suprotnom nanesite dodatni sloj ALL-BOND 3 i osušite na zraku. Izvršite stvrdnjavanje svjetlom u trajanju od 10 sekundi.

CEMENTIRANJE:
1. Ako želite, na porculanske i litij-disilikatne ljuskice nanesite vrlo tanki sloj smole bez HEMA-e, kao što je PORCELANSKA VEZIVNA SMOLA*, na unutarnju površinu ljuskica i NE STVRDNJAVAJTE SVJETLOM.
2. Nanesite obilnu količinu odabrane nijanse cementa za ljuskice **CHOICE 2** na unutarnju površinu ljuskica.
3. Postavite ljuskice i lagano ih vodite na njihovo mjesto.
4. Svjetlosno stvrdnjavajte 3-5 sekundi da se ljuskice zalijepe na mjesto.
5. Uklonite višak cementa.
6. Svjetlosno stvrdnjavajte svaku ljuskicu 40 sekundi od jezične i 40 sekundi od facijalne.

HIGIJENA: Štrcaljke ponovno zatvorite Luer lock poklopcem. Preporučuje se upotreba uobičajeno dostupnih higijenskih zaštitnih obloga kako bi se izbjeglo onečišćenje štrcaljki tijekom tretmana.

ODLAGANJE: Pogledajte odredbe zajednice koje se odnose na otpad. Ako ih nema, pridržavajte se nacionalnih ili regionalnih odredbi koje se odnose na otpad.

SKLADIŠTENJE: Čuvati na sobnoj temperaturi (20 °C / 68 °F - 25 °C / 77 °F).

JAMSTVO: BISCO, Inc. priznaje svoju odgovornost za zamjenu proizvoda u slučaju da su neispravni. BISCO, Inc. ne prihvaća odgovornost za bilo kakve štete ili gubitke, bilo izravne ili posljedične, koje proizlaze iz uporabe ili nemogućnosti korištenja proizvoda kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan odrediti prikladnost proizvoda za njegovu namjeravanu upotrebu. Korisnik preuzima sav rizik i svu odgovornost u vezi s tim.

* CHOICE i BIS-SILANE su registrirani zaštitni znakovi tvrtke BISCO, Inc.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL i UNI-ETCH su registrirani zaštitni znakovi tvrtke BISCO, Inc.
PORCELAIN ETCHANT i PORCELAIN BONDING RESIN proizvodi tvrtka BISCO, Inc. [s] ΔE< 2 nije vidljivo ljudskim okom.

NAPOMENA: Izvijestite o svim ozbiljnim incidentima tvrtku BISCO i nadležno tijelo države članice EU-a u kojoj se nalaze korisnik i / ili pacijent.

pl

CHOICE™* 2
Cement do licówek

INFORMACJE OGÓLNE

CHOICE 2 L/C jest stabilnym kolorystycznie (ΔE<1,2[s]), wysoce wytrzymałym na ucisk, światłoutwardzalnym cementem mocującym, którego formuła została opracowana specjalnie pod kątem cementowania licówek porcelanowych, z dikrzemianu litu i pośrednich licówek kompozytowych.
Rozpuszczalny w wodzie materiał **CHOICE 2** w postaci pasty do przymiarki TRY-IN PASTE jest dostępny oddzielnie i można go stosować w celu zobrazowania i wstępnego określenia estetyki ostatecznego cementowania.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA
• Cementowanie licówek wykonanych z porcelany, dwukrzemianu litu, kompozytu lub z tlenku cyrkonu
Docelowy użytkownik: licencjonowany lekarz stomatolog.

Przeciwwskazania:
• Nie stosować materiału ALL-BOND UNIVERSAL®* u pacjentów z ciężkimi reakcjami alergicznymi na żywice metakrylowe w wywiadzie.

Ostrzeżenia:
• Materiały ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* oraz BIS-SILANE™* są bardzo łatwopalne.
• Kwas fluorowodorowy to bardzo silnie działający i silnie żrący środek chemiczny. Opisywany produkt można używać dopiero po dokładnym przeczytaniu i zrozumieniu niniejszych instrukcji dotyczących wytrawiacza PORCELAIN ETCHANT* (9,5% HF).
• Unikać rozpryskiwania do oczu. W przypadku kontaktu produktu z oczami przepłukać dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
• Kwas fosforowy wchodzący w skład wytrawiacza bardzo silnie podrażnia oczy i skórę. Jeśli wytrawiacz pozostanie na skórze lub błonie śluzowej przez zbyt długi czas, może dojść do obrażeń. W przypadku dostania się kwasu do oka należy płukać oko dużą ilością wody i niezwłocznie zgłosić się po pomoc medyczną. W przypadku kontaktu z innymi tkankami miejsca kontaktu natychmiast przemywać dużą ilością wody przez kilka minut.
• W przypadku dentystycznych środków wiążących zanieczyszczenie śliną pogarsza jakość wiązania z zębiną i może skutkować obniżoną trwałością wypełnienia. Do wszystkich bezpośrednich wypełnień i innych wskazań, w których możliwe jest zanieczyszczenie, zaleca się stosowanie koferdamu.

Środki ostrożności:
• Zanieczyszczenie krzyżowe: Produkt może zawierać artykuły przeznaczone do jednorazowego użytku. Zużyte lub zanieczyszczone akcesoria należy zutylizować. Nie wolno czyścić, dezynfekować ani używać ponownie.

Środki ostrożności:
• Materiał ALL-BOND UNIVERSAL lub ALL-BOND 3 należy użyć niezwłocznie po umieszczeniu go w dołku podstawki do mieszania. Zbyt długa ekspozycja na powietrze i światło może doprowadzić do wyparowania rozpuszczalnika i zgęstnienia środka wiążącego.
• Należy unikać kontaktu ze skórą; niespolimeryzowane żywice metakrylowe mogą powodować skórne reakcje uczuleniowe u osób podatnych. W przypadku kontaktu należy umyć skórę wodą z mydłem.
• Przed procedurą wiązania nie należy stosować materiałów zawierających nadtlenek wodoru, EDTA lub eugenol, ponieważ materiały te mogą hamować prawidłowe wiązanie.
• Ponieważ materiały ceramiczne i porcelanowe są bardzo zróżnicowane, ważne jest, aby skonsultować się z producentem takich materiałów lub odpowiednim laboratorium w celu uzyskania instrukcji dotyczących właściwego opracowywania powierzchni i przygotowania uzupełnień przed zastosowaniem materiału **CHOICE 2**.
• Światłowód lampy polimeryzacyjnej należy trzymać jak najbliżej i pionowo w stosunku do powierzchni żywicy. Jeżeli do utwardzenia światłem jest przeznaczona duża powierzchnia żywicy, zaleca się podział obszaru na kilka sekcji i utwardzanie ich osobno, jedna po drugiej.
• Jeżeli materiały zawierające ZOE były stosowane na zębie w ciągu 2 3 tygodni, przed nałożeniem systemu wiążącego należy odpowiednio oczyścić powierzchnię zęba materiałem abrazyjnym.
• Nieodpowiednie osuszenie systemu wiążącego powietrzem spowoduje niedokładne wyparowanie rozpuszczalnika, co może prowadzić do osłabienia siły wiązania i nadwrażliwości pozabiegowej.
• Materiał UNI-ETCH®* należy chronić przed światłem słonecznym.
• Niskie natężenie światła utwardzającego powoduje słabą adhezję.
• Nadmiar systemu wiążącego może zakłócać proces utwardzania ostatecznego wypełnienia.
• Patrz daty ważności zamieszczone na etykietach poszczególnych składników.
• Karta charakterystyki produktu jest dostępna na żądanie.
• Karta charakterystyki jest dostępna na stronie www.bisco.com.
• Instrukcja użytkowania dostępna na żądanie.
• Instrukcja użytkowania dostępna na stronie www.bisco.com.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

WIĄZANIE LICÓWEK:
OPRACOWANIE WYPEŁNIENIA I PRÓBA DOPASOWANIA:
A. LICÓWKI PORCELANOWE LUB Z DIKRZEMIANU LITU

UWAGA: Należy sprawdzić, czy licówka porcelanowa została prawidłowo wytrawiona kwasem fluorowodorowym (np. 9,5% PORCELAIN ETCHANT), zgodnie z instrukcją producenta.

1. Nałóż 1–2 warstwy silanu na powierzchnie opracowywanego wgłębienia (w przypadku podkładu BIS_SILANE 2-Part Porcelain Primer zmieszaj części A i B w stosunku 1:1) i pozostaw na co najmniej 30 sekund. Wysusz za pomocą dmuchawki. (**UWAGA:** powierzchnia porcelany pokrytej podkładem będzie wyglądać identycznie przed i po silanizacji).
2. Oczyść preparację zęba. Opłucz i osusz.
3. Dopasuj wypełnienie pokryte silanem na preparacji. Nałóż żądany odcień pasty do przymiarki CHOICE 2 TRY-IN PASTE na licówki i delikatnie osadź. (**UWAGA:** materiał TRY-IN PASTE nie zwiąże się i będzie dopasowany do odpowiedniego cementu mocującego).
4. Po określeniu żądanego odcienia materiału **CHOICE 2** usuń wypełnienie i opłucz wodą zarówno opracowane miejsce, jak i wypełnienie. Licówki wymagają dokładnego opłukania rozpyloną wodą lub zastosowania środka czyszczącego (np. **ZirClean®**).
5. Przystąp do cementowania.

B. LICÓWKI KOMPOZYTOWE
1. Oczyść opracowany ząb zawiesiną pumeksu, po czym opłucz i osusz.
2. Przymierz licówki kompozytowe, przykładając je do zęba w celu właściwego dopasowania. Nałóż żądany odcień materiału **CHOICE 2** TRY-IN PASTE na licówki i delikatnie osadź je na zębach.
UWAGA: Materiał TRY-IN PASTE nie zwiąże się i będzie dopasowany do odpowiedniego cementu mocującego.
3. Po określeniu żądanego odcienia materiału **CHOICE 2** zdejmij licówki i opłucz wodą zarówno zęby, jak i licówki. Licówki wymagają dokładnego przepłukania wodą (lub najlepiej oczyszczenia ultradźwiękowego w wodzie destylowanej albo alkoholu etylowym/izopropylowym przez 2—3 minuty, a następnie osuszenia).
4. Lekko piaskuj powierzchnię wewnętrzną licówki przez 1–2 sekundy. Opłucz i osusz.
5. Przystąp do cementowania.

C. LICÓWKI CYRKONOWE

UWAGA: Należy upewnić się, że licówki zostały prawidłowo wypiaskowane lub wypiaskować wewnętrzną powierzchnię licówek zgodnie z instrukcją producenta.

1. Nałóż pędzelkiem 1–2 warstwy podkładu cyrkonowego (np. **Z-PRIME Plus™**) na powierzchnię wgłębienia i poczekaj 30 sekund. Osusz powietrzem. (**UWAGA:** powierzchnia cyrkonu z podkładem będzie wyglądać identycznie przed i po nałożeniu podkładu).
2. Oczyść preparację zęba. Opłucz i osusz.
3. Przymierz wypełnienie z nałożonym podkładem, nakładając je na ząb w celu właściwego dopasowania. Nałóż żądany odcień pasty do przymiarki **CHOICE 2** TRY-IN PASTE na licówki i delikatnie osadź. (**UWAGA:** materiał TRY-IN PASTE nie zwiąże się i będzie dopasowany do odpowiedniego cementu mocującego).
4. Po określeniu żądanego odcienia materiału **CHOICE 2** usuń wypełnienie i opłucz wodą zarówno opracowane miejsce, jak i wypełnienie.
UWAGA: Jeżeli powierzchnia nie została wstępnie opracowana podkładem cyrkonowym, należy odkazić powierzchnię środkiem czyszczącym (np. **ZirClean®**). Opłucz rozpyloną wodą i osusz powietrzem niezawierającym oleju. Następnie wykonaj krok 1.
5. Przystąp do cementowania.

OPRACOWANIE ZĘBA:
1. Oczyść opracowywany ząb. Opłucz i osusz.
2. Odizoluj opracowywany ząb.
3. Wytrawiaj szkliwo i zębinę kwasem fosforowym (np. kwasem fosforowym Uni-Etch® 32%) przez 15 sekund. Dokładnie opłucz i usuń nadmiar wody, ale nie osuszaj; opracowanie powinno wyglądać na wilgotne.
4. Nałóż środek wiążący zgodnie z instrukcją producenta.

MATERIAŁ ALL-BOND UNIVERSAL: Nałóż dwie oddzielne warstwy materiału ALL-BOND UNIVERSAL, szorując preparację za pomocą mikroszczoteczki przez 10–15 sekund w przypadku każdej warstwy. Nie utwardzać światłem pomiędzy warstwami. Odparuj nadmiar rozpuszczalnika, dokładnie osuszając powietrzem za pomocą dmuchawki przez co najmniej 10 sekund; nie powinno być widocznych przemieszczeń środka wiążącego. Powierzchnia powinna mieć jednolity połysk; w przeciwnym razie nałożyć dodatkową warstwę materiału ALL-BOND UNIVERSAL i osuszyć powietrzem. Utwardzaj światłem przez 10 sekund. Usuń folie , paski metalowe i celuloidowe.

MATERIAŁ ALL-BOND 3: Zmieszaj części A i B w stosunku 1:1 i nałóż 1–2 warstwy na opracowaną powierzchnię. Delikatnie, ale dokładnie osusz powietrzem, aby rozpuszczalnik wyparował. Powierzchnia powinna być połyskliwa, w przeciwnym razie nałóż dodatkową warstwę materiału ALL-BOND 3 i osusz powietrzem. Utwardzaj światłem przez 10 sekund.

CEMENTOWANIE:
1. W razie potrzeby w przypadku licówek porcelanowych i z dikrzemianu litu należy zastosować bardzo cienką warstwę żywicy pozbawionej HEMA, np. PORCELAIN BONDING RESIN*, na wewnętrzną powierzchnię licówki i NIE UTWARDZAĆ ŚWIATŁEM.
2. Nałóż obficie materiał CHOICE 2 o wybranym odcieniu na wewnętrzną powierzchnię licówki.
3. Przyłóż licówkę i ostrożnie poprowadź ją na miejsce.
4. Utwardzaj światłem przez 3–5 sekund, aby licówki przylgnęły do zęba.
5. Usuń nadmiar cementu.
6. Każdą licówkę utwardzaj światłem przez 40 sekund od strony językowej i 40 sekund od strony twarzowej.

HIGIENA: Strzykawki należy zamknąć korkiem Luer Lock. Podczas zabiegu zalecane jest stosowanie typowych osłon higienicznych, aby uniknąć jakiegokolwiek zanieczyszczenia strzykawek.

UTYLIZACJA: Postępować zgodnie z przepisami wspólnotowymi dotyczącymi odpadów. W przypadku braku takich uregulowań postępować zgodnie z przepisami krajowymi lub regionalnymi dotyczącymi odpadów.

PRZECHOWYWANIE: Przechowywać w temperaturze pokojowej (20°C–25°C).

GWARANCJA: Spółka BISCO Inc. potwierdza, że ponosi odpowiedzialność za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia wad. BISCO Inc. nie ponosi odpowiedzialności z tytułu żadnych szkód ani strat bezpośrednich ani następczych wynikających ze stosowania produktów albo z niezdolności do stosowania produktów zgodnie z opisem. Przed użyciem użytkownik ma obowiązek określenia przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie wszelkie związane z tym ryzyko i odpowiedzialność.

* CHOICE i BIS-SILANE są znakami towarowymi firmy BISCO, Inc.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL i UNI-ETCH są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy BISCO, Inc.
Materiały PORCELAIN ETCHANT i PORCELAIN BONDING RESIN są produkowane przez firmę BISCO, Inc. Oko ludzkie nie wykrywa [s] ΔE< 2.

UWAGA: Wszelkie poważne zdarzenia należy zgłaszać do firmy BISCO oraz do właściwego organu państwa członkowskiego UE, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

ro

CHOICE™* 2
Ciment pentru fațete

INFORMAȚII GENERALE

CHOICE 2 L/C este un ciment de etanșare fotopolimerizat, cu rezistență ridicată la compresiune și culoare stabilă (ΔE<1,2[s]), formulat special pentru cimentarea fațetelor din porțelan, disilicat de litiu, precum și a fațetelor compozite indirecte. PASTA DE PROBĂ **CHOICE 2** solubilă în apă este disponibilă separat și poate fi utilizată pentru a vizualiza și predetermina estetica cimentării definitive.

INDICAȚII DE UTILIZARE
• Cimentarea fațetelor din porțelan, disilicat de litiu, compozit sau zirconiu
Utilizatorul vizat: stomatolog autorizat.

Contraindicații:
• Nu utilizați ALL-BOND UNIVERSAL®* la pacienții care au antecedente de reacții alergice severe la rășini metacrilate.

Avertizări:
• Produsele ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* și BIS-SILANE™* sunt foarte inflamabile.
• Acidul fluorhidric este o substanță chimică foarte puternică și foarte agresivă. Nu utilizați acest produs înainte de a citi cu atenție și a înțelege instrucțiunile privind DECAPANTUL PORȚELAN* (9,5% acid fluorhidric).
• Evitați stropirea ochilor. Dacă vreun produs intră în contact cu ochii, clătiți cu apă din abundență și solicitați asistență medicală.
• Acidul fosforic din decapant este un iritant puternic pentru ochi și piele. Pot apărea vătămări dacă decapantul rămâne pe piele sau pe mucoasă timp îndelungat. Dacă are loc stropirea accidentală a ochilor, clătiți cu apă din abundență și solicitați imediat asistență medicală. Dacă are loc contactul cu alte țesuturi, clătiți imediat cu apă din abundență timp de câteva minute.
• Atunci când utilizați adezivi dentari, contaminarea cu salivă va compromite adeziunea dentinei și va duce la reducerea longevității restaurării. Pentru toate restaurările directe și pentru alte situații în care există risc de contaminare, se recomandă utilizarea unei membrane din cauciuc.

Precauții:
• Contaminare încrucișată: Produsul poate conține elemente care sunt destinate pentru a fi utilizate o singură dată. Eliminați accesoriile utilizate sau contaminate. Nu curățați, nu dezinfectați și nu reutilizați.

Precauții:
• Utilizați ALL-BOND UNIVERSAL sau ALL-BOND 3 imediat ce produsul a fost aplicat în recipientul pentru amestecare. Expunerea prelungită la aer și lumină poate duce la evaporarea solventului și la îngroșarea adezivului.
• Evitați contactul cu pielea, rășinile de (met)acrilat nepolimerizate pot cauza sensibilizare cutanată la persoanele susceptibile. În caz de contact, spălați pielea cu apă și săpun.
• Nu utilizați materiale care conțin peroxid de oxigen, EDTA sau eugenol înainte de desfășurarea procedurii adezive, deoarece aceste materiale pot preveni adeziunea.
• Deoarece materialele ceramice și porțelanurile pot varia foarte mult, este important să vă consultați cu producătorului ceramicii/porțelanului sau cu laboratorul dvs. cu privire la instrucțiunile de tratare și preparare corespunzătoare a suprafețelor, înainte de a utiliza CHOICE 2.
• Vârful emițător al lămpii de fotopolimerizare dentară va trebui ținut cât mai aproape și cât mai vertical posibil față de suprafața rășinoasă. Dacă veți fotopolimeriza o suprafață rășinoasă mare, se recomandă împărțirea zonei în câteva secțiuni și fotopolimerizarea fiecărei secțiuni în parte.
• Dacă în ultimele 2-3 săptămâni au fost utilizate asupra structurii dintelui materiale care conțin eugenol și oxid de zinc, curățați în mod corespunzător structura dintelui cu un abraziv, înainte de a utiliza adezivul.
• Uscarea cu aer necorespunzătoare a adezivului nu va duce la evaporarea completă a solventului, ceea ce ar putea cauza o rezistență redusă a adeziunii și sensibilitate post-operatorie.
• Depozitați UNI-ETCH®* departe de lumina solară directă.
• Intensitatea redusă a lămpii de fotopolimerizare va produce o adeziune slabă.
• Acumularea excesivă a adezivului poate interfera cu montarea corespunzătoare a restaurării definitive.
• A se vedea etichetele componentelor individuale pentru datele de expirare specifice
• Fișa cu date de siguranță disponibilă la cerere.
• Fișa cu date de siguranță disponibilă la www.bisco.com.
• Instrucțiuni de utilizare disponibile la cerere.
• Instrucțiuni de utilizare disponibile la www.bisco.com.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

FAȚETE DE LIPIRE:
PREPARAREA RESTAURĂRII și EFECTUAREA PROBEI:
A. FAȚETE DIN PORȚELAN SAU DISILICAT DE LITIU

OBSERVAȚIE: Verificați dacă fațeta din porțelan a fost decapată corespunzător sau decapați cu acid fluorhidric în conformitate cu instrucțiunile producătorului (cum ar fi DECAPANT PORȚELAN 9,5%).

1. Aplicați 1-2 straturi de silan pe suprafața internă a restaurării (atunci când utilizați amorsa pentru porțelan BIS-SILANE din 2 părți, amestecați părțile A și B în raport 1:1) și lăsați să stea timp de cel puțin 30 de secunde. Uscați cu o seringă cu aer cald. (**OBSERVAȚIE:** Suprafața porțelanului amorsat va arăta identic înainte și după aplicarea silanului).
2. Curățați prepararea dintelui. Clătiți și uscați.
3. Efectuați proba cu restaurarea tratată cu silan și verificați dacă se potrivește perfect cu prepararea. Aplicați PASTA DE PROBĂ **CHOICE 2** în nuanța dorită pe fațete și montați ușor prepararea. (**OBSERVAȚIE:** PASTA DE PROBĂ nu se va întări și se va potrivi cu cimentul de etanșare corespunzător).
4. Atunci când ați stabilit nuanța de **CHOICE 2** dorită, îndepărtați restaurarea și clătiți cu apă atât prepararea, cât și restaurarea. Fațetele vor trebui clătite abundent cu apă pulverizată sau cu un agent de curățare (de exemplu, **ZirClean®**).
5. Continuați cu cimentarea.

B. FAȚETE COMPOZITE
1. Curățați prepararea dintelui cu piatră ponce, clătiți și uscați.
2. Efectuați o probă cu fațetele compozite pentru a vă asigura că se potrivesc perfect pe dinți. Aplicați PASTA DE PROBĂ **CHOICE 2** în nuanța dorită pe fațete și montați ușor pe dinți.
OBSERVAȚIE: PASTA DE PROBĂ nu se va întări și se va potrivi cu cimentul de etanșare corespunzător.
3. Atunci când ați stabilit nuanța de **CHOICE 2** dorită, îndepărtați fațetele și clătiți cu apă atât dintele, cât și fațeta. Fațeta va trebui clătită cu apă din abundență (sau, în mod ideal, curățată ultrasonic în apă distilată sau etanol/alcool izopropilic timp de 2-3 minute și apoi uscată).
4. Sablați ușor suprafața interioară a fațetei timp de 1-2 secunde. Clătiți și uscați.
5. Continuați cu cimentarea.

C. FAȚETE DIN ZIRCONIU

OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că fațeta a fost sablată în mod corespunzător sau sablați suprafața interioară a fațetei, în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

1. Aplicați 1-2 straturi de amorsă de zirconiu (de exemplu, **Z-PRIME Plus™**) pe suprafața interioară a restaurării și lăsați să stea timp de 30 de secunde. Uscați cu aer. (**OBSERVAȚIE:** Suprafața zirconiului amorsat va arăta identic înainte și după aplicarea amorsei).
2. Curățați prepararea dintelui. Clătiți și uscați.
3. Efectuați proba cu restaurarea tratată cu amorsă și verificați dacă se potrivește perfect cu prepararea. Aplicați PASTA DE PROBĂ **CHOICE 2** în nuanța dorită pe fațete și montați ușor prepararea. (**OBSERVAȚIE:** PASTA DE PROBĂ nu se va întări și se va potrivi cu cimentul de etanșare corespunzător).
4. Atunci când ați stabilit nuanța de **CHOICE 2** dorită, îndepărtați restaurarea și clătiți cu apă atât prepararea, cât și restaurarea.
OBSERVAȚIE: În cazul în care suprafața nu a fost tratată în prealabil cu o amorsă de zirconiu, decontaminați suprafața cu un agent de curățare (de exemplu, **ZirClean®**). Clătiți cu apă pulverizată și uscați cu aer fără ulei. Apoi urmați Pasul 1.
5. Continuați cu cimentarea.

PREPARAREA DINTELUI:
1. Curățați dintele preparat. Clătiți și uscați.
2. Izolați dintele preparat.
3. Decapați smalțul și dentina cu acid fosforic (de exemplu, Uni-Etch® 32% acid fosforic) timp de 15 secunde. Clătiți din abundență și îndepărtați apa în exces, însă nu uscați; prepararea va trebui să fie vizibil umedă.
4. Aplicați adeziv în conformitate cu instrucțiunile producătorului:

UTILIZATORII ADEZIVULUI ALL-BOND UNIVERSAL: Aplicați două straturi separate de adeziv ALL-BOND UNIVERSAL, curățând prepararea cu o microperie timp de 10-15 secunde per strat. Nu efectuați fotopolimerizarea între aplicarea straturilor. Evaporați solventul în exces prin uscare temeinică, folosind o seringă cu aer, timp de 10 secunde: va trebui să nu existe deplasare vizibilă a adezivului. Suprafața va trebui să aibă un aspect lucios, uniform; în caz contrar, aplicați un strat suplimentar de ALL-BOND UNIVERSAL și uscați cu aer. Fotopolimerizați timp de 10 secunde 5. Îndepărtați penele dentare sau benzile de mylar.

UTILIZATORII ADEZIVULUI ALL-BOND 3: Amestecați părțile A și B în raport 1:1 și aplicați 1-2 straturi consecutive pe preparare. Uscați delicat, dar temeinic cu aer, pentru a evapora solventul. Suprafața va trebui să aibă un aspect lucios; în caz contrar, aplicați un strat suplimentar de adeziv ALL-BOND 3 și uscați cu aer. Fotopolimerizați timp de 10 secunde.

CIMENTARE:
1. Dacă doriți, pentru fațetele din porțelan și disilicat de litiu, aplicați un strat foarte subțire de rășină fără HEMA (hidroxil metacrilat), cum ar fi RĂȘINA DE ADEZIUNE PENTRU PORȚELAN* pe suprafața interioară a fațetei și NU FOTOPOLIMERIZAȚI.
2. Aplicați o cantitate generoasă din cimentul pentru fațete **CHOICE 2** în nuanța dorită pe suprafața interioară a fațetei.
3. Amplasați fațeta și ghidați-o cu atenție în poziția potrivită.
4. Fotopolimerizați la fiecare 3-5 secunde pentru a realiza o priză temporară a fațetei.
5. Îndepărtați cimentul în exces.
6. Fotopolimerizați fiecare fațetă timp de 40 de secunde din zona linguală și timp de 40 de secunde din zona facială.

IGIENĂ: Puneți la loc capacul seringilor cu capac de tip luer-lock. Se recomandă utilizarea ambalajului igienic de protecție ușor disponibil pentru a evita orice contaminare a seringilor în timpul tratamentului.

ELIMINARE: Consultați reglementările locale privind eliminarea deșeurilor. În absența acestora, consultați reglementările naționale sau regionale cu privire la eliminarea deșeurilor.

DEPOZITARE: Depozitați la temperatura camerei (20 °C/68 °F - 25 °C/77 °F).

GARANȚIE: BISCO, Inc. recunoaște responsabilitatea sa de a înlocui produsele, dacă se dovedesc a fi defecte. BISCO, Inc. nu acceptă răspunderea pentru eventuale daune sau pierderi, directe sau indirecte, provenind din folosirea sau inabilitatea de folosire a produselor conform descrierii. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine conformitatea produsului cu utilizarea dorită. Utilizatorul își asumă riscul și răspunderea în legătură cu aceasta.

* Z-PRIME și BIS-SILANE sunt mărci ale BISCO, Inc.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL și UNI-ETCH sunt mărci înregistrate ale BISCO, Inc.
DECAPANT PORȚELAN și RĂȘINĂ DE ADEZIUNE PENTRU PORȚELAN sunt fabricate de către BISCO, Inc. [s] Devierile de la acuratețea culorilor ΔE< 2 nu pot fi detectate de ochiul uman.

NOTIFICARE: Raportați orice incident grav la BISCO și la autoritatea competentă a statului membru al UE în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

mk

CHOICE™* 2
Цемент за навлаки

ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ

CHOICE 2 L/C е цемент за лепење со стабилна боја (ΔE<1,2[s]) и висока цврстина на притисок којшто се стврднува со светлина и чијашто формула е исклучиво направена за цементирање навлаки од порцелан, литиум дисиликат и индиректни навлаки од композит.
ПРОБНАТА ПАСТА **CHOICE 2** што е растворлива во вода е достапна засебно и може да се користи за визуелизирање и претходно одредување на изгледот на финалното цементирање.

ИНДИКАЦИИ ЗА УПОТРЕБА
• Цементирање навлаки од порцелан, литиум дисиликат, композит или циркониja
Предвиден корисник: лиценциран стоматолог.

Контраиндикации:
• Не користете го ALL-BOND UNIVERSAL®* кај пациенти коишто имаат историја на тешки алергиски реакции на смоли на метакрилат.

Предупредувања:
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* и BIS-SILANE™* се лесно запаливи.
• Флуороводородната киселина е многу моќна и агресивна хемикалија. Не користете го овој производ пред темелно да ги прочитате и разберете упатствата за PORCELAIN ETCHANT* (9,5 % HF).
• Да се избегнува прскање во очите. Ако некој производ дојде во контакт со очите, исплакнете ги со обилна количина вода и побарајте медицинска помош.
• Фосфорната киселина во средството за нагризување е тежок надразнувач на очите и кожата. Може да дојде до повреда ако се дозволи средството за нагризување да остане на кожата или мукозата подолг временски период. Ако дојде до случајно прскање во очите, исплакнете ги со обилна количина вода и веднаш побарајте медицинска помош. Ако дојде до контакт со други ткива, веднаш исплакнете ги со големи количини вода во траење од неколку минути.
• При користење дентални лепила, контаминацијата на плунката ќе го загрози сврзувањето на дентинот и може да доведе до намалена трајност на реставрацијата. Се препорачува гумена брана за сите директни реставрации и други индикации кадешто може да дојде до контаминација.

Претпазливост:
• Вкрстена контаминација: Производот може да содржи елементи што се предвидени за еднократна употреба. Фрлете ги употребените или контаминирани додатоци. Не смеат да се чистат, дезинфицираат и повторно употребуваат.

Мерки на претпазливост:
• Користете го ALL-BOND UNIVERSAL или ALL-BOND 3 веднаш откако ќе се пригответ во садот за мешање. Продолжената изложеност на воздух и светлина може да доведе до испарување на растворувачот и згуснување на лепилото.
• Избегнувајте контакт со кожата; неполимеризираните смоли на (мет)акрилати може да предизвикаат чувствителност на кожата кај чувствителните лица. Ако дојде до контакт, измијте ја кожата со сапун и вода.
• Не користете материјали што содржат водород пероксид, EDTA или еугенол пред постапката за лепење бидејќи овие материјали може да го спречат сврзувањето.
• Со оглед на тоа што керамиките и порцеланите многу се разликуваат, важно е да се консултирате со производителот на керамиката/порцеланот или со вашата лабораторија за упатства за правилен површински третман и правилен дизајн на препарацијата пред употреба на **CHOICE 2**.
• Емитирачкиот врв на денталното светло за стврднување треба да се држи што поблиску и повертикално до површината на смолата. Доколку голема површина смола треба да се стврдне со светлина, се препорачува да се подели областа на неколку дела и секој дел посебно да се стврднува со светлина.
• Ако на површината на забот се користени материјали што содржат ZOE во период од 2-3 седмици, соодветно исчистете ја површината на забот со абразивно средство пред употребата на лепило.
• Несоодветното сушење на лепилото на воздух нема целосно да го испари растворувачот и може да доведе до намалена цврстина на сврзувањето и постоперативна чувствителност.
• Чувајте го UNI-ETCH®* подалеку од директна сончева светлина.
• Малиот интензитет на светлината за стврднување доведува до слабо лепење.
• Прекумерното изложување на светлина на лепилото може да го попречи поставувањето на конечната реставрација.
• Погледнете ги етикетите на одделните компоненти за специфичните рокови на траење.
• На барање, може да се достави лист со безбедносни податоци.
• Листот со безбедносни податоци е достапен на www.bisco.com.
• На барање, може да се достави упатството за употреба.
• Упатството за употреба е достапно на www.bisco.com.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

СВРЗУВАЊЕ НА НАВЛАКИТЕ:
ПРЕПАРАТ ЗА РЕСТАВРАЦИЈА и ПРОБА:
A. НАВЛАКИ ОД ПОРЦЕЛАН ИЛИ ЛИТИУМ ДИСИЛИКАТ

ЗАБЕЛЕШКА: Проверете дали порцеланот е правилно нагризан или нагризете ја навлаката со флуороводородна киселина според упатствата на производителот (како што е 9,5 % PORCELAIN ETCHANT).

1. Нанесете 1-2 слоја силан на нагризувањето на реставрацијата (при користење 2-делен прајмер за порцелан од BIS-SILANE, измешајте ги деловите A и Б во сооднос 1:1) и оставете ги да стојат најмалку 30 секунди. Исушете со шприц со топол воздух. (**ЗАБЕЛЕШКА:** Површината на порцеланот на која е нанесен прајмер изгледа исто пред и по силанизацијата).
2. Исчистете ја препарацијата на забот. Исплакнете и исушете.
3. Пробајте дали реставрацијата обложена со силан правилно се вклопува во препарацијата. Нанесете ја посакуваната нијанса на ПРОБНАТА ПАСТА **CHOICE 2** на навлаките и нежно поставете ја препарацијата. (**ЗАБЕЛЕШКА:** ПРОБНАТА ПАСТА нема да се фиксира и ќе се изедначи со соодветниот цемент за лепење).
4. Кога ќе се утврди посакуваната нијанса на **CHOICE 2**, извадете ја реставрацијата и исплакнете ги препарацијата и реставрацијата со вода. Навлаките треба темелно да се исплакнат со спреј со вода или треба да се употреби средство за чистење (на пр. **ZirClean®**).
5. Продолжете со цементирањето.

Б. НАВЛАКИ ОД КОМПОЗИТ
1. Исчистете ја препарацијата на забот со каша од пемза, исплакнете ја и исушете ја.
2. Пробајте дали навлаките од композит правилно се вклопуваат на забот. Нанесете ја посакуваната нијанса на ПРОБНАТА ПАСТА **CHOICE 2** на навлаките и нежно поставете ги на забот.
ЗАБЕЛЕШКА: ПРОБНАТА ПАСТА нема да се фиксира и ќе се изедначи со соодветниот цемент за лепење.
3. Кога ќе се утврди посакуваната нијанса на **CHOICE 2**, извадете ги навлаките и исплакнете ги забот и навлаката со вода. Навлаката треба темелно да се исплакне со вода (или идеално, да се исчисти ултразвучно во дестилирана вода или етанол/изопропил алкохол 2-3 минути, а потоа да се исуши).
4. Лесно исчистете ја внатрешната површина на навлаката со шмиргла 1-2 секунди. Исплакнете и исушете.
5. Продолжете со цементирањето.

В. НАВЛАКИ ОД ЦИРКОНИУМ

ЗАБЕЛЕШКА: Погрижете се правилно да ја исчистите навлаката со шмиргла или исчистете ја внатрешната површина на навлаката со шмиргла според упатствата на производителот.

1. Со четка нанесете 1-2 слоја од прајмерот за циркониум (на пр. **Z-PRIME Plus™**) на нагризувањето на реставрацијата и оставете да стои 30 секунди. Исушете со воздух. (**ЗАБЕЛЕШКА:** Површината на циркониумот на која е нанесен прајмер изгледа исто пред и по нанесувањето на прајмерот).
2. Исчистете ја препарацијата на забот. Исплакнете и исушете.
3. Пробајте дали реставрациите третирани со прајмер се вклопуваат правилно на забите. Нанесете ја посакуваната нијанса на ПРОБНАТА ПАСТА **CHOICE 2** на навлаките и нежно поставете ја препарацијата. (**ЗАБЕЛЕШКА:** ПРОБНАТА ПАСТА нема да се фиксира и ќе се изедначи со соодветниот цемент за лепење).
4. Кога ќе се утврди посакуваната нијанса на **CHOICE 2**, извадете ја реставрацијата и исплакнете ги препарацијата и реставрацијата со вода.
ЗАБЕЛЕШКА: Ако површината не била третирана со прајмер за циркониум, деконтаминирајте ја површината со средство за чистење (на пр. **ZirClean®**). Исплакнете со спреј со вода и исушете со воздух без масло. Потоа, следете го чекор 1.
5. Продолжете со цементацијата.

ПРЕПАРАЦИЈА НА ЗАБОТ:
1. Исчистете го подготвениот заб. Исплакнете и исушете.
2. Изолирајте го подготвениот заб.
3. Нагризувајте ги емајлот и дентинот со фосфорна киселина (на пр. Uni-Etch® 32 % фосфорна киселина) 15 секунди. Темелно исплакнете и отстранете го вишокот вода, но не сушете; препарацијата треба да изгледа видливо влажна.
4. Нанесете лепило според упатствата на производителот:

КОРИСНИЦИ НА ALL-BOND UNIVERSAL: Нанесете два посебни слоја ALL-BOND UNIVERSAL, триејќи ја препарацијата со микрочетка 10-15 секунди по слој. Да не се врши стврднување со светлина меѓу слоевите. Испарувајте го вишокот растворувач со темелно воздушно сушење со шприц со воздух најмалку 10 секунди; не треба да има видливо движење на лепилото. Површината треба да има едноличен сјаен изглед; во спротивно, нанесете дополнителен слој ALL-BOND UNIVERSAL и исушете со воздух. Стврднувајте со светлина 10 секунди 5. Отстранете ги слоевите на металната обвивка или миларовите ленти.

КОРИСНИЦИ НА ALL-BOND 3: Измешајте ги деловите A и Б во сооднос 1:1 и нанесете 1-2 последователни слоја на препарацијата. Нежно, но темелно исушете со воздух за да испари растворувачот. Површината треба да изгледа сјајно; во спротивно, нанесете дополнителен слој од ALL-BOND 3 и исушете со воздух. Стврднувајте со светлина 10 секунди.

ЦЕМЕНТИРАЊЕ:
1. По желба, за навлаките од порцелан и литиум дисиликат, нанесете многу тенок слој смола без HEMA како што е PORCELAIN BONDING RESIN* на надворешната површина на навлаката и НЕ СТВРДНУВАЈТЕ СО СВЕТЛИНА.
2. Нанесете обилна количина од избраната нијанса на цементот за навлаки **CHOICE 2** на внатрешната површина на навлаката.
3. Ставете ја навлаката и нежно донесете ја на место.
4. Стврднувајте ја со светлина секоја навлака 3-5 секунди за да ги прилепите навлаките на место.
5. Отстранете го вишокот цемент.
6. Стврднувајте ја со светлина секоја навлака 40 секунди од лингвалната страна и 40 секунди од фацијалната страна.

ХИГИЕНА: Повторно затворете го шприцот со капачето со луер навртка. Се препорачува употреба на вообичаено достапни хигиенски заштитни покривки за да се избегне каква било контаминација на шприцевите за време на третманот.

ФРЛАЊЕ: Погледнете ги одредбите на заедницата во однос на отпадот. Доколку не постојат, погледнете ги националните или регионалните одредби во однос на отпадот.

ЧУВАЊЕ: Чувајте го на собна температура (20 °C/68 °F - 25 °C/77 °F).

ГАРАНЦИЈА: BISCO, Inc. ја презема одговорноста да ги замени производите ако се докаже дека се дефектни. BISCO, Inc. не прифаќа правна одговорност за какви било штети или загуби, како директни, така и последични, што потекнуваат од употребата или неможноста за употреба на производите како што е опишано. Пред употреба, корисникот има одговорност да утврди дали производот е соодветен за неговата предвидена употреба. Корисникот го презема целиот ризик и правната одговорност во однос на тоа.

* CHOICE и BIS-SILANE се трговски марки на BISCO, Inc.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL и UNI-ETCH се регистрирани трговски марки на BISCO, Inc.
PORCELAIN ETCHANT и PORCELAIN BONDING RESIN ги произведува BISCO, Inc. Човечкото око не може да открие [s] ΔE< 2.

БЕЛЕШКА: Сите сериозни инциденти пријавете ги до BISCO и до надлежните органи во земјата членка на ЕУ каде што се наоѓаат корисникот и/или пациентот.

tr

CHOICE™* 2
Veneer Siman

GENEL BİLGİ

CHOICE 2 L/C; porselen, lityum disilikat ve indirekt kompozit veneerlerin simantasyonu için özel olarak formüle edilmiş, stabil renkli (ΔE<1.2[s]), yüksek basınca dayanıklı, ışıkla sertleşen, yapıştırma simanıdır.
CHOICE 2 suda çözünür DENEME PASTASI ayrı olarak satılır ve son simantasyonun estetiğini görselleştirmek ve önceden deneyimlemek için kullanılabilir.

KULLANIM ENDİKASYONLARI
• Porselen, Lityum Disilikat, Kompozit veya Zirkonya Veneerlerin Simantasyonu
Amaçlanan kullanıcı: Lisanslı diş hekimi.

Kontrendikasyonlar:
• ALL-BOND UNIVERSAL®'i* metakrilat rezinlere karşı şiddetli alerjik reaksiyon geçmişi olan hastalarda kullanmayın.

Uyarılar:
• ALL-BOND UNIVERSAL, ALL-BOND 3®* ve BIS-SILANE™* son derece yanıcıdır.
• Hidroflorik asit, çok güçlü ve agresif bir kimyasal maddedir. PORSELEN ASİT* (%9,5 HF) talimatlarını iyice okuyup anlayana kadar bu ürünü kullanmayın.
• Gözlere sıçratmaktan kaçının. Herhangi bir ürün gözlerle temas ederse, bol miktarda suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.
• Fosforik asit içerisindeki kimyasallar, göz ve cilt üzerinde ciddi tahriş etkisine sahiptir. Fosforik asidin uzun süre cilt veya mukoza üzerinde kalması durumunda yaralanma meydana gelebilir. Yanlışlıkla göze sıçrarsa, bol miktarda suyla yıkayın ve hemen tıbbi yardım alın. Diğer dokularla temas durumunda derhal bol su ile birkaç dakika yıkayın.
• Dental adezivleri kullanırken tükürük kontaminasyonu dentin yapışmasını tehlikeye atar ve restorasyonun ömrünün azalmasına neden olabilir. Tüm direkt restorasyonlarda ve kontaminasyon oluşabilecek diğer endikasyonlarda rubber-dam kullanılması önerilir.

Dikkat:
• Çapraz kontaminasyon: Ürün, bir kerelik kullanım için tasarlanmış öğeler içerebilir. Kullanılmış veya kontamine olmuş aksesuarları tekrar kullanmayın. Temizlemeyin, dezenfekte etmeyin veya tekrar kullanmayın.

Önlemler:
• ALL-BOND UNIVERSAL veya ALL-BOND 3'ü, karıştırma çukurcuğuna dağıtıldıktan hemen sonra kullanın. Havaya ve ışığa uzun süre maruz kalması durumunda çözücü buharlaşabilir ve yapıştırıcı kalınlaşabilir.
• Ciltle temasından kaçının; polimerize olmayan metakrilat rezinler hassas kişilerde cilt hassasiyetine neden olabilir. Temas halinde cildi su ve sabunla yıkayın.
• Yapıştırma direncini engelleyebileceği için bonding prosedüründen önce hidrojen peroksit, EDTA veya öjenol içeren malzemeler kullanmayın.
• Seramikler ve porselenler büyük farklılıklar gösterdiğinden, **CHOICE 2**'yi kullanmadan önce doğru yüzey işlemi ve uygun preparasyon tasarımı hakkında talimatlar için seramik/porselen üreticisine veya laboratuvarınıza danışmanız önemlidir.
• Dental ışık cihazının ucu, rezin yüzeyine mümkün olduğunca yakın ve dik tutulmalıdır. Büyük bir rezin yüzey ışıkla sertleştirilecekse, alanı birkaç bölüme ayırmanız ve her bölümü ayrı ayrı ışıkla sertleştirmeniz önerilir.
• Diş yapısında 2-3 hafta içerisinde ZOE içeren malzemeler kullanılmışsa, yapıştırıcı kullanmadan önce diş yüzeyini bir aşındırıcı ile yeterli düzeyde temizleyin.
• Yapıştırıcının yetersiz hava ile kurutulması, solventi tamamen buharlaştırmaz ve azalan yapışma kuvvetine ve post-op hassasiyete yol açabilir.
• UNI-ETCH®'i* doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
• Düşük ışık cihazı gücü, zayıf adezyona neden olur.
• Adezivin aşırı kullanılması, nihai restorasyonun oturmasını engelleyebilir.
• Spesifik son kullanma tarihleri için ayrı bileşen etiketlerine bakın.
• Güvenlik bilgi formu istek üzerine sağlanabilir.
• Güvenlik bilgi formuna www.bisco.com adresinden ulaşılabilir.
• Kullanım Talimatları istek üzerine verilir.
• Kullanım Talimatları www.bisco.com adresinde bulunabilir.

KULLANIM TALİMATLARI

VENEERLERİN BONDİNGİ:
RESTORASYON PREPARASYONU ve DENEME:
A. PORSELEN VEYA LİTYUM DİSİLİKAT VENEERLER

NOT: Porselen veneerlerin hidroflorik asitle (%9,5 ASİDİ gibi) düzgün bir şekilde asitlendiğini doğrulayın veya veneeri üreticinin talimatlarına göre hidroflorik asitle asitleyin.

1. Restorasyonun çukur yüzeyine 1-2 kat silan uygulayın (BIS-SILANE 2 Parçalı Porselen Primer kullanırken, A ve B parçalarını 1:1 oranında karıştırın) ve restorasyon yüzeyinde en az 30 saniye bekletin. Hava şırıngası ile kurutun. (**NOT:** Primerli porselenin yüzeyi silanizasyon öncesi ve sonrasında aynı görünecektir).
2. Diş preparasyonunu temizleyin. Durulayın ve kurutun.
3. Düzgün oturması için preparasyonda silan kaplı restorasyonu deneyin. İstenilen renkteki **CHOICE 2** DENEME PASTASINI veneerlere sürün ve hafifçe oturtun. (**NOT:** DENEME PASTASI sertleşmeyecek ve rengi ilgili yapıştırma simanına uyacaktır).
4. İstenilen **CHOICE 2** rengi belirlendiğinde, restorasyonu çıkarın ve hem preparasyonu hem de restorasyonu suyla durulayın. Kaplamalar su spreyi ile iyice durulanmalı veya bir temizlik maddesi (ör. **ZirClean®**) kullanılmalıdır.
5. Simantasyon işlemine devam edin.

B. KOMPOZİT VENEERLER
1. Diş preparasyonunu bir pomza ile temizleyin, durulayın ve kurulayın.
2. Düzgün oturması için dişlerin üzerinde kompozit veneerleri deneyin. İstenilen renkteki **CHOICE 2** DENEME PASTASINI kaplamalara sürün ve hafifçe oturtun.
NOT: DENEME PASTASI sertleşmeyecek ve rengi ilgili yapıştırma simanına uyacaktır.
3. İstenilen **CHOICE 2** rengi belirlendiğinde, veneerleri çıkarın ve hem dişi hem de veneeri suyla durulayın. Veneer, suyla iyice durulanmalıdır (veya ideal olarak distile su veya etanol/izopropil alkolde 2-3 dakika ultrasonik olarak temizlenmeli ve sonra kurutulmalıdır).
4. Veneer iç yüzeyini 1-2 saniye hafifçe kumlayın. Durulayın ve kurutun.
5. Simantasyon işlemine devam edin.

C. ZİRKONYA VENEERLER

NOT: Kaplamanın üreticinin talimatlarına göre uygun şekilde kumlandığından emin olun veya kaplamanın iç yüzeyini üreticinin talimatlarına göre kumlayın.

1. Fırçayla 1-2 kat zirkonya primer (ör. **Z-PRIME Plus™**) sürün ve 30 saniye bekletin. Hava ile kurumaya bırakın. (**NOT:** Primerli zirkonya yüzeyi, primer uygulamasından önce ve sonra aynı görünecektir).
2. Diş preparasyonunu temizleyin. Durulayın ve kurutun.
3. Düzgün oturması için dişler üzerinde primer uygulanmış restorasyonları deneyin. İstenilen renkteki **CHOICE 2** DENEME PASTASINI veneerlere sürün ve hafifçe oturtun. (**NOT:** DENEME PASTASI sertleşmeyecek ve rengi ilgili yapıştırma simanına uyacaktır).
4. İstenilen **CHOICE 2** rengi belirlendiğinde, restorasyonu çıkarın ve hem preparasyonu hem de restorasyonu suyla durulayın.
NOT: Yüzeye bir zirkonya primeri ile ön işlem yapılmadıysa, yüzeyi bir temizlik maddesiyle (ör. **ZirClean®**) dekontamine edin. Su spreyi ile durulayın ve yağsız hava ile kurumaya bırakın. Ardından 1. adımı izleyin.
5. Simantasyon işlemine devam edin.

DİŞ PREPARASYONU:
1. Hazırlanan dişi temizleyin. Durulayın ve kurutun.
2. Hazırlanan dişi izole edin.
3. Mine ve dentini fosforik asitle (ör. Uni-Etch® %32 fosforik asit) 15 saniye boyunca asitleyin. İyice durulayın ve fazla suyu temizleyin ancak kurutmayın; preparasyon belirgin şekilde nemli görünmelidir.
4. Yapıştırıcıyı üreticinin talimatlarına göre uygulayın:

ALL-BOND UNIVERSAL KULLANICILARI: İki ayrı tabaka ALL-BOND UNIVERSAL uygulayın, her tabakada 10-15 saniye harcayacak şekilde bir mikro fırça ile preparasyona sürün. Tabakalar arasında ışıkla polimerizasyon uygulamayın. Hava şırıngasıyla en az 10 saniye havayla iyice kurutarak çözücüyü buharlaştırın; adezivde görünür bir hareket olmamalıdır. Yüzeyin tekdüze parlak bir görünümü olması gerekir; aksi takdirde, ilave bir tabaka ALL-BOND UNIVERSAL uygulayın ve hava ile kurumaya bırakın. 10 saniye ışıkla polimerize edin . Kamayı veya mylar bantlarını çıkarın.

ALL-BOND 3 KULLANICILARI: A ve B şişelerini 1:1 oranında karıştırın ve preparasyona art arda 1-2 kat uygulayın. Solventi buharlaştırmak için havayla nazikçe ama tamamen kurutun. Yüzey parlak görünmelidir; aksi takdirde, ek bir kat ALL-BOND 3 uygulayın ve havayla kurutun. 10 saniye ışıkla polimerize edin.

SİMANTASYON:
1. Porselen ve lityum disilikat veneerler için istenirse, veneerin iç yüzeyine PORSELEN BONDİNG REZİN* gibi çok ince bir HEMA içermeyen rezin tabakası uygulayın ve IŞIKLA SERTLEŞTİRMEYİN.
2. Seçilen bol miktarda **CHOICE 2** veneer siman rengini kaplamanın iç yüzeyine uygulayın.
3. Veneeri yerleştirin ve nazik bir şekilde yerine oturtun.
4. Veneeri yerine yerleştirmek için her bir yüzeyden 3-5 saniye ışıkla sertleştirin.
5. Fazla simanı alın.
6. Her bir veneeri lingualden 40 saniye ve fasiyalden 40 saniye boyunca ışıkla sertleştirin.

HİJYEN: Luer kilitli kapak ile şırıngaları tekrar kapatın. Tedavi sırasında şırıngaların kontaminasyonunu önlemek için yaygın olarak bulunan hijyenik koruyucu kaplama kullanımı önerilir.

BERTARAF: Atıkla ilişkili topluluk hükümlerine başvurun. Olmadıkları takdirde, atıkla ilişkili ulusal veya bölgesel hükümlere başvurun.

SAKLAMA: Oda sıcaklığında saklayın (20 °C/68 °F - 25 °C/77 °F).

GARANTİ: BISCO, Inc., arızalı olduğu kanıtlanırsa ürünleri değiştirme sorumluluğunu kabul eder. BISCO, Inc., ürünlerin tarif edildiği gibi kullanılmasından veya kullanılamamasından kaynaklanan doğrudan veya dolaylı herhangi bir hasar veya kayıp için sorumluluk kabul etmez. Kullanmadan önce, ürünün kullanım amacına uygunluğunu belirlemek kullanıcının sorumluluğundadır. Kullanıcı, bununla bağlantılı olarak tüm risk ve sorumluluğu üstlenir.

* CHOICE ve BIS-SILANE, BISCO, Inc.'in tescilli ticari markalarıdır.
ALL-BOND 3, ALL-BOND UNIVERSAL ve UNI-ETCH, BISCO, Inc.'in tescilli ticari markalarıdır.
PORSELEN ASİTİ ve PORSELEN BONDING REZİN, BISCO, Inc. tarafından üretilmektedir. [s] ΔE <2, insan gözüyle tespit edilemez.

UYARI: Ciddi olayları BISCO'ya ve kullanıcının ve/veya hastanın kurulu/yerleşik olduğu AB üye devletinin yetkili makamına bildirin.